



# El Cronista

AÑO 1 — N° 326



Precio \$ 3.00, Aéreo \$ 3.50

Agustinas 1269

Santiago de Chile, Sábado 31 de Julio de 1976

Fono 82222 Directora: Silvia Pinto

Lo anunció el Presidente de la República

## ¡Hay Vacantes! 3 mil empleos en el Metro

(Página 9)



Ahí está Palinha, ariete de Cruzeiro, buscando la posibilidad de gol. Pero, Landaburú embolsa con seguridad. Ante más de 40 mil espectadores Cruzeiro, ganó la Copa Libertadores de América al vencer a River Plate por 3 goles a 2, en el Estadio Nacional. Fue un match al estilo de las grandes finales y con el temperamento que necesitaba la pelea por la codiciada Copa, que por durante cinco años se guardó en un rincón de Avellaneda, y que ahora no sólo será

mirada por los brasileños, sino que además la tocarán (Foto color: Luis González).

Ganó a River 3 a 2

### Cruzeiro Campeón de América

Ante 40 mil espectadores que asistieron al Estadio Nacional, Cruzeiro de Brasil se tituló campeón de la Copa Libertadores de América, al ganar a River Plate de Buenos Aires Argentina 3x2.

En un match de gran tensión los brasileños se hicieron acreedores al trofeo que durante 5 años mantuvieron en su poder los diablos rojos de Avellaneda, rompiendo el casi mito de "La Copa se mira, pero no se toca".

El primer gol de la brega perteneció a Nelinho, quien con tiro penal abrió la cuenta en favor de los cariocas, quedándose con ese parcial hasta el final de la primera etapa.

Posteriormente a los 9' de la segunda fracción aumentó para Cruzeiro, Eduardo, que con un taponazo de 30 metros derribó al meta bonaerense. Tres minutos más tarde el descuento para los argentinos se produjo con un nuevo penal en el partido, servido por Mas. La situación se hizo más tensa después del 2 a 1, sobre todo porque a los 12' igualó Urquiza para River. El grito final se produjo a los 43' en que Joarzinho convirtió el gol del triunfo, de tiro libre.

(Inf. página 22)

## En Estudio Ajuste Tributario

(Página 18)

# Volamos con AMISTAD

A EUROPA 3 veces por semana.



**LAN-CHILE**



Juan Alberto Llanes

## "Gobierno Paraguayo no ha Violado Derechos Humanos"

Washington. El diplomático paraguayo Juan Alberto Llanes rechazó las acusaciones de que el régimen del Presidente Alfredo Stroessner ha violado los derechos humanos durante una denunciada represión de las ligas campesinas de ese país.

"El gobierno paraguayo es respetuoso de los derechos humanos", señaló Llanes.

El ex embajador norteamericano Ben Stephansky había denunciado el jueves a una Subcomisión de la Cámara de Representantes una ola de represión en ese país durante los últimos tres meses que incluía las detenciones, torturas y asesinatos.

Se señaló que en ese período se había detenido de 500 a 1.000 personas entre ellas dirigentes de las ligas campesinas que tienen una orientación social cristiana.

Stephansky hizo esa manifestación después de efectuar una visita a Asunción en compañía del catedrático Robert Alexander en la cual se entrevistaron con algunos presos políticos, sus familiares y abogados.

Stephansky pidió que el gobierno norteamericano se desasociara de la denunciada represión suspendida.

### El Cronista

Diario joven y de los deportistas

#### OBSEQUIA A SU CLUB

Todos los sábados tendremos escrutinios y premios para los clubes que hagan llegar el mayor número de cupones. Además se entregarán dos premios de consuelo para aquellos que logren seguir al ganador del mes.

Al mediodía de cada sábado se hará el recuento de cupones y obsequiaremos premios donados por Casa de Deportes Capurro, de Alameda 3311 y Bandera 735, consistentes en blusones y pantalones acolchados para arqueros, batón o saco de guardar camisetas de la institución.

También tendremos bolsos individuales para deportistas, lo que el club desee elegir.

Un gran premio sorpresa que anunciaremos antes de fin de semana otorgaremos al club que junta más cupones durante el mes, pero tendrá que participar, por lo menos en un escrutinio anterior.

**RECORTE ESTE CUPON Y ENVIOLO A AGUSTINAS 1269 PERSONALMENTE O POR CORREO, INCLUYENDO LOS DATOS PEDIDOS.**

**NOMBRE DEL CLUB:** \_\_\_\_\_

**SECTOR DE UBICACION:** \_\_\_\_\_

**FECHA DE FUNDACION:** \_\_\_\_\_

Con los escrutinios semanales y con premios "sorpresas", y los días lunes un cupón extra que vale por 10.

La policía de Canadá y especialmente las guardias de seguridad de la Villa Olímpica de Montreal sembraron ayer el recinto con fotos de los terroristas árabes que se presume entraron a ella para reeditar los sucesos de Munich. Uno de ellos, Safadi, integró la patrulla de la muerte de la pasada Olimpiada. (Radiofoto AP).

## OEA Inicia Preparativos de su Próxima Asamblea General

### Washington

Como una oportunidad histórica para trazar "pautas imaginativas para el futuro de la cooperación para el desarrollo interamericano" fue descrita la próxima Asamblea General Extraordinaria de la organización de los Estados Americanos.

El Secretario General de la OEA, Alejandro Orfila, en una comunicación dirigida al Presidente de la Comisión Ejecutiva permanente del Consejo Interamericano para la educación, la ciencia y la cultura (CEPCIECC) Pedro Contreras Pulido, dijo que esa asamblea podría incluso "influir en las demás fuentes de cooperación que desarrollan parte de su acción en los países miembros".

La nota fue conocida en una sesión de la CEPCIECC que está estudiando esta semana medidas para fortalecer la cooperación en los campos del desarrollo científico, tecnológico, educacional y cultural.

Orfila dijo que la Secretaría General "no desearía ahorrar esfuerzo ni iniciativa alguna, dentro del marco natural de su actuación para contribuir al éxito de la Asamblea General Extraordinaria y a tal efecto ha comenzado a elaborar informalmente algunas ideas preliminares sobre el calendario y el posible temario de dicha asamblea".

Los análisis preliminares de la secretaría fueron ex-

puestos a la comisión por el Dr. Eduardo González Reyes, Secretario Ejecutivo para la educación, la ciencia y la cultura, y por los subsecretarios de cooperación para el desarrollo y administración, Santiago Meyer y Ronald Scheman, respectivamente.

Como campos prioritarios de la cooperación interamericana se cita en los análisis preliminares al desarrollo tecnológico y al desarrollo **educativo** y cultural, la CEPCIECC, después de recibir una propuesta en tal sentido de la delegación brasileña, resolvió reunir más documentación sobre el tema y estudiarlo más detenidamente en una próxima reunión.

La asamblea general de la OEA aprobó en junio, en Santiago de Chile, una resolución convocando a una asamblea general extraordinaria "con el propósito específico de revisar todo lo concerniente al tema de la cooperación interamericana para el desarrollo con vistas a la adopción de programas y mecanismos de cooperación que permitan soluciones prácticas y efectivas, a la luz de las disposiciones contenidas en la carta de la OEA".

La asamblea encomendó al Consejo Permanente que fije la fecha y sede de esa reunión extraordinaria al nivel ministerial y apruebe el temario correspondiente sobre la base de las disposiciones contenidas en la carta de la OEA.

Los análisis preliminares de la secretaría fueron ex-

## Países no Alineados Piden Independencia de Namibia

### Naciones Unidas

La Independencia de Namibia (África del Sur oeste), bajo control sudafricano, y la condena de Sudáfrica exigieron ayer varios estados no alineados miembros del Consejo de Seguridad de la ONU al reanudarse hoy la sesión convocada por la queja de Zambia sobre la agresión perpetrada en territorio zambiano a un campamento de independistas namibios. El gobierno de Pretoria sigue afirmando que se enteró por la prensa de la agresión (DPA).

La demanda viene contenida en un borrador de

## Aumentan Exportaciones de EE.UU. Hacia Latinoamérica

### Washington

El Departamento de Comercio vaticinó ayer un aumento del dos por ciento en las exportaciones norteamericanas a la América Latina durante el presente año que probablemente llegarán a los 17.500 millones de dólares.

Los especialistas del departamento dijeron que las exportaciones latinoamericanas crecerán a un ritmo más lento.

"El impacto de la reciente crisis económica mundial parece estar disminuyendo en la mayoría de los países de la región", señalaron los especialistas, por lo que la economía registrará probablemente una mejoría económica en el segundo semestre de 1976 con un reabastecimiento o intensificación de los negocios".

La información del departamento entraña con todo una temprana admisión de que continuará el crónico déficit que tiene la región en su balance comercial con los Estados Unidos.

Las cifras dadas a la publicidad previamente indicaban que el déficit de 1975 fue de 3.053 millones de dólares pues las ventas fueron por 15.670 millones con una importación de renglones latinoamericanos de sólo 12.617 millones. La diferencia en las cifras radica en que en el primer cálculo se toman sólo países viejos de la región mientras que en la segunda se incorporan los de las Antillas británicas.

"Las exportaciones a México que sigue siendo nuestro primer mercado regional, subirán moderadamente mientras que las del Brasil que es el segundo, registrará un descenso moderado", se señaló. "Colombia, Venezuela y los países de la América Central continuarán siendo un atractivo mercado para los exportadores norteamericanos. Se anticipan significantes reducciones en las compras del Perú y la Argentina".

El informe toca más la parte de la exportación norteamericana pues está dirigido a llamar la atención a los empresarios locales sobre esas oportunidades. El siguiente es el análisis por países:

México: "el país se está recuperando lentamente de los efectos de la depresión mundial" y se espera que las exportaciones norteamericanas suban moderadamente a los 5.400 millones, lo cual será un aumento del 5 por ciento sobre el año anterior".

Brasil: "Las ventas posiblemente bajen a los 2.500 millones, una caída del 5 por ciento, como resultado de las restricciones a las importaciones decretadas para mejorar el balance de pagos del país".

Venezuela: "Se espera que las exportaciones a este país suban en un 12 por ciento situándose en los 2.500 millones. Su plan de desarrollo contempla una inversión de 52.000 millones durante el periodo 1976-80 que al dinamizar la economía darán nuevas oportunidades a los exportadores norteamericanos".

Antillas: Las ventas a la región continuarán en el mismo nivel de 2.000 millones que se registró en 1975.

Centro América: "El crecimiento económico de Panamá y de los cinco países del mercado común parece volver a sus niveles de costumbre, por lo que el abastecimiento norteamericano puede subir en un 11 por ciento para situarse en los 1.400 millones de dólares. Todos esos países necesitan reponer sus inventarios que se dejaron reducir durante el periodo de depresión".

Colombia: "Las exportaciones norteamericanas pueden llegar a los 860 millones de dólares, lo cual será un aumento del 34 por ciento. Los precios favorables del café han llevado las reservas del país a niveles record configurando una sólida balanza de pagos. Se han liberalizado las restricciones a la importación con la baja de aranceles tornando mucho más accesible este mercado".

Perú: "Ante los problemas económicos, deterioro en el balance de pagos, la devaluación monetaria, la imposición de controles estrictivos sobre las importaciones se debe esperar que las exportaciones norteamericanas bajaran de los 904 millones de 1975 a 630 millones, lo cual será una perdida del 30 por ciento".

Chile: "Las exportaciones norteamericanas pueden aumentar en un 3 por ciento si se sitúan en los 550 millones. A mediados del año Chile ha comenzado a salir de la depresión con un buen balance de pagos. Los precios del cobre continúan en alza, y la continua liberalización de las importaciones beneficiará a los abastecedores norteamericanos".

Argentina: "Las exportaciones norteamericanas pueden bajar en un 28 por ciento a los 450 millones debido a la continuación de la depresión así como a las severas restricciones en las importaciones".

Ecuador: "Las ventas norteamericanas aumentarán en un 6 por ciento llegando probablemente a los 440 millones".

Bolivia: "Se anticipa un aumento del 5 por ciento en el abastecimiento norteamericano que podría ser de 145 millones". (AP).

Renuncias y cambios en el Gobierno

# Confusión en Guatemala

Guatemala

Total hermetismo en las fuentes oficiales, "confusión total" en los medios políticos y desinterés en la población, son las reacciones detectadas ayer después de las renuncias y cambios que se operan en el gobierno de Guatemala.

Las renuncias fueron firmadas y entregadas anteayer tarde por el ex presidente del Congreso diputado Donaldo Alvarez Ruiz, y por el Ministro de Economía licenciado Eduardo Palomo Escobar.

Los cambios en el Ministerio de Economía, obligado por la renuncia de su titular y en los de Trabajo y la Defensa, todavía no confirmados, pero asegurados según fuentes extraoficiales, no tienen mayor explicación.

Donaldo Alvarez Ruiz, presidente del Congreso de 1975 a 1976, renuncia a la diputación, según sus propias palabras "obligado" por razones superiores.

En el caso de Palomo Escobar, aclara que "no renunció por presiones de ningún tipo, sino por un acuerdo cordial con el Presidente de la República sobre la conveniencia de que, en estos momentos,

sea otra la persona a cargo del despacho".

De acuerdo a la serie de especulaciones que se han originado tras conocer las renuncias oficiales, Alvarez Ruiz será incorporado al Gabinete

presidencial en la cartera de Trabajo y Previsión Social, en donde sustituirá a Daniel Corzo de la Roca que deja al igual que el actual titular de Economía, toda actividad oficial.

La cartera de Economía

sería ocupada por el industrial Antonio Guirola Batres, en tanto que en el Ministerio de la Defensa, el General de Brigada Romeo Lucas sería sustituido por el de igual rango, Otto Spiegeler. (EFE)



El Presidente de Colombia, Alfonso López Michelsen, de frente, dialoga con los Ministros de Educación del Grupo Andino. Aparecen de izquierda a derecha el Secretario Ejecutivo del nuevo convenio cultural "Andrés Bello", Hernando Ochoa Núñez, el Ministro de Bolivia Waldo Bercel, Arturo Troncoso, de Chile; Ramón Miranda, de Perú, y Aníbal Corrillo, de Ecuador. Junto a ellos Luis Manuel Pelnaver y Hernando Durán, de Venezuela y Colombia respectivamente. (Radiofoto UPI).

## Pacto Andino

### Acuerdo Para Suavizar Trato a los Capitales Extranjeros

Caracas

Los países miembros del Pacto Andino están de acuerdo en suavizar el tratamiento dado a los capitales extranjeros dentro del bloque de integración económica subregional, según declaró el coordinador del Acuerdo de Cartagena, Luis Barandiarán Pagador.

"Existe acuerdo entre los seis países para eliminar restricciones y tornar la decisión 24 más flexible y atractiva al capital extranjero, pero tampoco aquí la posición de los países es uniforme", dijo durante el II Seminario Latinoamericano de Promoción de Exportaciones.

Barandiarán Pagador explicó que el problema de las inversiones extranjeras en el bloque compuesto por Venezuela, Colombia, Ecuador, Perú, Bolivia, y Chile ha estado bajo estudio por una comisión del Pacto Andino desde hace varios años.

El grupo de estudio, no obstante, no ha hecho públicas sus conclusiones, agregó, señalando que era fácil intuir que dado los matices extremos de política económica entre sus miembros, no podrán hallar un término común.

Por otro lado, en su exposición sobre el presente y futuro del Acuerdo de Cartagena, Barandiarán Pagador reseñó los avances

fogados hasta la fecha en el comercio interzonal.

"Una conclusión que se puede sacar de los resultados del comercio, es que todos los países han salido ganando de la apertura de mercado, pero igualmente se concluye que no todos han aprovechado la oportunidad en forma semejante y los beneficios no se han repartido uniformemente", dijo.

"Si cuantificamos solo los productos no tradicionales y manufacturados, los exportadores más importantes han sido Colombia con el 47 por ciento, Perú con el 20 por ciento y Chile, con el 19 por ciento, y como países importadores Venezuela con el 32 por ciento, Colombia con el 29 por ciento y Perú con el 28 por ciento" señaló.

Al referirse a algunos de los obstáculos que confronta el Pacto Andino y que han producido un estancamiento últimamente, dijo que "de persistir esta crisis, caso que estimo muy probable puede preverse el estancamiento en la ODE indispensables decisiones sobre programación industrial y como contraparte, lógica, el recrudecimiento de incumplimientos de los países menos favorecidos por las corrientes de comercio, que ahondarían los problemas que afronta el Grupo Andino (UPI).

## La Crisis Mundial Afectó También al "Paraíso Cubano"

La Habana

La austeridad que impuso a determinadas economías occidentales de desplilar la crisis económica mundial de 1974 ha penetrado ya también en la vida de la Cuba socialista.

Los carnavales de 1976, concluidos esta semana, han sido menos fastuosos que los de años anteriores y sensiblemente menos "ricos" que en el año pasado.

Los centenares de miles de cubanos que se lanzan a las calles durante esos días del carnaval de julio, principalmente en las ciudades de La Habana y Santiago, han gastado este año mucho menos dinero que en años anteriores.

Claro que la explicación de esa disminución en el gasto de los ciudadanos puede estar también en que ahora el dinero vuelve a tener alto valor en Cuba. Ahorrar tiene sentido porque cada vez hay más artículos liberados en las vitrinas.

Los periódicos "Granma", matutino, órgano oficial del Partido Comunista de Cuba, y "Juventud Rebelde", vespertino, órgano de las Juventudes Comunistas, ambos editados en La Habana, disminuyeron recientemente el número de sus páginas.

La explicación oficial fue que de ese modo, las dos publicaciones diarias de mayor circulación se sumaban a la austeridad necesaria.

También en las relaciones oficiales que ofrece el gobierno revolucionario

cubano se aprecia el efecto de la consigna de ahorro nacional.

A las recepciones ofrecidas en honor del Presidente de Angola, Agostinho Neto, quien llegara a Cuba el 22 de julio para partir una semana después, acudieron menos invitados de los habituales.

Cierta restricción en la actividad de los automóviles oficiales es otro signo visible de que el gobierno cubano está luchando para que la crisis mundial de la economía golpee a Cuba con la menor fuerza posible.

Fidel Castro advirtió a finales de 1975 que Cuba no podría permanecer al margen de la gran crisis económica de Occidente, por mucho que lo desease.

El primer plan quinquenal de desarrollo cubano, planificado en 1975 para los últimos cinco años del presente decenio, tuvo que ser recortado en sus objetivos como consecuencia de la crisis de la economía occidental.

Con un comercio exterior de gran envergadura que cada vez crece más con los países de la órbita capitalista, los cubanos no pueden evitar el golpe de la crisis económica mundial.

El comercio cubano con los países capitalistas creció espectacularmente desde 1970 hasta ser casi igual al comercio socialista en 1975.

La baja de los precios internacionales del azúcar ha sido otro de los elementos claves para las dificultades económicas cubanas. (EFE)

## Terrorismo Argentino no da Muestras de Desaparecer

Buenos Aires

El terrorismo no da muestras de desaparecer de la Argentina, a pesar de las recientes victorias obtenidas por las fuerzas de seguridad que llevan a cabo una severa campaña contra los guerrilleros izquierdistas.

Más de 700 personas han muerto este año en la Argentina como resultado de la violencia política y los asesinos de la izquierda y de la derecha continúan su cruzada sangrienta.

El ejército y la policía asentaron un duro golpe a la violencia izquierdista el 19 de julio último cuando dieron muerte al líder del grupo guerrillero más efectivo del país, Mario Roberto Santucho, en un tiroteo en un suburbio de Buenos Aires.

La muerte de Santucho fue la más reciente de una serie de severas derrotas sufridas por los guerrilleros en su campaña por imponer el socialismo en esta nación de 24 millones de habitantes por medio de asesinatos, secuestros y ataques contra guarniciones militares.

Algunas fuentes militares conceden que el Ejército Revolucionario del Pueblo (ERP), que encabezaba Santucho, aún retiene una capacidad limitada para atacar ciertos objetivos selectos, aunque no operaciones en gran escala, y el otro grupo insurgente izquierdista, Montoneros, continúa baleando policías y llevando a cabo otros actos de terror.

Los escuadrones de la muerte derechistas que han cometido una buena parte de los asesinatos, han intensificado su actividad desde que las Fuerzas Armadas derrocaron a la Presidenta María Estela Martínez de Perón hace cuatro meses. Fuentes bien informadas dijeron a periodistas extranjeros que los escuadrones de la muerte serán eliminados pronto, dejando la impresión que su actividad cesará cuando su misión contra el terrorismo sea completada.

La muerte de Santucho se produjo en momentos en que la subversión izquierdista venía sufriendo una serie de revéses.

El ERP, que una vez pareció capaz de sorprender al Ejército con ataques contra guarniciones bien fortificadas, se hallaba ya en problemas aún antes que una patrulla de soldados y policías encontrase el escondite de Santucho.

En meses recientes el Ejército ha aplastado virtualmente un ambicioso intento del ERP para lanzar una campaña de guerrilla rural en las montañas selváticas de la septentrional provincia de Tucumán.

Una elaborada operación clandestina de impresión de material de propaganda del ERP fue

encontrada y neutralizada por fuerzas de seguridad en el sótano de una casa en Córdoba poco antes de la muerte de Santucho. Otra imprenta clandestina y numerosos archivos fueron encontrados en un allanamiento en un suburbio de Buenos Aires.

El ERP solía publicar revistas con títulos en colores y fotografías que distribuía regularmente por correo para promover sus propósitos y anunciar las victorias de sus guerrilleros.

Han transcurrido ahora más de siete meses desde el último intento de una operación militar importante por los guerrilleros, cuando el ERP lanzó un ataque contra un arsenal del Ejército en Monte Chingolo. Las autoridades supieron de antemano de la operación y aplastaron a los atacantes, dando muerte a más de un centenar de guerrilleros.

Fuentes militares dijeron que algunos de ellos estaban armados con viejas escopetas, por lo que el propósito del ataque pareció ser la captura de armas de guerra que necesitaban desesperadamente.

En una época la organización contaba con dinero suficiente para adquirir un moderno crucero o una flota de tanques, gracias a los millones de dólares que obtuvo mediante secuestros de ejecutivos, entre ellos 14,2 millones por el rescate del norteamericano Víctor Samuelson, de Exxon.

El ERP evidentemente transfirió algunos de sus fondos en un fútil intento por robustecer al Movimiento de Izquierda Revolucionario (MIR) del vecino Chile, según fuentes militares. Actualmente el MIR es considerado como virtualmente difunto, tras la efectiva represión del Gobierno Militar de ese país.

Otro gasto considerable de los fondos del ERP fue constituido por el intento de establecer una "Zona Liberada" en Tucumán, donde los empobrecidos trabajadores azucareros podrían haber proporcionado reclutas a los guerrilleros, en una zona de abrupta topografía apropiada para ese tipo de operaciones.

Los guerrilleros tuvieron un temprano éxito en 1974 al ser capaces de operar en una gran área y eludir los esfuerzos policiales para localizarlos. Mediante persuasión o amenazas obtuvieron el apoyo o el silencio de la población local.

Pero el Ejército, cumpliendo un plan metódico para rodear y aislar a los guerrilleros, ha dado frutos desde que fue lanzado hace 17 meses a la acción. Los guerrilleros han perdido el apoyo que tenían en las poblaciones y han sido perseguidos y eliminados.

(UPI)

SOCIEDAD ANONIMA AUTORIZADA POR  
D.S. N°2621 DEL 29 DE DICIEMBRE 1966

CAPITAL AUTORIZADO \$ 1.500,00  
CAPITAL SUSCRITO y PAGADO 1.500,00  
RESERVAS 1.474.284,51

FERRETERIA CORDERO HERMANOS y CIA., S.A.C.

- Balance General al 31 de Diciembre de 1975 -

ACTIVO	Ejercicio Actual		Totales Ejercicio anterior	PASIVO	Ejercicio Actual		Totales Ejercicio anterior
	Parciales	Totales			Parciales	Totales	
I - DISPONIBLE				VI - EXIGIBLE			
Caja	55.384,22			A Corto Plazo			
Bancos	19.257,99	74.642,21	32.158,41	Bancos	1.733.020,45		
II - REALIZABLE				Varios Acreedores	129.982,57	1.863.003,02	103.048,14
Acciones	37.200,00						
Mercaderias	1.641.581,54						
Varios Deudores	575.549,07						
C/Ctes. del Personal	15.399,48	2.269.730,03	187.741,15				
Total Disponible y Realizable	2.344.372,24		219.899,56	Total Exigible a Corto Plazo		1.863.003,02	103.048,14
III - TRANSITORIO				EXIGIBLE - Largo Plazo		-0-	-0-
Pagos Provis. Imp. 111.547,56							
Impuesto "I.V.A." 52.328,99		163.876,55	31.713,34				
- Sumas Parciales -		2.508.248,79	251.612,90				
IV - INMOVILIZADO				- Sumas Parciales -		1.863.003,02	103.048,14
Bienes Raices 576.941,77				VII - NO EXIGIBLE - Capital y Reservas			
Instalaciones, Muebles y Utiles. 100.995,00				CAPITAL AUTORIZADO			
Vehiculos de Servicio 195.750,00				Suscrito y Pagado, dividido en 150.000 Acciones de \$0,01 cada una	1.500,00	1.500,00	
	875.686,77			RESERVAS SOCIALES:			
Menos Depreciaciones:				Legal 26.045,00			
Anteriores 6.529,87				Eventualidades 478,83			
Actuales 23.756,90		30.286,77		Dividendos 390,71			
		845.400,00		Fondos Accionistas 38.918,73			
Otras Inversiones				RESERVAS REGLAMENTARIAS:			
Plan Habitacional 18.244,72		863.644,72	196.517,96	Revalor. Capital Propio 1.356.626,66			
				OTRAS RESERVAS:			
- TOTALES -	\$ 3.371.893,51		448.130,86	Revalor. Mercaderias, D.L. 110 39.349,50			
				Revalor. Inver. "Corvi" 12.475,08	1.474.284,51	274.971,38	
				Utilidad del Ejercicio 37.603,77			
				Menos: Correc. Monetaria 4.497,79			
				- UTILIDAD -		33.105,98	68.611,34
				- TOTALES -	\$ 3.371.893,51		448.130,86

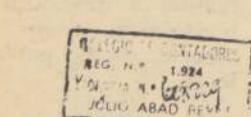
Debe	CUENTAS DE ORDEN			Haber
POLIZAS DE GARANTIA \$ 8.316,00		2.268,00		GARANTIA DEL DIRECTORIO \$ 8.316,00
BOLETAS DE GARANTIA 2.638.970,00		-0-		RESPONSABILIDAD BOLETAS GARANTIA 2.638.970,00

Pérdidas	CUENTAS DE RESULTADOS			Ganancias
DEPRECIACIONES y CASTIGOS				INGRESOS DE LA EXPLOTACION 1.036.108,75
Inmovilizado 23.756,90		6.119,51		COSTO DE LA EXPLOTACION 691.567,81
GASTOS				- Producto Neto - 344.540,94
Gastos Generales				INGRESOS VARIOS: 137.390,19
Sueldos, Comisiones, Jornales y Gratificaciones. 46.487,23				Resultado favorable en financiamiento con B.H.R. 22.311,23
Leyes Sociales 16.736,57				-0-
Varios 29.255,43	92.479,23	12.634,93		
Gastos Tributarios				
Patentes 4.176,85				
Contribuciones 4.791,51				
Impuesto la. Categoría 30.651,89				
Impuestos Varios 2.419,70	42.040,05	1.596,08		
Gastos Financieros				
Intereses y Descuentos 138.043,37		6.657,57		
REMUNERACIONES AL DIRECTORIO				
Sueldos y Honorarios 32.928,85				
Dietas -0-				
Participación utilidad -0-	32.928,85	9.743,27		
CARGO NETO POR CORRECCION MONETARIA 4.497,79		-0-		
- Utilidad del Ejercicio -	333.746,19	68.778,86		
	33.105,98	68.611,33		
	\$ 366.852,17	137.390,19		
			\$ 366.852,17	137.390,19

LOS INSPECTORES DE CUENTAS QUE SUSCRIBEN, CERTIFICAN QUE HAN EXAMINADO EL PRESENTE BALANCE GENERAL, ENCONTRANDO SUS SALDOS CONFORMES CON LOS DEL LIBRO "MAYOR".

Ernesto Merino Mesa

Fernando Carvajal Espinola



JULIO ABAD REYNE  
Contador General  
C.C. #1924-Licencia #608229

AGUSTIN CORDERO DIAZ  
Gerente General

"Vivo en una prisión sin murallas"

## Alexander Dubcek se Queja de Persecución

Viena

El líder checoslovaco de la "Primavera de Praga", de 1968, Alexander Dubcek, vive en una prisión sin murallas, según sus propias palabras.

Se le vigila continuamente e incluso se ha amenazado a personas que querían visitarle. A su ex secretario Silhan se le insinuó que podría fácilmente ser víctima de un "accidente de tráfico" o un asalto. Silhan, a pesar de sus protestas, fue llevado a la frontera checoslovaca.

También Dubcek recibió una exhortación del Presidente Husak de "hacer sus maletas y abandonar el país". Dubcek fue excluido del grupo sindical de su sector en el Ministerio de Economía Forestal. Se intenta, mediante

trucos, encontrar pretextos para privarle del derecho de vivir en Bratislava.

Dubcek suscitó la especial indignación de sus enemigos cuando en una carta a la Asamblea Federal, afirmó que conocía el nombre del grupo de la policía secreta que está ocupado de su asunto, que era "Briza" (abéndul).

El abéndul, comentó Dubcek, es un árbol poco fuerte, pero muy resistente.

Al tenor de informaciones recientes de círculos vieneses que mantienen contacto con la oposición socialista en Checoslovaquia ha recrudecido la presión ejercida en el protagonista del comunismo "de rostro humano" y se le hace imposible todo contacto con amenazas y mil molestias.

(EFE)



Giulio Andreotti, cuyo recién formado gabinete monocolor espera el voto de confianza del Parlamento Italiano.

### La debilidad del Gabinete Andreotti

## ¿Pacto Secreto Entre DC y los Comunistas?

Roma

Héctor Kuperman

Occidental no es "un enano en política" y su voz es escuchada, agregó.

La creciente responsabilidad de Bonn no precisa -según el Canciller Federal- modestia, sino más bien reserva.

"Nosotros somos relativamente prudentes", declaró. No prescribimos a nadie lo que debe hacer o dejar de hacer. "Por otra parte, somos muy insistentes, y tenemos que serlo" destacó.

(Schmidt) ha cosechado muchas censuras en el extranjero y en su propio país al criticar, repetidas veces abiertamente políticas económicas, en su opinión deficientes, en otros países europeos, sobre todo en Inglaterra e Italia. (DPA).

El gabinete democristiano presidido por Giulio Andreotti, que el próximo miércoles se presentará en el Senado para solicitar el voto de confianza, es el gobierno más débil de toda la historia de la República italiana.

Los democristianos no tienen mayoría en el Parlamento, y tendrán que depender de los pactos de circunstancias con los comunistas y los socialistas para lograr la aprobación de cualquier proyecto de ley.

En la Cámara de Diputados, con 630 miembros, la mayoría es de 316. La DC (Democracia Cristiana) tiene 262 bancas, los comunistas cuentan con 228 legisladores y los socialistas con 57. Una simple operación aritmética señala debilidad del gobierno monocolor de Andreotti que no posee siquiera el recurso de una alianza con socialdemócratas, republicanos, y liberales, por la simple razón de que no llegaría a superar los votos de los dos partidos de izquierda, dado que -paradojas de la política- los 38 diputados de la derecha nacionalista (movimiento social de tendencia neofascista) se encuentran en persistente e infatigable oposición a la DC y acompañarán a la izquierda en la oposición al gobierno. En el Senado la situación es similar.

tar informado del desarrollo de la situación constantemente a fin de que la intervención sea eficaz con arreglo al momento.

El estado mayor de la defensa italiana pidió al de la defensa norteamericano la colaboración de una unidad especial para intervenir en la región. La petición llegó al Pentágono y se espera una respuesta (sin duda afirmativa), en las próximas horas.

Actualmente, especialistas italianos y británicos, con otros suizos, franceses y de los Estados Unidos, estudian la situación. Parece que los terrenos contaminados serían levantados en una profundidad de 30 centímetros (hasta donde penetra el gas) y se formaría con ellos una pequeña montaña que sería cubierta de cemento. (EFE).

El pueblo italiano, en las elecciones del pasado 20 de junio, ha modificado el cuadro de las fuerzas políticas, otorgando el 39 por ciento de los sufragios a la DC y el 34 por ciento a los comunistas. Conocidas

No rige para condenados por terrorismo

## Amnistía General Decreto Rey Juan Carlos de España

La Coruña

denados por delitos de terrorismo.

El Ministro español de Justicia, Landelino Lavilla, reveló hoy que la amnistía beneficia a profesores universitarios separados de sus cátedras, príncipes militares, líderes de sindicatos clandestinos y dirigentes políticos.

El otorgamiento de una amnistía general era una de las principales exigencias planteadas por la oposición izquierdista desde la muerte del Generalísimo Francisco Franco en noviembre pasado.

Más de 400 presos políticos, de los aproximadamente 650 que todavía quedan en las cárceles españolas, quedaron inmediatamente en libertad gracias a la amnistía, según informaron fuentes oficiales.

El Rey firmó el decreto ley de amnistía durante un consejo de ministros que presidió en esta ciudad donde se encuentra actualmente como parte de un viaje de una semana por Galicia.

El decreto ley será publicado hoy en el boletín oficial del estado.

Es la segunda vez que el Rey concede una amnistía desde que ascendió al trono a la muerte de Franco. En aquella ocasión el dispuso la libertad de unos 6.000 presos, la mayoría por delitos comunes.

El Ministro de Justicia, Landelino Lavilla, dijo en conferencia de prensa después del consejo que amnistía "es amplia y se refiere a los delitos políticos y de opinión".

añadió que quedaban excluidos aquellos casos en que "hubiera habido muerte o peligro de la vida de alguna persona", es decir los que fueron con-

### Atentados en el Ulster

## Otro Grupo Habría Asesinado a Embajador de Gran Bretaña

Londres-Belfast

Un grupo autodenominado "activistas revolucionarios" reivindicó la responsabilidad del atentado en que perdió la vida el embajador británico en Dublín.

En una carta enviada a la Agencia Nacional de Noticias del Reino Unido "Press Association", el citado grupo dice que la ejecución del embajador Christopher Ewart-Biggs está destinada a evitar una campaña intensiva de espionaje británico en la república de Irlanda.

Considera asimismo que Ewart-Biggs no era un embajador ordinario, sino un especialista en actividades de espionaje, y que fue nombrado por el gobierno británico en Dublín para coordinar iniciativas "antirrevolucionarias".

Otra reivindicación del atentado se había hecho a principios de esta semana en Dublín por otro grupo, el "de protección de católicos irlandeses", pero

la policía la consideró con escepticismo.

Un soldado del regimiento de la Defensa de Ulster (RDU) murió y otro resultó herido de gravedad en explosiones ocurridas a kilómetro y medio de separación en el condado de Londonderry, informaron las autoridades.

Un soldado del RDU, de 28 años de edad, murió cuando aparentemente hizo detonar una bomba al abrir la reja de su casa.

Fue el noveno miembro del RDU, de mayoría protestante, que muere este año.

El otro soldado, también del RDU, resultó herido al estallar una bomba conectada con la ignición de su automóvil, según dijo la policía.

La muerte del soldado eleva a 194 el número de víctimas de la violencia sectaria en lo que va del año, y a por lo menos 1.574 el total desde que comenzó el conflicto en Irlanda. (EFE-AP).

Denuncia ex-Secretario de Defensa de USA

## "Cuba es Trampolín Para Subversión en Occidente"

Washington

El ex Ministro de Defensa Melvin Laird denunció ayer que la Unión Soviética ha convertido a Cuba en una poderosa base para diseminar en todo el mundo la subversión contra el Occidente.

"Nada revela mejor esta nueva agresividad que la conexión Moscú-La Habana. En desvergonzado desafío a la doctrina Monroe, los soviéticos han convertido a Cuba en una base militar y trampolín para la subversión contra el Occidente y una embestida estratégica en todo el mundo", subraya Laird.

El influyente republicano que fue un destacado líder en la Cámara de Representantes y crítico de algunos aspectos de la política del Secretario de Estado, Henry Kissinger, hizo sus comentarios en un artículo que publica la revista mensual Reader's Digest, de la que es uno de sus principales consejeros.

Laird, demandó que Estados Unidos restablezca el embargo económico y político contra Cuba con el apoyo de sus aliados, incluso con los de la Organización del Tratado del Atlántico del Norte (OTAN) y Japón. Asimismo recomienda la adopción de sanciones económicas contra las presiones del Kremlin.

"La índole de la intoxicación marxista en el Kremlin, plantea el más grande peligro para la paz mundial", subraya Laird en su artículo que titula "La conexión Moscú-La Habana".

Laird explicó la invasión cubana de Angola con el apoyo logístico y financiero de la Unión Soviética por la "convicción de los comunistas de que Estados Unidos estaba en tal desorden interno que le faltaba voluntad para resistir".

Al analizar la operación comunista en Angola, Laird recordó la seria advertencia que hizo Kissinger lo cual hizo vacilar al Kremlin y a La Habana, "pero los analistas de la Dirección General de Inteligencia (DGI) de Cuba, aconsejaron a Fidel Castro y a Moscú que Estados Unidos por el colapso en el sudeste de Asia y Watergate, sería incapaz de responder".

"Ello probó ser un consejo profético. El 19 de diciembre (del año pasado) el Senado de Estados Unidos, por votación de 54 y 22 enmendó la ley de ayuda exterior para prohibir cualquier gasto de la CIA (Agencia Central de Inteligencia) para ayudar a Angola".

Laird ilustra su aserto del empuje estratégico y la red mundial de subversión de Moscú y La Habana con los datos siguientes:

—La pasada primavera, transportes soviéticos llevaron 650 tropas cubanas, pilotos y técnicos al gigantesco complejo militar en Berbera, Somalia, donde se unieron a 2.500 soldados soviéticos.

—En La Habana, Manuel Piñeiro "Barba roja", jefe del Departamento de América que respalda la Unión Soviética, controla cerca de 400 agentes para provocar problemas a lo largo de este hemisferio.

Laird apunta que para comprender la dinámica relación Moscú-La Habana, hay que examinar la evolución de esas relaciones. Al efecto, cita sus altibajos, la ayuda financiera soviética, el fracaso monumental de Castro en la zafra de 1970 que proclamó alcanzaría 10.000.000 de toneladas de azúcar y la amenaza rusa de terminar los abastecimientos de petróleo a la isla caribeña.

De inmediato acota que "Castro capituló. Su primer paso fue poner a la DGI bajo un general soviético de la KGB (Comité de Seguridad del Estado, organismo de espionaje y contraespionaje soviético), con una oficina en La Habana próxima a la del jefe de la DGI. Su abyecta rendición fue revelada el pasado año en La Habana con motivo de la reunión de 24 partidos, comunistas latinoamericanos".

El control soviético de las operaciones cubanas es virtualmente total. En Cuba, instructores checos y soviéticos ayudan a los instructores de los terroristas de Castro... espardidos por más campamentos de adiestramiento de palestinos y sirios ejerciendo tutela sobre los terroristas de Japón, Alemania, Irán y los países árabes.

Laird sitúa prácticamente al influyente miembro de la Oficina Política del Partido Comunista soviético, Mijail Suslov, como el estratega de la conexión Moscú-La Habana. (Suslov fue un crítico de Castro cuando la crisis de los cohetes en 1962 y a él se atribuye la intervención cubana en Angola cuando visitó La Habana el año pasado, después de lo cual un grupo de altos oficiales del Ejército rojo ruso fue a Cuba para organizar la operación) A fin de contrarrestar esa "conexión", Laird recomienda lo que sigue:

1. "Debemos terminar con los destructores ataques contra nuestras agencias de inteligencia.

2. "Debemos restablecer el embargo político y económico contra Cuba. Tales sanciones no derrocarán al régimen totalitario, pero disminuirán su capacidad para desencadenar el terror, la subversión y la agresión armada.

3. "Debemos llegar a una conclusión nacional, para contrarrestar la política guerrillera del Kremlin y las agresiones cubanas.

4. "Debemos decir al Kremlin que sabemos claramente que ellos son los máximos responsables de las depredaciones cubanas". (UPI).

Los temores de que nuevos sismos se sucedan al devastador terremoto ocurrido el martes en el norte de China mantuvieron a cientos de miles de residentes de Pekín durmiendo en las calles o en tiendas improvisadas por tercera noche consecutiva.

La mayor parte de la comunidad extranjera, que suma casi 4.000 personas, también fue for-

zada a abandonar sus residencias. La mayoría permaneció en los edificios de sus respectivas delegaciones diplomáticas, que establecieron viviendas provisionales.

Algunos extranjeros se trasladaron a apartamentos de amigos que vivían en las plantas bajas, evitando los pisos altos luego que las autoridades advirtieran de las posibilidades de nuevos sismos.

## Fantasma de los Terremotos Persigue a los Chinos

Las advertencias no fueron difundidas por la radio o la televisión local, sino que en algunas áreas fueron anunciantes por sirenas, en otros sectores la policía hizo sonar sus pitos o personal de seguridad fue de puerta en puerta, ordenando a la gente evacuar los edificios agrietados o potencialmente riesgosos.

Algunos residentes extranjeros declararon a United Press Internacional que hay indicios de que esta situación pueda prolongarse durante otra semana.

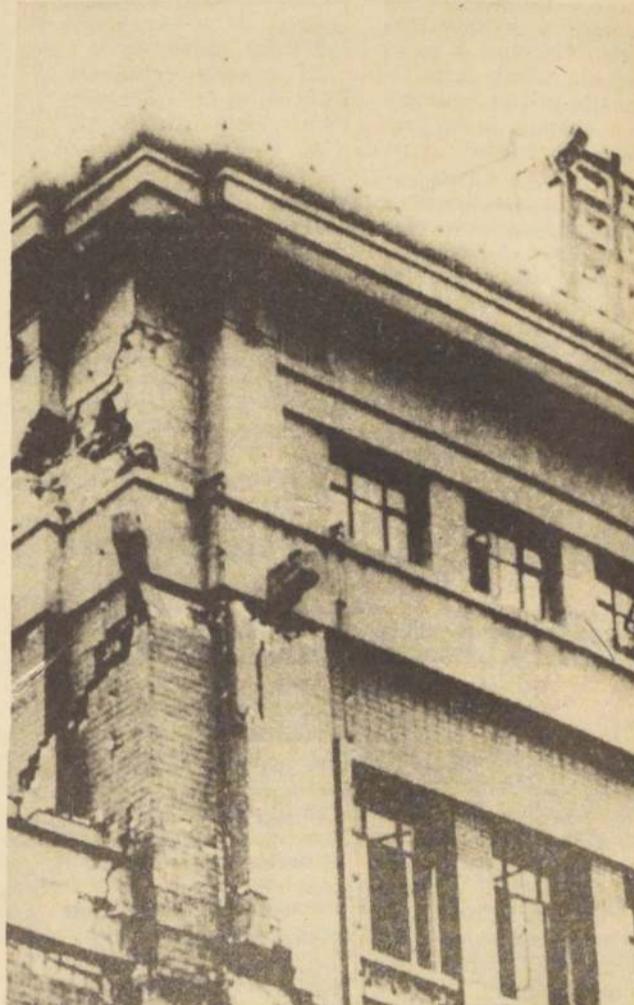
Si se toman como ejemplo algunos previos terremotos de China tal vez el periodo de cautela deba prolongarse por más tiempo, ya que luego de un terremoto en la provincia meridional de Yunnan en 1973, sismos de proporciones se sucedieron durante dos semanas.

A parte de un breve boletín sobre el terremoto, el de mayor intensidad que se haya registrado en el mundo en más de 12 años, la agencia de noticias

Nueva China sólo dio a conocer un cable de condolencias familiares de las víctimas divulgado por el Comité Central del Partido Comunista, y un diario de la provincia de Hopeh publicó un editorial.

Docenas de miles de ciudadanos fueron enviados a la zona de Tientsin, la más afectada. Sigue sin saberse la cantidad de víctimas y el alcance de los daños materiales.

(UPI-DPA).



PEKIN. China. — Destrozos provocados por el fuerte terremoto que agrietó murallas y destruyó ventanas en esta capital en el peor sismo en los últimos doce años: en el grabado grietas en el edificio Bai Huo Dalou (Radiofoto UPI)

### Confusa situación a raíz de comunicado

## Acuerdo Sirio-OLP es Letra Muerta

La lucha de casa en casa arreció ayer en los sectores suburbanos de Beirut, mientras una controversia en torno a un comunicado conjunto de Siria y la Organización para la Liberación de Palestina (OLP) puso de inmediato en peligro las posibilidades de un pronto acuerdo de paz.

Las fuerzas cristianas derechistas intensificaron su asedio de Nabaa, un bastión musulmán en el sector predominantemente cristiano del este de la capital.

Un vocero de

derechistas dijeron que centenares de musulmanes

fueron capturados en encañones

enfrentamientos de edificio en edificio.

La aterrizada capital

también presenció un

aumento de los secuestros.

Entre las víctimas últimas

se cuenta el director del

Ministerio de Finanza,

Khalil Salem, que fue

secuestrado por tres hom

bres armados que detu

vieron su auto en el oeste

de Beirut.

Según el comunicado

divulgado por Siria, la

causa de la lucha en el

Líbano es el último acuer

do de desenganche militar

en el Sinaí firmado en se

ptiembre por Egipto e

Israel. Sin embargo, el

líder de la OLP, Yasser

Arafat, dijo que él no estaba en antecedentes del comunicado, que tendría por objeto menoscabar las relaciones egipciano-palestinas.

Fuentes palestinas dijeron que cables protestando por el comunicado han sido enviados a diversos jefes de estado árabes y que Arafat, a quien se esperaba hoy en Damasco para la firma del acuerdo de paz, tal vez suspenda su viaje y se dirija antes a El Cairo.

La controversia en torno

al comunicado ha ensombrecido el futuro del

acuerdo que se firmó

anoche luego de una se

mana de arduas nego

cias en que intervino

como mediador el Primer

Ministro de Libia, Abdel

Salam Jalloud.

Se cree que Jalloud,

cuyo país se encuentra en

medio de un fuego verbal con Egipto, tuvo alguna participación en la referencia al acuerdo de Sinaí.

• Fuerzas de seguridad y voceros de ambos lados informaron sobre intensa lucha toda la noche en Beirut y en los vecinos lugares de recreo montañosos. Se informó que fuerzas sirias chocaron con los palestinos en la parte sur y norte del Líbano.

Fuentes hospitalarias y de seguridad informaron que 24 personas murieron y 165 resultaron heridas en las últimas 36 horas.

Entre los secuestrados figura un empleado del hospital de la Universidad Americana, que está en el sector musulmán. El hospital advirtió que a menos que el hombre sea devuelto a los heridos del campamento sitiado. (UPI).

se presentarían a trabajar y el hospital tendría que cerrar.

Para ayer estaba proyectado el viaje de una misión de la Cruz Roja Internacional para evacuar a los heridos del asediado campamento de Tal Zaatar, en Beirut Oriental cristiano. Pero la misión fue aplazada por 24 horas.

Jean Hoeflinger, Jefe de la Delegación de la Cruz Roja que ha gestionado la evacuación desde hace cinco semanas, dijo que está señalada tregua limitada para hoy por la mañana.

Hoeflinger afirmó que confiaba retirar entre 40 y 50 de los casos más graves entre más de los 1.000 heridos que hay como resultado del asedio del campamento por fuerzas cristianas desde hace 45 días.

Funcionarios de la Cruz Roja confían en que la caravana ha de cruzar las líneas combatientes dado que el ex presidente Camille Chamoun ha prometido por primera vez que sus milicianos cristianos no interferirían en la operación. El fuego de sus fuerzas frustró los anteriores intentos para evacuar a los heridos del campamento sitiado. (UPI).

Se Non  
é Vero...

MORALEJA  
PARA LOS  
APURADOS

Le ocurrió en un microbús a uno de esos pasajeros que siempre están apurados. Le gritaba al chofer distintos epítetos para que pisara más a fondo el acelerador. El conductor, muy circunspecto, se limitó a indicar a su interlocutor que leyera un cartel que tiene pegado en el espejo, y que sacara sus propias conclusiones. El cartelito en cuestión, decía textualmente: "De apurados como usted hay muchos en el cementerio".

Mas tarde, cuando el pasajero apurón llegó a su destino, y sin haber emitido ni una palabra más, el chofer contó a los pasajeros que iban en el primer asiento que con este sistema había callado a más de cincuenta ciudadanos que le pedían mayor rapidez a su ya envejecido microbús.

PRECIOSIDAD ARQUEOLOGICA ENTRE BISUTERIA DE MODA

Un pequeño tesoro arqueológico ha sido descubierto por casualidad en una tienda vienesa que vende bisutería y otros artículos de Asia y África.

Entre un montón de bisutería moderna, una asistente del Instituto Arqueológico de la Universidad encontró un sello del Siglo XVIII Antes de Cristo, de Mesopotamia.

Lleva las imágenes de tres dioses.

La propietaria de la tienda se lo había regalado sin saber que se trataba de un objeto antiguo auténtico.

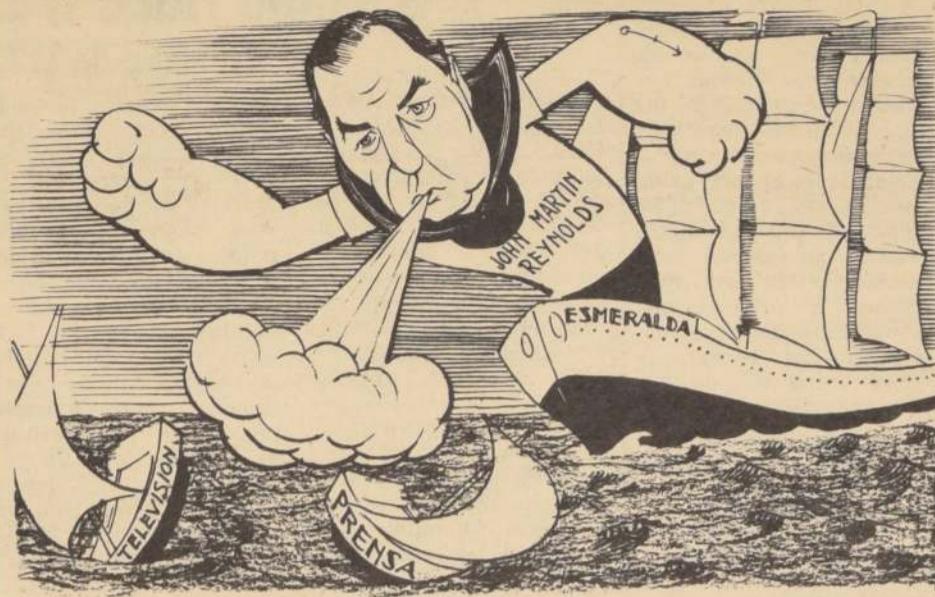
La Copla del Día

OCHO DIAS EN EL 13

El amigo Céledón hace en el Trece un programa que lo condice a la fama con noble dedicación, pues no es sólo educación sobre temas importantes que le dan sus informantes, sino que cambia el ambiente a mandíbula batiente con los chistes más flamantes

Manuel Bianchi

Cmdte. Martin: No seré Popeye, pero tenemos la fuerza de la verdad...



Su Horóscopo Para hoy

Centro Espírita  
"La Verdadera Luz"

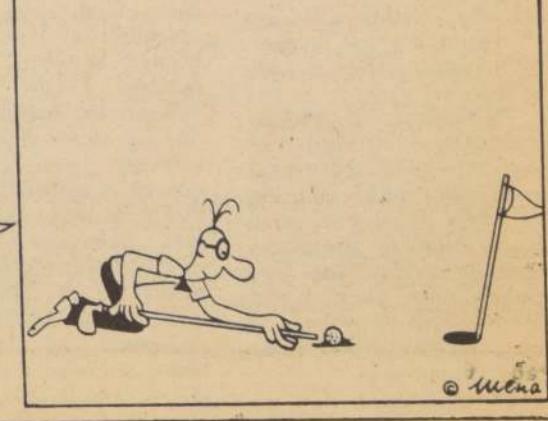
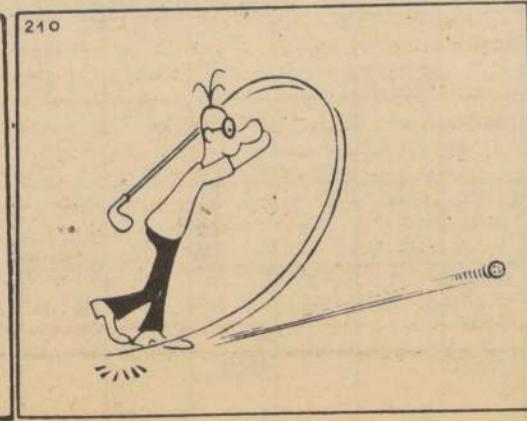
Osvaldo Zúñiga y Z



<b>ARIES</b>	Marzo 21 a Abril 19	<b>TAURO</b>	Abril 20 a Mayo 20	<b>GEMINIS</b>	Mayo 21 a Junio 20
Hay ocasiones en que una intervención personal y directa es indispensable para evitar confusiones. Prepárese para actuar cuando las circunstancias lo aconsejen. Su abnegación y generosidad le crean buenos amigos. PIEDRA PRECIOSA: RUBI Color ROJO VIVO		La poderosa influencia de VENUS. Su planeta regente Favorece su actividad en el trabajo, lo ilumina en su senda amorosa, que está llena de pétalos de rosas. Pronto habrá un viaje que lo llenará de felicidad. PIEDRA PRECIOSA: ESMERALDA Color VERDE		Buen comienzo y mejor final le tra el día. Disfrute intensamente la situación que ahora vive. La influencia de su planeta MERCURIO, es beneficiosa para que logre sus anhelos más deseados. PIEDRA PRECIOSA: ESMERALDA Color DORADO	
<b>CANCER</b>	Junio 21 a Julio 22	<b>LEO</b>	Julio 23 a Agosto 22	<b>VIRGO</b>	Agosto 23 a Sep 22
Se desplazará en un ambiente con vibraciones extrañas distintas a las que le rodean, que pueden influir en sus reacciones o en su salud, más bien, en su plano psíquico que en el físico. Piedra Preciosa: PIEDRA PRECIOSA: DIAMANTE Color: NARANJA		Preparese para aceptar con paciencia algunas frustraciones. Su entusiasmo y temeridad lo pueden llevar por sendas de espinas. Trate de ser más comunicativo con sus familiares. PIEDRA PRECIOSA: DIAMANTE Color: NARANJA		Los VENUSIANOS no deben olvidar que tienen el don de la tranquilidad para solucionar todos los problemas, de trabajo, sentimental o de salud. En lo sentimental es un buen día para conquistas. PIEDRA PRECIOSA: JASPE Color: VIOLETA	
<b>LIBRA</b>	Sep. 23 a Oct. 22	<b>ESCORPION</b>	Oct. 23 a Nov. 21	<b>SAGITARIO</b>	Nov. 22 a Dic. 21
Buenos negocios, buen trabajo y estabilidad económica. No insista en lograr la más acabada perfección en todo lo que hace, confírmese con actuar solamente bien. Disfrute de lo que Dios le ha dado. PIEDRA PRECIOSA: DIAMANTE Color: CELESTE		El trabajo y los deportes están en el círculo de las buenas influencias, como todas las actividades al aire libre. Puede ser que una de ellas tenga un encuentro importante en su vida. Piedra Preciosa: RUBI Color: ROJO FUEGO		No reaccione con violencia ante la adversidad. Nadie es culpable de lo que pasa en su vida. Si se concentra en su pensamiento, sin exageración, todo se arreglará. Distribuya bien su dinero. PIEDRA PRECIOSA: TURQUESA Color: PURPURA	
<b>CAPRICORNIO</b>	Dic. 22 a Enero 19	<b>ACUARIO</b>	Enero 20 a Febrero 18	<b>PISCIS</b>	Febrero 19 a Marzo 20
Animese a poner en práctica proyectos nuevos. No olvide que SATURNO su planeta regente, contribuirá hoy plenamente a que todo salga bien. Su constancia juega un papel importante en sus planes. PIEDRA PRECIOSA: AZABACHE Color: NEGRO		Defienda su vida privada contra la inoportuna ingenuidad de extraños. Atienda sus deberes familiares y obligaciones de trabajo con alegría y cordura. Muchos son los llamados, pocos los elegidos, no lo olvide. PIEDRA PRECIOSA: DIAMANTE Color: AZUL ELECTRICO		Tendrá un fin de semana muy bien aspectado, en lo sentimental y en lo económico. Habrá paz y tranquilidad en el hogar. Se presentan viajes provechosos, que lo harán feliz. Habrá una invitación importante. PIEDRA PRECIOSA: TURQUESA Color: AZUL	



por César



Humor

Desde Hollywood

Humor,

Dulce

Humor



Aldo Cammarota

EL PROBLEMA DEL CONTRABANDO  
ARTICULO ESCRITO DE CONTRABANDO.

Peter Doganna sufrió del hígado, y por eso era un sujeto antihépatico. Sin embargo, sus contrabandos le deparaban muchas satisfacciones. Empezó con cosas fáciles, como ser llevar café a Brasil, naranjas a Paraguay, y tallarines a Italia, todo de riguroso contrabando. En cierta oportunidad, en vista de Aduana de Suiza sospechó de él, y le dijo:

— ¡Un momento! ¡El pasaporte dice que es usted calvo! ¿Es falso el pasaporte?

— ¡No! respondió sagazmente nuestro hombre. ¡Es falso el pelo!

Peter Doganna fue el pejuquín más famoso de su época, después de Pepe Biondi.

Cómplice idiota.

Como todos, Peter Doganna pagó su derecho de piso. Una vez eligió como cómplice a un hombre no muy despierto. Tenía la mente tan estrecha que cuando algo le gustaba aplaudía golpeando entre sí las orejas. Una vez le echó a perder uno de sus mejores contrabandos, porque cuando estaba casi logrado, se le apareció en el puerto y le dijo, delante del vista de aduana:

— ¡Peter!... ¡Cómo engordaste en Montevideo, ¡nato!... ¡Pensar que ayer, cuando te fuiste, estabas flaco como un bacalao!

Contrabando en Francia.

En cierta oportunidad Peter Doganna salía de Francia con un valioso contrabando de whisky. Llevaba licor hasta en las encías. Un guardia sospechó y lo interrogó.

— ¿Qué lleva en esa Botella? — le preguntó.

Peter no se amilanó, y disimulado repuso:

— ¡Agua!

El guardia no le creyó y abrió la botella comprobando que en ella había whisky.

— ¡Aqui hay whisky!

— ¡Whisky? ¡Milagro!... exclamó Peter Doganna cayendo de rodillas. San Antonio sabe que a mí me gusta el whisky y hizo el milagro de transformar el agua en whisky.

Le tocaron 10 años de cárcel, pero salió en seguida porque en la prisión se vinculó con mucha gente influyente.



Discútalo con  
El CronistaInches  
1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19

## Señora Directora:

Ruego a Ud. tenga la gentileza de dar publicidad a la presente en el rotativo de su digna dirección:

Tengo 84 años de edad y soy viuda desde el año 1952. Por desconocimiento de los derechos que otorga la Ley N° 10.383, en esa fecha no solicité la pensión de viudez al Servicio de Seguro Social, organismo Previsional del cual mi difunto esposo fue de los primeros imponentes; gracias a las gestiones de una asistente Social, en el mes de julio de 1975 presenté todos los documentos al Servicio de Seguro Social; Certificado de matrimonio, de defunción, de nacimiento y número de inscripción del

asegurado=32.197.030. Caja Local de Iquique, con grandes sacrificios, durante casi el año he concurrido al Seguro Social de San Miguel, y siempre se me contesta que el Decreto no llega. Hoy enferma, sin poder caminar, casi ciega, me es imposible salir a las 08.00 horas para hacer largas filas hasta las 13.00 horas, con el consiguiente desgastar de tiempo y dinero para la movilización.

Sé que Ud. posee una exquisita sensibilidad social, que anhela el bien de todos los chilenos, sin que jamás se haya restado a colaborar en obras de esta naturaleza; todas las razones invocadas me dan la más absoluta seguridad de que hará revisar mi caso.

para prever esta injusticia que motivan mi solicitud de su valioso apoyo y patrocinio para la agilización de mi pensión de viudez, ante el Seguro Social CENTRAL y de San Miguel.

Es poco lo que me queda de vida y quiera Dios que mediante su atención pueda recibir este beneficio antes de morir.

Mi solicitud de trámite tiene el N° 8836.

Carnet N° 20.186

De San Miguel  
Población "Sargento Al-  
dea" [Ex Jefe Comandante]  
Calle N° 233,

San Miguel.

PENSION  
DE ANCIANIDAD

## Señora Directora:

En atención a una carta publicada en el Diario de su digna dirección, el 21 del presente, enviada por la cónyuge del imponente fallecido don Gerardo Díaz Alfaro, en la que manifiesta que, por desconocimiento de sus derechos previsionales, no solicitó pensión de viudez a la fecha de la muerte de su esposo, ocurrido el año 1952, y, en razón de su avanzada edad y precario estado de salud pide que sea agilizado el trámite presentado, ultimamente acogiéndose al referido beneficio, tengo el agrado de comunicar lo siguiente a la señora Directora.

Por Resolución N° 106.492, de fecha 28 del presente, le fue concedida pensión de viudez a la recurrente, de acuerdo al artículo 14 de la Ley 17.074, a contar desde el 21 de julio de 1975.

Cabe hacer presente que la interesada no acompañó en su oportunidad todos los antecedentes exigidos para otorgarle el beneficio, y los respectivos documentos no coincidían con la póliza de inscripción del asegurado, todo lo cual dificultó el curso de esta prestación y dilató su plazo normal de despacho.

Servicio de  
Seguro Social  
Roberto Guitart M  
Jefe Informaciones y Difusión RR.PP

PROBLEMAS  
LABORALES

Señora Directora.  
Nunca está de más recordar algunas palabras, cuando tales palabras son sabias.

En todos los países hay problemas laborales, y Chile no está exento de ellos. Ahora que se estudia y se discute la solución para las inquietudes de los trabajadores, es oportuno recordar algunas expresiones vertidas, después de profundos estudios, por el Papa León XIII en su encíclica social "Rerum Novarum", sobre la cuestión obrera. Dice el pontífice.

"Júntase a esto que los contratos de las obras y el comercio de todas las cosas están casi del todo en mano de pocos, de tal suerte, que unos cuantos hombres opulentos y riquísimos han puesto sobre la multitud innumerable de proletarios un yugo que difiere poco del de los esclavos.

Para remedio de este mal, los socialistas, después de excitar en los pobres el

odio a los ricos, pretenden que es preciso acabar con la propiedad privada y sustituirla con la colectiva, en que los bienes de cada uno sean comunes a todos atendiendo a su conservación y distribución los que rigen el Municipio o tienen el gobierno general del Estado. Con este pasar los bienes de las manos de los particulares a la comunidad, y repartir luego esos mismos bienes y sus utilidades con igualdad perfecta entre los ciudadanos, creen que podrán curar la enfermedad presente.

Pero tan lejos está este procedimiento suyo de poder dirimir la cuestión, que antes perjudica a los obreros mismos: y es además grandemente injusto, porque hace fuerza a los que legítimamente poseen, perverso los deberes del Estado e introduce una completa confusión entre los ciudadanos.

A la verdad, todos fácilmente entienden que la causa principal de emplear su trabajo los que se ocupan en algún arte lucrativo y el fin a que próximamente mira el operario, son éstos: procurarse algunas cosas, y poseerlas como suyas con derecho propio y personal.

Porque si el obrero presta a otros sus fuerzas y su industria, las presta con el fin de alcanzar lo necesario para vivir y sustentarse, y por esto, con el trabajo que de su parte pone, adquiere un derecho verdadero y perfecto, sólo para exigir su salario, sino para hacer de éste el uso que quisiere: luego, si gastando poco de ese salario, ahorra algo, y para tener más seguro este ahorro, fruto de su moderación, lo emplea en una finca, síguese que la tal finca no es más que aquel salario bajo otra forma: y por lo tanto, la finca, que el obrero así compró, debe ser tan suya propia como lo era el salario, que con su trabajo ganó. Ahora bien: en esto precisamente consiste, como fácilmente se deja entender, el dominio de bienes muebles e inmuebles. Luego, al empeñarse los socialistas en que los bienes de los particulares pasen a la comunidad, empeora la condición de los obreros, porque, quitándoles el derecho de disponer libremente de su salario, les quitan hasta la esperanza de poder aumentar sus bienes propios, y sacar de ellos otras utilidades".

Hasta aquí algunas de las palabras iniciales de

León XIII en su encíclica sobre el problema obrero. Escritas el siglo pasado y tan en vigencia como entonces. Causa asombro que pensar que "Rerum Novarum" salió a la luz pública en 1891, causando gran impacto, y que a pesar de los grandes avances logrados, el problema planteado por el Pontífice aún está sin solución de los problemas de los trabajadores y propuso una fórmula basada en la fraternidad humana a través de la religión y el amor al prójimo.

Luis Bernales Acevedo  
Santiago

FALLECIO Y EL  
BANCO NO LE  
PRESTO AYUDA

## Señora Directora:

Me he dirigido a su prestigioso medio periodístico y me he permitido molestar su atención, puesto que considero que el caso que le voy a exponer es bastante grave.

Recientemente, en la Sección Archivo Eterno del Banco de Crédito e Inversiones, entidad donde yo trabajo, falleció de un ataque al corazón un funcionario que prestaba sus servicios a la institución aproximadamente durante 3 años.

Pero aquí viene lo grave: Manuel Gustavo Marín Marín, el empleado fallecido, murió sólo por negligencia de la administración del Banco, ya que no quisieron prestar una camioneta para trasladarlo a la Posta Central, puesto que le dio el ataque en horas de trabajo.

El jefe de la sección pidió ayuda para el colega, y ellos respondieron: "Que se vaya caminando".

Se imagina Ud. en la posición que quedamos nosotros. ¿Qué seguridad podemos tener en la institución? Cualquier día podemos nosotros ser los afectados y nadie nos va a prestar ayuda.

Señora Directora, sé que el problema es grave y puede traer consecuencias, pero es necesario divulgarlo para que se tomen las medidas necesarias, y así todo el personal pueda laborar tranquilo, ya que después de esta experiencia nadie tiene seguridad ni cree en la Empresa. ¿Cómo vamos a confiar, si en el minuto de la muerte se le vuelve la espalda a un funcionario? ¿Cómo vamos a confiar si ese mismo funcionario falleció a consecuencias de ello?

Personaje de Archivo Eterno  
Banco de Crédito e Inversiones

Solución del  
Puzzle Anterior

## PUZZLE Personajes Chilenos

Fig. *	Costado de la Puerta	Boca Arriba	Ere	Amarrillo	Rimbombante	Alabó	Irreprochables	Traducción	Armadura de Acero	Derecho
Fig. *										
VOLCAN EN BIO-BIO				ABORTADO						
VE										
BETA		AGUARATE								
ORO			FIG. *	VOLADO						
DRSE-NICO				PELE						
CROMO										
TANTALIO										
PRINCIPIO DE OLVIDO										
CDE										
FRAILE										
FIG. *										
ELEVE INV.			101							
OPERA DE VERDI					DURA					
ACIERITO										

Figura 101. Personaje de Archivo Eterno Banco de Crédito e Inversiones

## Sucedió Hace Tres Años

31 de Julio de 1973

meras reacciones, luego de quedar suspendidas las conversaciones, indican que por parte de la Moneda no hay voluntad para buscar una salida política a la crisis. Esto no admite dilación, de acuerdo a lo señalado por las autoridades de la DC. Asimismo, cualquier acuerdo o decisión, para llegar a un entendimiento, requiere el visto bueno de los partidos de la UP, especialmente del PS, que en su último pleno, dio un plazo de treinta días al Jefe del Estado para "dialogar".

Este es el insalvable y más grave escollo que tiene el Primer Mandatario.

Pertenece a ese partido, es la colectividad de mayor peso en el actual Gobierno, y él sabe que se opone y no accede a los puntos planteados por la DC.

INTROMISION CUBANA.- El diputado nacional Patricio Mekis presidente de la Comisión de Relaciones Exteriores de la Cámara, anunció hoy que citará a sus componentes para analizar "la intromisión inaceptable del Embajador de Cuba ante la Moneda, Mario García Inchaustegui, en asuntos internos chilenos". El citado diplomático entregó una declaración considerada ofensiva por la oposición, la que fue distribuida por la OIR, quebrando toda norma de convivencia entre las distintas embajadas con sede en nuestro país. El Senador Francisco Bulnes y el Diputado Luciano Vásquez ya anunciaron, además, que solicitarán que el embajador castrista sea declarado "persona no grata".



Largas colas de público se formaban frente a toda clase de establecimientos comerciales, especialmente en los supermercados donde se expedían alimentos, ante el agudo desabastecimiento causado por la merma en la producción, el caos del transporte y la continua agitación política. ¿Cuánto tiempo perdieron lastimosamente las dueñas de casa chilenas, esperando a veces en forma infructuosa en estas filas de ingrato recuerdo?

## PUZZLE Personajes Chilenos

Luis A. Milla

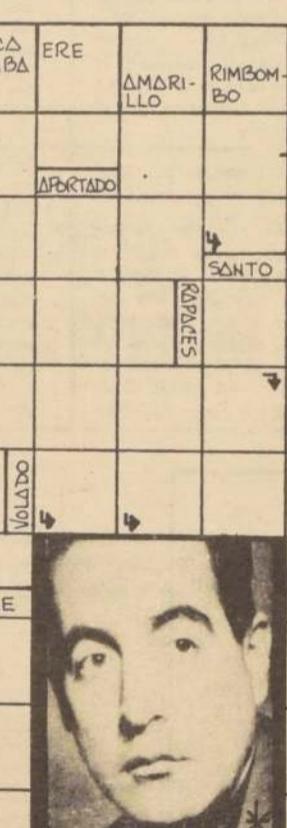


FIG. *	ERASMO ESCA	TARAPACA	EL TURBAL	EIR	VALDERRAMA	RODADA	EDAD	REGRESO	PERDIDO	LINEAEREA
VOLCAN EN BIO-BIO										
VE										
BETA		AGUARATE								
ORO			FIG. *	VOLADO						
DRSE-NICO				PELE						
CROMO										
TANTALIO										
PRINCIPIO DE OLVIDO										
CDE										
FRAILE										
FIG. *										
ELEVE INV.			101							
OPERA DE VERDI					DURA					
ACIERITO										

Figura 101. Personaje de Archivo Eterno Banco de Crédito e Inversiones

Afirmó el Presidente Pinochet

## Episodio del Norte es una Lucecita que Dice "Cuidado"

El conscripto Juan Rojas, que actuó como jefe del grupo que secuestró un bus en la zona norte, con la intención de salir del país, y luego se autoeliminó, había sido autorizado por un juez para hacer el Servicio Militar, luego de ser juzgado por cuasi homicidio.

La revelación la hizo ayer el propio Presidente de la República y Comandante en Jefe del Ejército, General Augusto Pinochet, en conversación informal sostenida con periodistas que cubren informaciones en la sede de gobierno.

Al respecto y al consultárselo su juicio sobre la acción deserta de los cuatro conscriptos del Regimiento asentado en Copiapó, señaló que no podía pronunciarse porque aún está en marcha la investigación.

"No puedo decir si es algo aislado o conjunto, porque sería avanzar juicios en una investigación.

"Sólo puedo anticiparles, que el hombre que se suicidó era un hombre que había sido juzgado por

un cuasi homicidio y el juez había autorizado para que hiciera el servicio militar, más allá no sé".

Al mismo tiempo el Mandatario se preguntó en voz alta si pueden existir otras conexiones. "Interrogantes, dijo, es posible. No me atrevo a emitir juicios sin bases".

"El hombre había sufrido una condena y posiblemente era de tendencias... no sé. El hombre parece que preparó esto...".

Consultado sobre si este hecho le decepcionaba, el Presidente respondió que "todo lo contrario".

"Este episodio me da a mí como quien dice una lucecita que dice "Cuidado". En este momento los alistamientos son mayores, los controles son mayores, y sobre todo vuelvo a decir lo que siempre he dicho:

"Tanto que hablan contra las medidas de emergencia los interesados en levantarlas. Tanto que hablan del toque de queda. Esta es una voz de alarma. Fue como un sacudón".

## Gestiones Para Entrevista

### Pinochet-Morales Bermúdez

El Presidente de la República, General Augusto Pinochet Ugarte, admitió ayer que hay gestiones en marcha para una posible entrevista con el Presidente de Perú, General Francisco Morales Bermúdez, así como algunas otras para conversar con el mandatario argentino, General Jorge Rafael Videla.

"Con el Presidente de Perú, en estos momentos, hay una invitación de mi parte y una buena predisposición suya para reunirnos", especificó el Jefe del Estado.

Añadió al respecto que "puede ser este año, como puede ser a principios del próximo. Con el Presidente de Argentina también".

## En 14 Kms. se Acorta Ruta Entre Santiago y Lampa

El Ministerio de Obras Públicas entregará a servicio un camino-variante entre Renca y Lampa, en virtud del cual la distancia entre Santiago y la última localidad se acorta en 14 kilómetros.

Las obras fueron ejecutadas por la Oficina Metropolitana de Vialidad, y en ellas colaboraron tanto la comunidad como los municipios de Renca y Lampa, a través de sus alcaldes, Mayor (R) Aquiles Guarategua y Ricardo Keovic.

La nueva ruta se construye en terrenos donados por asentamientos y fundos de la zona, en una franja de 5 kilómetros de longitud por 20 de ancho.

A la ceremonia de en-

trega —programada para hoy sábado— concurrirán autoridades de vialidad, el Jefe de la Oficina Metropolitana de esa Dirección, Maximiliano Grez, y autoridades de las comunas beneficiarias.

La distancia actual entre Santiago y Lampa es de 33 kilómetros.

En coincidencia con la apertura del camino, la Empresa de Transportes Colectivos del Estado hará entrega de tres buses para trasladar a niños de los distintos asentamientos a las escuelas de las comunas.

Los escolares, hasta ahora, carecían de medios de movilización y debían recorrer a pie más de 15 kilómetros para llegar a sus escuelas.

Gobierno estudia medidas económicas para el 77

## Ahora las Alzas se Están Deteniendo

### PRESIDENTE PINOCHET:

- EL METRO ABSORBERA A 3 MIL TRABAJADORES
- LA GUERRA EN EL PLANO INTERNACIONAL SIGUE IGUAL
- EL IPC NO VA A SER PEQUEÑO

siempre de la nueva democracia.

Destacó igualmente el Presidente que "este gobierno no pretende instalar, como lo creen algunos, la tiranía, sino que busca una nueva democracia".

Más adelante resaltó que "los antiguos buscaban apretar las cosas pero llevarnos al caos, y a la dictadura del proletariado".

"Nosotros hemos tenido

que ajustar las medidas para poder llegar a una concepción nueva. Nosotros vamos camino hacia la libertad".

Destacó el Jefe de Estado que al marxismo le interesa que exista el mayor número de partidos posibles, porque "son la base para que ellos se puedan colocar. Por eso, enfatizó, hablan tanto de la democracia. Yo hago una pregunta: ¿en qué país comunista hay partidos políticos?"

Por último se le preguntó al Presidente sobre las críticas formuladas ante el llamado a formar parte del Consejo de Estado a ex políticos.

"Hay dos cosas que son distintas. Nosotros nunca hemos recibido a la persona que venga a representar a su partido. Nosotros recibimos al hombre que viene como persona, haya pertenecido a lo que haya pertenecido. La diferencia es grande".



Ejecutivos de la firma Torres y Hait expusieron al Presidente de la República antecedentes sobre una línea aérea internacional de carga.



Los representantes de los industriales de Arica expusieron su situación al Presidente, según explicó el presidente Angel Kukulis.

### Ejecutivos de ASINDA con Presidente Pinochet

## Arica Tiene Problemas Industriales Complejos

Todos los aspectos relativos a la pronta creación de una línea aérea internacional de transportes de carga, conocido ayer el Presidente de la República, General Augusto Pinochet Ugarte, en una reunión sostenida con representantes de la firma Torres y Hait Limitada.

La línea operará en el cono sur de América y su instalación está autorizada por la Junta Aeronáutica.

Los ejecutivos de la firma Torres y Hait se excusaron de dar mayores informaciones para entrevistarse con el Ministro de Transportes, General de Brigada Aérea Raúl Vargas.

Por otra parte, en una audiencia posterior, el Presidente recibió los dos primeros tomos del libro "Armada de Chile desde la Alborada hasta el Sesquicentenario", que le fueron obsequiados por su autor, Capitán de Navío (R) Rodrigo Fuenzalida.

Al término de la entrevista, el escritor señaló que el Mandatario se mostró muy complacido con el obsequio, destacando la importancia que reviste para la Armada contar con un documento de esta naturaleza.

El libro se realizó en los talleres de la imprenta de la Armada en Valparaíso, con un tiraje de mil 500 ejemplares.

Finalmente, el Mandatario recibió a los miembros de la Asociación de Industriales de Arica, (ASINDA), quienes le plantearon los problemas industriales de la zona.

Precisó Angel Kukulis, presidente de la Asociación, que el General Pinochet es conocedor del problema, y se interesó bastante e inmediatamente los puso en contacto con el Ministro Director de ODEPLAN, Roberto Kelly.

Admitió también el ejecutivo nortino, que la situación en Arica es compleja y que es difícil tener una respuesta a la brevedad.

El Almirante José Toribio Merino expresó anoche su convicción y esperanza de que España jugará un papel preponderante en el desarrollo de Chile, al agradecer a las colectividades españolas una medalla que le fue impuesta durante una ceremonia en el Círculo Español.

En sus palabras, el Almirante hizo un acabado análisis de las relaciones entre los dos países, las que se encuentran en su más alto nivel, y con un ritmo de claro crecimiento.

El texto del discurso es el siguiente:

"Hace ya muchos años, cuando ingresé a la Escuela Naval, mis sabios y severos instructores, interpretando una larga tradición de nuestra armada, me enseñaron que la mayor honra de un hombre de armas era la de guardar bajo el paño de su uniforme un indeclinable amor por su patria, un constante afán de servicio, y un orientado espíritu de aventura, más allá de los horizontes, de los egoismos y de las recompensas materiales.

• Y esa enseñanza no es otra, que traducir en conducta, aquella frase genial de Cervantes "las armas requieren espíritu, como las letras".

• Por eso no es extraño que en el momento en que las instituciones de la República, corroidas por la predicción constante y aleva de los agentes de la antipatria, amenazaban con desplomarse, sumiendo en el caos a la nación toda, los hombres de nuestras Fuerzas Armadas y de Carabineros, unidos en un ideal y concertados en una acción responsable, echáramos sobre nuestros hombres la inmensa obligación de asumir el gobierno de Chile.

• Pero esta tarea, impuesta por nuestro pueblo, alcanza todo su significado y su íntima grandeza, porque es voluntad y fuerza de vivir y está asentada sobre el sólido principio de la civilización cristiana occidental y tiene como único fin conseguir para los chilenos, ese estado de esplendor que le exige su historia y le señala su destino.

• Estoy consciente, señores, que estas ideas se han expresado muchas veces, sin embargo, me he permitido insistir en ellas porque en su esencia encontraremos las normas que han de guiar nuestro pueblo para alcanzar su meta ideal de estructuración política, social y económica.

• Como muy bien lo ha manifestado el señor presidente de las instituciones españolas que celebran hoy sus 18 años de vida, y que ahora me honran con tan emotivo homenaje, hay que ser en la vida a la vez tradicionalistas y progresistas. Esto significa

# España la Nación Mejor Preparada Para Recibir el Llamado de Chile



La consolidación de cuatro convenios de carácter económico con España, relativos a pesca, industria, comercio y educación, dio a conocer hoy el Comandante en Jefe de la Armada e integrante de la Junta de Gobierno, Almirante José Toribio Merino.

fidelidad con nuestras raíces y audacia en nuestras concepciones. Fue ese, precisamente, el fundamento y la autenticidad con que pronuncié esa frase, que en estos momentos se recuerda: sí, "España es la patria de mi patria", porque en ella están, como en las entrañas de una madre, el caudal ardoroso de nuestra sangre y el vuelo libre de nuestro espíritu, yo proclamé en esa frase mi orgullo de ser chileno, como vos, señor Presidente, habéis proclamado el vuestro de ser español. Y ese orgullo nace, se justifica y se proyecta, porque arranca de esas viejas raíces afincadas en el corazón de la civilización cristiana.

• Como chileno, me sobran razones para amar a España. No ha sido, por tanto, una mera coincidencia que, cuando el destino puso en mis manos la posibilidad de materializar estos sentimientos, mi intención más elevada y más profunda haya sido, interpretando el pensamiento de S. E. el Presidente de la República del Gobierno y del pueblo de Chile, estrechar los vínculos que nos unen con España.

• Movido por estos propósitos, me fue muy grato presidir una delegación que llevó a España la voz viva del renacer chileno y el anhelo renovado de propiciar, con-

juntamente con el gobierno español, todas aquellas iniciativas que respondiendo a nuestra fraternidad, significarán en la práctica, una mayor vinculación material y espiritual en beneficio de ambas naciones.

• "Guardo como un privilegio de mi memoria, el recuerdo imborrable de mi visita al Generalísimo Francisco Franco, caudillo de España. De sus propios labios recogí sabias enseñanzas, palabras de cariño para Chile y de comprensión y de estímulo en la tarea en que estábamos empeñados. Y también guardo la más grata impresión de la visita que realizará al entonces Príncipe de España, don Juan Carlos de Borbón. En ambas visitas, pude comprobar, cómo a través de dos hombres excepcionales, uno en la cumbre de su fama y en el límite de su vida, y el otro ascendiendo a la majestad del trono en plena juventud, se enlazaban armónicamente el pasado y el futuro de la España inmortal.

• En aquel clima de comprensión, de cordialidad, le fue muy fácil a España y Chile solucionar problemas que, arrastrándose de la administración pasada, entrababan nuestras mutuas relaciones y el concretar en un importante comunicado conjunto, al que hizo alusión el señor Presidente, y que

firmamos con el señor Ministro de Asuntos Exteriores de España de aquella época, son los propósitos de mayor acercamiento.

• Fruto de dicho comunicado conjunto, fue la creación de la comisión mixta hispano-chilena que constituye en la práctica una eficaz herramienta que en forma permanente en cada uno de los dos países y periódica en conjunto, permite ir creando las condiciones necesarias para que los sectores público y privado se contacten, estudien sus problemas, busquen soluciones, todo ello con el fin de llevar hasta el más alto nivel posible las relaciones de tipo comercial, económico, cultural y de seguridad social entre Chile y España.

• Esta comisión mixta, cuya sección chilena, cuenta con mi total respaldo y actúa bajo mi tuición permanente, ha celebrado ya en su breve existencia, dos importantes reuniones, la primera en junio de 1975 y la segunda en mayo del presente año.

• Si lanzamos una mirada a nuestras relaciones con España en 1973, cuando asumimos el poder, y las comparamos con hoy día, veremos, señores, cuánta diferencia existe al respecto.

• Con Chile nada se había hecho al respecto.

• Nos encontramos en aquel año con un escaso intercambio comercial, con clara tendencia decreciente.

• Con problemas, que como dije, gravitaban fuerte y negativamente en nuestras relaciones bilaterales.

• Y con la ausencia de vinculaciones contractuales o de otro orden, que fijaran un marco jurídico adecuado a dichas relaciones.

• En circunstancias que España había suscrito con todos los países de América Latina sendos convenios comerciales y económicos y algunos de fechas tan recientes como con Bolivia en 1969, México en 1971, Costa Rica en 1973, con Chile sólo había firmado un simple convenio de pago, de tipo puntual, y absolutamente obsoleto e inoperante, allá por el año 1950.

• Asimismo existían comisiones mixtas hispanas con Uruguay, Bolivia, Costa Rica, Brasil, Argentina, Guatemala y Paraguay que impulsaban y centralizaban las respectivas relaciones de todo orden.

• Todos sabemos que Chile necesita de la inversión extranjera.

• Hoy día tenemos un intercambio, el más alto de la historia en cuanto a su

volumen global y con un ritmo de clara tendencia de crecimiento.

• No tenemos problema alguno que entabla nuestras mutuas relaciones, muy al contrario.

• En cuanto a aquella ausencia de vinculaciones contractuales o de otro orden, dentro de un breve espacio, el señor Ministro de Relaciones de Chile, se dirigirá a España para firmar los convenios y acuerdos que rubricaron los señores presidentes de las delegaciones española y chilena, a la 2ª Reunión de la Comisión Mixta Hispano Chilena celebrada en Madrid en mayo del presente año.

• Con ello se conformará un marco jurídico adecuado para nuestras mutuas relaciones bilaterales.

• Ahora en el aspecto cultural: la literatura, el arte, la música y la ciencia han ensanchado sus caminos para un más activo intercambio.

• Nuestras bibliotecas, museos, conservatorios y gabinetes científicos se enriquecen día a día con los aportes de ambas vertientes. Vamos rápidamente a la convalidación de los títulos universitarios, y estamos propiciando y activando un intercambio de becas, cada vez mayor, para beneficio de nuestras juventudes.

• En lo que se refiere a la asistencia técnica podemos decir con satisfacción que se encuentran en estudio y desarrollo en Chile 35 programas de asistencia técnica y cultural, y nuestro país absorbe entre un 12 a un 14 por ciento del presupuesto español para asistencia técnica.

• Todo ello sin contar el cauce enorme que se ha abierto para el ir y venir de la actividad privada que consideramos esencial.

• Señores, mucho se ha hecho.

• Pero falta mucho por hacer.

• En cuanto a las relaciones con España soy muy optimista y ambicioso.

• Frente a una España desarrollada, llena de posibilidades, saliendo de una recesión transitoria, un país como Chile, en franca recuperación, tiene mucho que decir.

• Todos sabemos que Chile necesita de la inversión extranjera.

• Su clima de paz interna, sumado a la conciencia colectiva de que rige en el país el principio de au-

toridad en todos sus niveles, de que existe un gobierno con solvencia moral y jurídica que manda y a quién legítimamente hay que obedecer, el convencimiento de haber superado la etapa más dura del proceso económico, y los signos evidentes de que se inició el despegue hacia el desarrollo, brindan al inversionista extranjero en Chile seguridades que no se encuentran tan fácilmente en el convulsionado mundo de hoy".

"Agreguemos a ello, que somos un país de amplios recursos potenciales.

"Por todas estas circunstancias y por muchas otras, que tienen su origen en los numerosos vínculos tradicionales que nos unen, España, es sin duda alguna, la nación mejor preparada para acoger el llamado de Chile.

"Por otra parte existen, no cabe duda, variadas gamas de posibilidades de cooperación hispano-chilenas y se refieren en forma especial a sectores que son de interés prioritario para sus políticas de desarrollo, tal es el caso, en lo que a España se refiere, el lograr nuevos mercados para sus bienes y equipos industriales, bienes de consumo duradero de alta tecnología, así como asegurarse de una provisión regular de determinadas materias primas necesarias para el mantenimiento de su actividad industrial, y para el caso chileno, las posibilidades de desarrollar y ampliar a través de su equipamiento con productos españoles, de aumentar sus exportaciones tradicionales a un mercado cada vez más creciente, y de complementar el esfuerzo de ahorro interno chileno con recursos españoles.

"No obstante lo expresado anteriormente el que España, aun antes de la muerte del Generalísimo Franco, haya iniciado una política internacional de apertura hacia los países del Mercado Común Europeo y que durante el reinado de Juan Carlos I, dichas gestiones se hayan intensificado, porque Latinoamérica está constituida por millones de consumidores potenciales y es un enorme arsenal de materias primas.

"Ya alguien dijo que: España desea ampliar también su campo de acción económica fuera de Europa, y por eso se propone proponer un mayor acercamiento con América Latina, donde se abran para ella perspectivas halagüeñas, por la identidad de raza, de lengua, de costumbres y demás lazos de todo orden."

"El mismo Rey Juan Carlos I, durante su simbólica visita a la República Dominicana, expresó con respecto a las relaciones hispano americanas "que el futuro de España y América Latina en que tantas cosas podemos hacer juntos, no se apoya en la nostalgia, sino en una profunda solidaridad con

los pueblos del continente americano".

"Sugestivo y estimulante es también el que España haya ingresado con otras naciones europeas al Banco Interamericano de Desarrollo.

"Es por eso que repito ante Uds., esos conceptos hoy día recordados:

"Deseo expresar mi íntima convicción, mi optimismo y esperanza, de que España jugará un papel preponderante en nuestro desarrollo.

"Existen demasiados factores que así lo indican.

"Pienso y espero que este sendero que por donde hoy día caminan nuestras relaciones con España se convierta en una ancha avenida, donde vayan y vengan: la cultura, el comercio, la tecnología, los productos de sus economías, en resumen, todo lo que diga relación con la necesaria, lógica y natural complementación entre ambos países.

Soy un convencido de que así sucederá, y tengo un grande y fundamentado optimismo al respecto.

Señores:

"He dejado para el final mi profundo agradecimiento por la distinción de que me habéis hecho objeto. Esta medalla que lucho en el pecho en verdad condecora mi espíritu. La recibo sabiendo que soy depositario de un homenaje que alcanza a todo el gobierno y a muchos que trabajan por el a to ideal de la hermanadad hispano-chilena.

No podía faltar en esta reunión con españoles, la nota de hidalgía y de señorío de que habéis dado muestras, al tener palabras tan finas para recordar a Margarita.

"Ella hace algunas horas tuvo el privilegio de recibir de manos de las señoras de las colectividades hispánicas de Chile, el delicado obsequio de un ramo de flores.

"Habéis también manifestado vuestra comprensión por la obra social que ella preside en beneficio de los niños más desvalidos.

"En el nombre de Margarita y en el mio, es que quiero que hagais llegar a esas dignas damas españolas, nuestro profundo agradecimiento por la delicadeza de su gesto y asegurarles que esas flores de vuestra generosidad, jamás se marchitarán en nuestro recuerdo.

Señores:

"Os pido que brindemos por su majestad Rey de España, por S.E. el Presidente de la República de Chile, por todos los que forman con su devoción y generosidad las asociaciones españolas en nuestro país, por nuestras dos patrias de vieja y heroica sangre renovada: Chile y España".



El Comité de Damas Españolas visitó a la señora Margarita Riofrío de Merino, para felicitar en su nombre al Almirante por el homenaje que le rindió la colonia hispánica.

Para felicitarla por homenaje al Almirante

## Damas Españolas Visitaron a Señora Margarita de Merino

El Comité de Damas de Asociaciones e Instituciones Españolas de Chile visitaron ayer a la señora Margarita Riofrío de Merino, esposa del integrante de la Junta de Gobierno, Almirante Toribio Merino, para agradecerle y entregarle su reconocimiento por la labor que desempeña en beneficio de los niños deficientes mentales y de la colonia española residente

en Chile.

En la ocasión, la Presidenta de las damas de la Madre Patria, Juanita Marín de Las Heras, señaló que hacían extensivos sus saludos al Almirante Merino por haberse hecho acreedor del homenaje que le rindió la colonia española, por su espíritu hispánico que permitió el acercamiento entre ambas naciones.

Como un símbolo de

gratitud y reconocimiento las damas españolas le entregaron un bouquet de flores a la señora Margarita, la que agradeció el gesto, señalando: "No hay nada más significativo que las flores".

Además, la Presidenta del organismo visitante, a nombre de todo el comité que dirige, entregó un donativo para la Corporación de Ayuda al Niño Limitado, consistente en

un cheque por cinco mil pesos, el cual recibió agradecida la señora Margarita.

La visita, también, sirvió para agradecer al Almirante Merino por su constante colaboración a la colonia hispánica, hecho que le valió el recibir ayer la medalla de oro, "Singlar Hispánico", por las Asociaciones de Instituciones Españolas.



Anoche abandonó el país, el diputado canadiense William Kenneth Robinson, quién realiza una visita de conocimiento por diversos países de América Latina.

Héctor Bravo Muñoz

## A Fines de Agosto Viaja Nuevo Embajador en Brasil

Una prolongada entrevista con el Director de Protocolo Mario Silva Concha sostuvo el recientemente designado Embajador de Chile en Brasil, general (R) Héctor Bravo Muñoz.

La entrevista constituyó uno de sus primeros contactos con las autoridades del Ministerio de Relaciones Exteriores.

Consultado sobre el resultado de la visita manifestó que se trataba de procedimientos protocolares en el curso de los

cuales recibiría las instrucciones para cumplir su misión.

A otra consulta sobre la fecha en que se haría cargo de la misión en el país carioca manifestó que esperaba viajar a Brasil a fines de agosto próximo.

El general Bravo Muñoz sucede en el cargo al vicealmirante (R) Hernán Cubillos Leiva quien falleció a causa de una enfermedad.

La embajada nacional goza de una gran popularidad en Brasilia. Du-

rante todo el tiempo que la sede estuvo a cargo del almirante Cubillos se produjo un gran incremento en las relaciones bilaterales, especialmente a nivel comercial.

A las 21 horas de anoche abandonó el país el diputado canadiense William Kenneth Robinson, quién realizó una visita de conocimiento de ocho días al país.

Entre sus últimas actividades, el visitante extranjero se entrevistó con los miembros de la Comisión Constituyente. Por la tarde realizó una visita al Colegio de Abogados.

Durante su permanencia en el territorio nacional sostuvo entrevistas con autoridades gubernamentales y del sector privado.

A pesar de los pocos días que estuvo en Chile hizo un breve viaje a Antofagasta, ocasión en que se entrevistó con el intendente de la segunda región. También conoció algunas obras que realizan religiosos canadienses en el colegio "San José" de esa ciudad.

Igualmente Robinson fue invitado a recorrer las instalaciones y a conocer el funcionamiento del mineral de Chuquicamata. Aquí, fue informado acerca del sistema y facilidades con que cuentan los trabajadores del área.

## Escuela Naval 'Arturo Prat' Inicia Actividades Oficiales

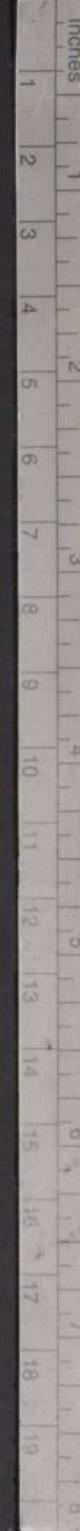
Con diversas ceremonias que comenzarán a realizarse a partir del próximo lunes 2 de agosto la Escuela Naval "Arturo Prat" iniciará las actividades oficiales destinadas a conmemorar el centésimo quincuagésimo octavo aniversario de su creación, para cuyos actos concurren especialmente invitados el Director de la Escuela Naval-Militar de Argentina, Capitán de Navío José Néstor Estévez Lassa, y una delegación de oficiales y cadetes del mencionado plantel de instrucción naval.

La Escuela Naval fue creada por Decreto Supremo del General Bernardo O'Higgins, el 4 de agosto de 1818, bajo la denominación de "Academias de Guardiamarinas". En 1945, durante el Gó-

bierno del Presidente Juan Antonio Ríos, se le dio el nombre de Escuela Naval "Arturo Prat", en homenaje al héroe máximo de la Armada Nacional.

El origen del primer plantel se confunde con las acciones guerreras y las inquietudes navales de los albores de la lucha emancipadora y surgió como una tácita exigencia de la formación del poder naval chileno en 1818.

Tiene por misión formar integralmente a los futuros oficiales de la Armada y de la Marina Mercante Nacional, que dotados de los más altos ideales se consagren plenamente a su carrera con la capacidad y espíritu de superación para cumplir con sus crecientes responsabilidades para con la Institución y con la Patria.





**Sector Reformado Apoya a Ministro Mackay**

El Ministro de Agricultura, General Inspector de Carabineros Mario Mackay Jaraquemada, recibió en su gabinete a la Directiva de la Confederación Nacional de Agricultores del sector reformado. Junto con saludarlo a nombre de más de 20 mil afiliados, los representantes de los agricultores le reiteraron todo su apoyo en la aplicación de la política agraria del Gobierno. Juan Chacón y Edmundo

Barrera, presidente y Secretario, respectivamente, entregaron al Ministro de Agricultura una carpeta con las conclusiones de los dos últimos Congresos. Entre éstas sobresalen la necesidad de que los campesinos del sector reformado se organicen en las Sociedades de Cooperación Agrícola (SOCA); que el Gobierno continúe con la asignación de tierras en forma individual y, con la capacitación empresarial que proporciona ICIRA.

## Honduras y El Salvador Retiran las Tropas

Tegucigalpa

El alto mando de las Fuerzas Armadas de Honduras ordenó ayer a medianoche, el retiro de sus tropas militares de la frontera con El Salvador, luego de un conflicto fronterizo de varias semanas que se resolvió pacíficamente.

El anuncio fue hecho aquí por el Canciller Roberto Palma Gálvez, al

**Si reincide lo fusilan**

## Ocho Años de Cárcel por Robar Cigarros en Cuba

La Habana

Sólo por robar algunas cajas de cigarros y otros artículos de una tienda popular cubana, el ladrón Rogelio Santiesteban fue condenado a 8 años de cárcel, se informó aquí.

Rogelio Santiesteban penetró en la tienda después de romper la cerradura de la puerta y se llevó algunas cajas de cigarros y otros artículos allí almacenados para su distribución popular.

Si el ladrón vuelve a cometer otro delito en el futuro, la justicia cubana será todavía más severa por ser reincidente.

La reincidencia continua, si va acompañada de

regresar de Guatemala, donde participó en una reunión de Ministro de Relaciones Exteriores de Centroamérica.

En improvisada conferencia de prensa, Palma Gálvez informó sobre la cita de Cancilleres del Istmo en Guatemala para dar cumplimiento al acuerdo de San José de Costa Rica, suscrito en 1970, que establece una zona des-

militarizada de 3 kilómetros a cada lado de la frontera de Honduras y El Salvador.

En reunión de Guatemala se trataron dos aspectos fundamentales —dijo— el inmediato, relativo al cese de fuego total en la frontera, y el tema general en cuanto a un tratado de paz entre los dos países.

Palma Gálvez dijo que se mantendrá el diálogo entre los Cancilleres centroamericanos con fines de pacificación.

Sobre los acuerdos de Guatemala, explicó que habrá un cese de fuego inmediato y un retiro de tropas bajo la vigilancia de observadores militares de la Organización de Estados Americanos.

Agregó que "soy optimista y la OEA ya nombró una subcomisión para tratar este asunto y por el momento se va a darle estricto cumplimiento al acuerdo de San José (EFE).

## Cardenal Carioca Desmiente Filiación Masónica del Papa

Rio de Janeiro

El Cardenal Avelar Brandao Vilela, Arzobispo de Bahia y Primado del Brasil, desmintió ayer ante los periodistas la acusación hecha por el

Obispo francés Doucauld-Bourget de que el Papa Pablo VI pertenece a la masonería, y que está rodeado de masones en el Vaticano.

El prelado brasileño que ha sido por largos años considerado el paladín del acercamiento entre la Iglesia Católica y la masonería, manifestó que tales acusaciones carecen de fundamento, ya que los espíritus conservadores confunden la verdadera tradición de la Iglesia, con aspectos históricamente humanos.

Tales aspectos, apuntó el prelado, que fueron introducidos en la Iglesia en un determinado momento, pueden ser modificados o desaparecer sin perjuicio para el contenido doctrinal de la misma (EFE).

## Pereció en Accidente Premier de Madagascar

El Primer Ministro, Coronel Joel Rakotomala, pereció en un accidente aéreo, anunció ayer en una transmisión radial el Presidente Didier Ratsiraka.

El anuncio añadió que también perecieron al estrellarse el helicóptero en que viajaban el Jefe de Estado Mayor de las Fuerzas

Armadas y otros altos funcionarios de gobierno.

Rakotomala, de 47 años de edad, fue nombrado Primer Ministro en enero pasado tras haber desempeñado las carteras de Educación y Telecomunicaciones en gobiernos militares desde 1972. Estaba casado y tenía 9 hijos (AP).

**Nada con la izquierda**

## Militares Latinoamericanos Propugnan en Progreso Social

Nueva York

Tal vez por primera vez en la historia moderna, virtualmente todos los países de América Latina parecen moverse simultáneamente en la misma dirección — hacia la derecha—.

La conclusión está contenida en un artículo que publica esta semana la revista "Business Week" bajo el titular "Quién Gobierna América Latina".

Sin embargo, el artículo establece diferencias entre las posiciones de partida de los distintos gobiernos.

Dice por ejemplo: "Perú, bajo la presidencia del General Francisco Morales Bermúdez, está aún bien a la izquierda en el espectro político. Pero la tendencia de país a país es hacia el pragmatismo en los asuntos internos, así como

hacia un mayor realismo en las relaciones económicas internacionales".

Pasando revista a los cambios ocurridos y a la configuración de las Sociedades que los desarrollan, dice "Business Week".

El agente de cambio más visible son las Fuerzas Armadas. Pero los regímenes militares de hoy son una estirpe distinta a la de los exuberantes caudillos de años anteriores. Un tema común de los gobiernos militares latinoamericanos es que proponen o afirman proponer el progreso social y económico, no solamente el establecimiento de la ley y el orden".

Agrega el artículo: "Sin embargo, obligados a una elección, probablemente postergarán el mejoramiento social como un objetivo secundario de la consolidación económica y la estabilidad política, impuesta con una represión de graduación variada".

Business Week expresa también en su artículo que las políticas de los Gobiernos Militares están condicionadas "por una alianza con una clase tecnocrática naciente, de clase media, que es un factor determinante en el proceso de transformación". Y dice más adelante que "mientras las sociedades latinas se van convirtiendo en más complejas y pluralistas, el poder se va dispersando de hecho más allá de los alcances de las oligarquías de años anteriores, aunque los componentes de la base de poder difieren considerablemente de un país a otro".

Con respecto a las naciones que no tienen gobiernos militares, dice "Business Week": "Países tales como Venezuela y México demuestran, sin embargo, que fuertes organizaciones de partidos políticos pueden mantener a los militares más o menos calmadamente en sus cuarteles".

"El Partido Institucional Revolucionario de México goza de un monopolio político basado en su dominio burocrático masivo del gobierno, cuyos cuadros se forman con miembros de una clase de tecnócratas de importancia creciente", agrega.

"En Colombia, las normas son más tradicionales. La escena política y económica está aún dominada por 2 ó 3 decenas de familias poderosas, a menudo vinculadas por matrimonios", dice "Business Week" (AP).



**Sospechoso Infamante se Sonríe**

VANCOUVER, Canadá.— Luciendo vestimenta de cowboy y sonriente aparece Frederic Wood, cuando es conducido por autoridades de inmigración para ser deportado a los Estados Unidos, bajo arresto por el cargo de ser sospechoso en el secuestro de los 25 escolares y el chofer de bus escolar que permanecieron en cautiverio en una caverna hasta que lograron huir. (Radiofoto UPI).

## Beneficios Previsionales de Matarifes

Fue publicado en el Diario Oficial el Decreto Ley N° 1527 que modifica el Decreto Ley N° 1237 del 7 de noviembre de 1975 y que beneficiaba a los trabajadores matarifes del Matadero Municipal de Santiago.

El citado Decreto N° 1237 estipulaba que los matarifes que al 30 de septiembre de 1973 no hubieran cumplido con los requisitos para gozar de pensión de vejez o invalidez, y que no hubiesen sido reubicados en otros mataderos, encontrándose cesantes al 7 de noviembre de 1975, tendrán derecho a gozar de subsidio de cesantía sin contar con la afiliación mínima exigida por el Cuerpo Legal.

El subsidio de cesantía se devengará a contar del 7 de noviembre de 1975, fecha de publicación del Decreto Ley N° 1237.

Por su parte, el Decreto N° 1527 de fecha 30 de julio del presente año, señala que "el monto del subsidio de cesantía corresponderá al noventa por ciento de cuatro sueldos vitales de la provincia de Santiago.

Además, estos trabajadores tendrán derecho a percibir la indemnización por años de servicios establecida en el D.F.L. 243 de 1953, aun cuando al 30 de septiembre de 1973 no contaran con el requisito de edad en el citado Cuerpo Legal.

## Se Reúnen Comités Paritarios

Una asamblea sostenrándrás los miembros de Comités Paritarios de las empresas afiliadas a la Asociación Chilena de Seguridad, en representación de los trabajadores. La reunión se realizará el martes 3 de agosto a las 18 hrs. en primera citación y a las 18.25 hrs. en segunda citación, en Almirante Simpson 70.

A la asamblea, organizada por los directores laborales de la Asociación, han sido invitadas autoridades de la Superintendencia de Seguridad Social, Ministerio del Trabajo y directorio de la Asociación Chilena de Seguridad.

En esta oportunidad asistirán también dirigentes nacionales de diversas Confederaciones de Trabajadores y directivas de los sindicatos de las empresas afiliadas a la entidad.

La reunión tiene como objetivo dar a conocer por menores y problemas con referencia a la apertura del Hospital del Trabajador a la comunidad, en especial a los familiares de los beneficiarios.

Se contempla también la cuenta de los directores laborales sobre su labor en la Asociación y el nombramiento de una comisión que revisará los trabajos de los citados directores.

## ANEF Rindió Homenaje a Agregado Laboral de USA

La Agrupación Nacional de Empleados Fiscales "ANEF", brindó un emotivo homenaje de despedida al Agregado Laboral de los Estados Unidos en Chile, señor Arthur Nixon, quien el próximo 1º de Agosto, viaja a la ciudad de México para hacerse cargo de similar función ante el Gobierno de ese país.

Asistieron a este acto de los trabajadores, especialmente invitados, el Excelentísimo señor Embajador de Los Estados Unidos en Chile, D. David Popper y señora, el Primer Secretario de esa Embajada D. Daniel Clare y señora, el Director en Chile de la Organización Internacional del Trabajo D. Raymond Harari, el Asistente Laboral de la Embajada de U.S.A., D. Jorge Castillo, el Secretario de la Embajada de Bélgica en Chile, D. Michael Defosse, el Director en Chile del Instituto Americano para el Desarrollo del Sindicalismo Libre, D. Joseph Campos y el Presidente de la Asociación Chilena de Relaciones Internacionales D. Francisco Walker E.

En representación de los distintos sectores de trabajadores del país, se encontraron presentes Federico Mujica, Presidente Nacional de la Confederación de Empleados Particulares de Chile "CEPCH", Ernesto Vogel Rodríguez, Presidente Nacional de la Federación Industrial Ferroviaria "FIFCH", Enrique Mellado, Presidente de la Confederación de Trabajadores Agrícolas "El Triunfo Campesino", Eduardo Ríos, Presidente de la Confederación Marítima de Chile "COMACH", Eduardo Marín Cavada, Presidente de la Federación de Profesionales y Técnicos del Servicio Nacional de Salud y Mario Salgado Presidente de la Confederación de Empleados de la Industria y Comercio "CEIC".

Además, se hicieron presentes todos los dirigentes de las distintas Asociaciones de funcionarios Estatales que en su conjunto integran la Agrupación Nacional de Empleados Fiscales "ANEF".

La ceremonia fue amenizada con bailes típicos chilenos, que interpretaron para la concurrencia de más de 300 personas los conjuntos folklóricos "Itahue", formado por

personal de la Tesorería Provincial de Santiago, "Millantú" por funcionarios del Servicio de Impuestos Internos y "Huaiaco" por el personal de la Dirección de Industria y Comercio, quienes interpretaron bailes y danzas de la zona central, de la época colonial y competencias entre huasos y gañanes, respectivamente, dando un hermoso marco a la ceremonia.

A nombre de la Directiva Nacional de "ANEF", hizo uso de la palabra el 2º Vicepresidente del Gremio, Milenko Mihovilovic, quien en emocionadas palabras recordó la desinteresada labor desarrollada por Arthur Nixon, en el tiempo en que debió desempeñarse en nuestro país, destacando además su abnegada ayuda en beneficio de toda la masa laboral, con la cual siempre mantuvo las más estrechas y cordiales relaciones.

Tucapel Jiménez Alfar, Presidente Nacional de "ANEF", tuvo a su cargo la entrega a Arthur Nixon de sendos recuerdos que los trabajadores de Clfile y especialmente "ANEF" le dieron como expresión de sincero afecto, agradecimiento y amistad a este funcionario estadounidense que se aleja de Chile.

Hermosos presentes, consistentes en ramos de orquídeas, les fueron además entregados a la esposa de Arthur Nixon y a la esposa del señor Embajador de los Estados Unidos, como una demostración fraterna de los lazos de amistad que unen a los trabajadores del sector fiscal con los hermanos del país del Norte.

Entre los objetos recordatorios entregados a Arthur Nixon, debemos destacar la entrega de un hermoso Galvano con el logotipo de "ANEF", símbolo de agradecimientos de los empleados fiscales, por destacados servicios prestados a su causa, demostrando Nixon, en el momento de recibirlo, notoria emoción y agradeciendo el gesto con entrecortadas frases, ya que se trata de un especial homenaje que los trabajadores del sector público rinden a quienes se han destacado en la lucha de sus intereses.

La ceremonia finalizó con un vino de honor y bailes de la concurrencia, amenizados por la Orquesta de la "ANEF".



Una reunión de autoridades del Ministerio del Trabajo y Previsión Social, junto a directores de organismos de previsión se realizó en las oficinas de ECOM en Lo Curro, con el fin de coordinar actividades. En el grabado, Miguel Luis Leonvendagar, Gerente de Producción de ECOM, explica las labores que cumple la entidad.

## ECOM. Asesorará Implementación del Sistema de Seguridad Social

Se encuentra vigente un convenio entre la Superintendencia de Seguridad Social y la Empresa de Computación para estudiar gran parte de la implementación del nuevo sistema de información del nuevo sistema de seguridad social, especialmente en lo que se refiere al procesos de elaboración y de desarrollo de todos los datos y antecedentes que van a manejar las corporaciones que se llevarán en un registro centralizado de respaldo. La idea es diseñar un sistema centralizado de las cuentas individuales como un segundo control de garantía a los trabajadores ante eventuales riesgos de que se extravíen o deterioren. Asimismo se pretende llevar centralizadamente la inscripción de los trabajadores en el nuevo informe.

Con motivo de este convenio, se efectuó una reunión de autoridades del Ministerio del Trabajo y Previsión Social con un grupo de Vicepresidentes y Directores Generales de cajas de previsión en las oficinas de ECOM en Lo Curro, para conocer sus instalaciones y coordinar esta labor en la cual participa ECOM, que no es sólo a futuro, sino que implica toda una puesta al día de la información de las actuales instituciones. En algunas de estas cajas de previsión existe retraso en las cuentas individuales y se trata de reactualizarlas en aquella parte que sea útil para el proceso venidero. La idea es sanear la situación previsional de los 2.500.000 imponentes activos a la fecha de implantación del nuevo sistema para que las corporaciones puedan partir de ahí para adelante y a su vez cuenten con toda la información al día especialmente en lo que se refiere al periodo de imposiciones y de afiliaciones para reconocerlos los años de imposiciones anteriores.

La función de las Cajas de Previsión durante el periodo de transición será mantener el control y pago de los beneficios de sus actuales pensionados, así como proporcionar toda la información que se precise para determinar los derechos adquiridos y las legítimas expectativas de los actuales afiliados a pensionarse, por los regímenes vigentes.

Conocida y comprobada exactamente la situación previsional de cada imponente, regirá la opción para quedarse en el antiguo sistema o ingresar al nuevo sistema, para aquellos imponentes que tengan actualmente a lo menos veinte años de imposiciones. Con el trabajo que se está haciendo con ECOM se va a determinar efectivamente que imponentes están cumpliendo con ese requisito.

Posteriormente, aquellas instituciones de previsión que cumplan con las condiciones y requisitos que se establezcan en la ley correspondiente, podrán transformarse en corporaciones.

Todos los trabajadores entrarian a las corporaciones en las cuales deberán inscribirse en el plazo que la ley disponga.

Tal como está planteado en el estatuto fundamental de principios y bases, la pensión por vejez será a los 65 años de edad para los hombres y 60 años de edad para las mujeres. También existirá la pensión llamada "anticipada de vejez" a los 35 años de servicios en la medida que el imponente



Demostración de "Teleprocesamiento"

## Un "Diálogo" Vía Satélite Hubo Entre ENTEL Chile y Venezuela

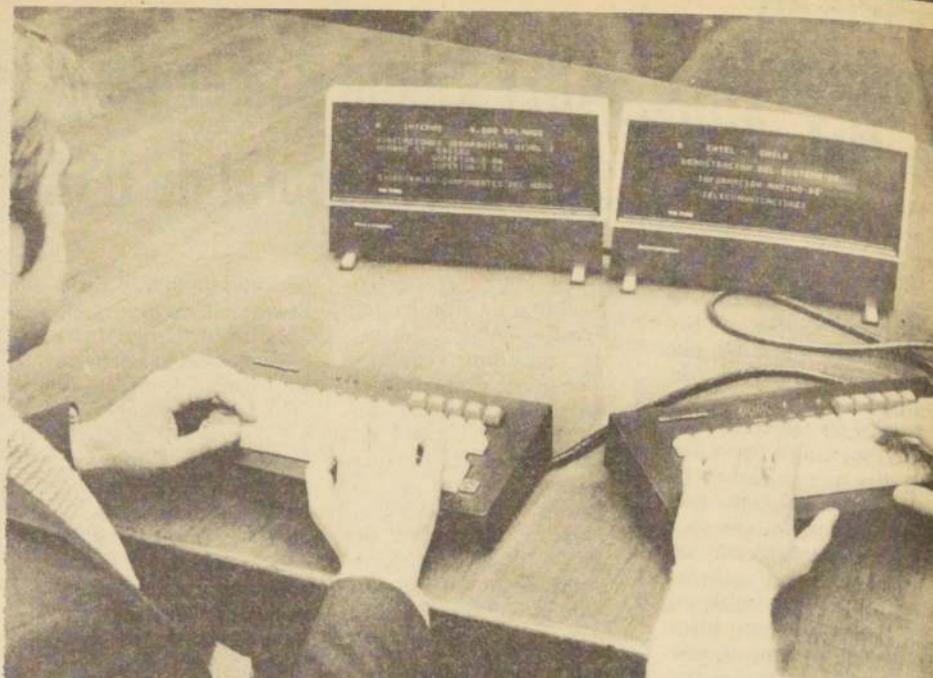
En la víspera de la clausura de la reunión especializada de la Asociación de Empresas Estatales de Telecomunicaciones del Acuerdo Subregional Andino, ASETA, tuvo lugar un "diálogo" vía satélite entre un terminal instalado en Santiago y un computador situado en Caracas. La demostración del "teleprocesamiento" se efectuó en el curso de la reunión del Sistema Andino de Información de Telecomunicaciones, SAITEL, celebrada desde comienzos de semana en la Empresa Nacional de Telecomunicaciones, ENTEL, Chile.

A la reunión, que se clausuró ayer, concurrieron especialistas de la Empresa Nacional de Telecomunicaciones de Bolivia, de la empresa respectiva de Colombia, del Instituto Ecuatoriano correspondiente, de la Empresa Nacional de Telecomunicaciones del Perú, los integrantes de la Secretaría General de ASETA y representantes de ENTEL Chile.

Las demostraciones efectuadas por

los especialistas chilenos consistieron en contactar terminales instalados en oficinas de Entel con computadoras instaladas en otros puntos de Santiago, por vía telefónica, y en Caracas, Venezuela, vía satélite. A los computadores, que estaban "cargados" con bancos de datos sobre redes y tráfico, personal especializado y documentación bibliográfica, no sólo se les plantearon determinados problemas. La solución de estos problemas, que al ser humano le tomaría días de trabajo, demoró no más de dos a cuatro segundos, incluso en los "diálogos" con Caracas.

La Reunión Especializada de ASETA, denominada SAITEL, permite promover el intercambio de experiencias e información entre los países miembros. El Sistema mismo permitirá el mejoramiento de los recursos técnicos, la optimización de las soluciones de los problemas locales, el aprovechamiento de experiencias de desarrollo y cooperación de las diversas empresas, entre otras materias.



Dos ingenieros de ENTEL- Chile operan un terminal de computador que cuenta con teclado y un visor, donde se escribe una consulta al computador y donde éste responde.

## CEDUAC Cumplió un Año al Servicio de la Comunidad

Su primer año de vida celebró ayer CEDUAC, Centro de Unidad y Acción Comunitaria, que funciona en la Avenida Viel 1497, al interior de El Parque OHiggins. El organismo fue creado con el propósito de integrar los recursos humanos y materiales de los organismos más afines que trabajan en el desarrollo social de la comunidad.

La acción de CEDUAC está orientada a desarrollar proyectos conjuntos destinados a integrar a los habitantes de la décima comuna de Santiago y a otros que deseen incorporarse a las actividades de índole social, cultural, de formación y capacitación laboral y deportiva.

Para conmemorar la importante fecha se desarrolló un acto en el Teatro de El Pueblito, al que asistieron el Comandante Enrique Montero, en representación del Ministerio del Interior; la señora Carmen de Benavides; María Josefina de Mekis, y representantes de la Primera Dama de la Nación y de los Integrantes de la Junta de Gobierno.

El Director de Asistencia Social y de CEDUAC, Raúl Ernst, al hacer uso de la palabra realizó un recuento de la labor cumplida por ese organismo. Dijo que uno de los logros fundamentales fue consolidar la integración de organismos con los que se ha trabajado en armonía y que ese espíritu de camaradería fue captado por la comunidad que se sumó a las múltiples tareas emprendidas.

Destacó que durante los 12 meses se dio capacitación a 536 personas, quienes reci-

bieron sus respectivos certificados. "Para este año contemplamos, junto con INACAP, cursos de apicultura, corte y confección, colchonería, jardinería y mantenimiento de vehículos".

Respecto a las actividades culturales expresó que junto a la Secretaría de la Juventud se formó la Biblioteca y se habilitó el Teatro.

Entre los proyectos a corto plazo mencionó la creación de una polyclínica y de una multicancha.

Alicia Guerrero, en representación de la Secretaría de la Mujer, entregó diplomas a las personas que concluyeron cursos de capacitación y, posteriormente, se entregaron estímulos a los alumnos más destacados.

El acto fue amenizado por el coro de "Niño y Patria" de Carabineros, y por un grupo folklórico del Regimiento Tacna.

Previamente a la ceremonia los asistentes visitaron el Comedor Abierto del Parque, que atienden 140 niños, y que a partir de ayer recibe el nombre de "Libertador Bernardo OHiggins". En este recinto se impusieron del funcionamiento del Comedor y de la labor que cumple el servicio de la comunidad.

Luego visitaron el Jardín Infantil y sala cuna "Gabriela Mistral" que funciona en el mismo lugar que fue apadrinado por el Rotary Club Sur de Santiago. En ambas salas se atiende a 40 menores y gracias a esta entidad ampliará su matrícula a ochenta.

### INDUSTRIAS METALURGICAS FERROBONE S.A.C.I.

Constituida por escritura del 22.8.1967, notario Sr. Samuel Puchón. Autorizada por D.S. # 1.732 del M. Hacienda, del 2 de noviembre de 1967.

Presidente Sr. Sergio Palma Furt. Directores: Enrique Bone Pedraza, Enrique Bone Soto, Beatriz Lucía Bone Pedraza y Tomás Valdivia Barboza.

BALANCE GENERAL . 31 de diciembre de 1975

ACTIVO	EJERCICIO		Totales ejercicio anterior.	EJERCICIO	Totales ejercicio anterior.
	Parciales	Totales			
I DISPONIBLE					
CAJA	295,00				
BANCOS	1.027,96		2.222,98	4.712,49	
II REALIZABLE					
a) Inversiones de fácil liqu.					
CAB. Soc. Central	45.285,00				
Aporte soc. filial 1)	4.640,23				
C. p. a. c. 2)	47.504,10				
Valores reajustables	1.372,00				
b) Materiales primas y Mat.	231.566,50				
c) Valores por cobrar 3)	264.036,57		594.404,40	48.491,02	
III TRANSITORIO					
En garantía de marca 4)	99.288,42		20.397,87		
SUMAS PARCIALES	695.915,80		73.601,38		
IV DOMINICADO	5)				
Bienes Raíces	196.738,00				
Maquinarias	373.817,00				
Vehículos	31.479,00				
Instalac. Herramientas	20.112,00				
Muebles	85.031,00				
Amort. Ant	9.767,70				
Amort. Actual	38.766,30				
O. Inversiones. Aporte 6)	1.354.558,80		226.309,42		
PÉRDIDA DEL EJERCICIO 7)	0		24.204,22		
TOTALES	\$ 1.368.978,20		252.513,60		
CUENTAS DE ORDEN					
NO HAY					
CUENTAS DE RESULTADOS					
DEPRECIACIONES Y CASTIGOS					
Immobilizado	38.766,30		39.346,30	7.708,00	
Realizable	580,00				
GASTOS					
a) gastos generales :					
En ventas	28.506,60				
Sueldos	18.362,71				
Leyes Sociales	11.209,70				
Seguros	2.813,30				
Otros gastos	10.578,86		71.471,17	10.565,93	
b) Tributarios :					
Patente S. A.	217,10				
Patentes	2.349,05				
Contribuciones	6.848,91				
Impuestos varios	618,41		10.033,47	1.084,85	
c) FINANCIEROS :					
Intereses	20,94				
Bancarios	12.566,92		12.587,86	11,40	
Provisiones			9.793,73	316,64	
Resumaciones Directores			1.054,70	571,92	
UTILIDAD			0	32.226,73	
Corrección monetaria			83.106,00	0	
Suma	\$		227.393,23	52.485,47	
NOTAS AL BALANCE: 1) Ferrobone Construcciones Metálicas Limitada. 2) Valor de compra. 3) Detalles en Anexo. 4) Valor reajustado. 5) Detalles en anexo. 6) Hubo transacción de derechos en diciembre. 7) La pérdida fue comisionada por Corrección Monetaria. 8) Corresponden a gastos de diciembre p.pdo. 9) Un sueldo vital anual por cada Director. 10) Se aplicó el reajuste del 344,4%. 11) Detalles en anexo. 12) 1% utilidad de la sociedad filial.					
Enrique Bone Sptq.					
TOMAS VALDIVIA BARBOZA.					
Contador Reg. # 2723					
Licencia # 608553					
COLICHO DE 07/75/1975					
1. H. 2. 3. 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10. 11. 12. 13. 14. 15. 16. 17. 18. 19. 20. 21. 22. 23. 24. 25. 26. 27. 28. 29. 30. 31. 32. 33. 34. 35. 36. 37. 38. 39. 40. 41. 42. 43. 44. 45. 46. 47. 48. 49. 50. 51. 52. 53. 54. 55. 56. 57. 58. 59. 60. 61. 62. 63. 64. 65. 66. 67. 68. 69. 70. 71. 72. 73. 74. 75. 76. 77. 78. 79. 80. 81. 82. 83. 84. 85. 86. 87. 88. 89. 90. 91. 92. 93. 94. 95. 96. 97. 98. 99. 100. 101. 102. 103. 104. 105. 106. 107. 108. 109. 110. 111. 112. 113. 114. 115. 116. 117. 118. 119. 120. 121. 122. 123. 124. 125. 126. 127. 128. 129. 130. 131. 132. 133. 134. 135. 136. 137. 138. 139. 140. 141. 142. 143. 144. 145. 146. 147. 148. 149. 150. 151. 152. 153. 154. 155. 156. 157. 158. 159. 160. 161. 162. 163. 164. 165. 166. 167. 168. 169. 170. 171. 172. 173. 174. 175. 176. 177. 178. 179. 180. 181. 182. 183. 184. 185. 186. 187. 188. 189. 190. 191. 192. 193. 194. 195. 196. 197. 198. 199. 200. 201. 202. 203. 204. 205. 206. 207. 208. 209. 210. 211. 212. 213. 214. 215. 216. 217. 218. 219. 220. 221. 222. 223. 224. 225. 226. 227. 228. 229. 230. 231. 232. 233. 234. 235. 236. 237. 238. 239. 240. 241. 242. 243. 244. 245. 246. 247. 248. 249. 250. 251. 252. 253. 254. 255. 256. 257. 258. 259. 260. 261. 262. 263. 264. 265. 266. 267. 268. 269. 270. 271. 272. 273. 274. 275. 276. 277. 278. 279. 280. 281. 282. 283. 284. 285. 286. 287. 288. 289. 290. 291. 292. 293. 294. 295. 296. 297. 298. 299. 300. 301. 302. 303. 304. 305. 306. 307. 308. 309. 310. 311. 312. 313. 314. 315. 316. 317. 318. 319. 320. 321. 322. 323. 324. 325. 326. 327. 328. 329. 330. 331. 332. 333. 334. 335. 336. 337. 338. 339. 340. 341. 342. 343. 344. 345. 346. 347. 348. 349. 350. 351. 352. 353. 354. 355. 356. 357. 358. 359. 360. 361. 362. 363. 364. 365. 366. 367. 368. 369. 370. 371. 372. 373. 374. 375. 376. 377. 378. 379. 380. 381. 382. 383. 384. 385. 386. 387. 388. 389. 390. 391. 392. 393. 394. 395. 396. 397. 398. 399. 400. 401. 402. 403. 404. 405. 406. 407. 408. 409. 410. 411. 412. 413. 414. 415. 416. 417. 418. 419. 420. 421. 422. 423. 424. 425. 426. 427. 428. 429. 430.					

También música y discos

## La Biblioteca Rodante de la Universidad de Chile

Mantener una colección de libros, revistas y documentos al día que abarque todas las áreas del conocimiento, incluida la música (discos, cassettes y partituras) no es tarea fácil, si a ello se suma la necesidad de trasladar este material de un punto a otro en las mejores condiciones.

Realiza dicha labor, desde hace ocho años, el Programa de Bibliotecas de la Universidad de Chile, a través de su unidad de Bibliobús.

El Bibliobús es un enorme vehículo, diseñado para servir de biblioteca rodante, donado a nuestro país merced al Convenio Universidad de Chile-Universidad de California, Estados Unidos. Sus objetivos, desde 1968, están encaminados a servir como biblioteca de colección general e interdisciplinaria, capaz de cubrir las diferentes áreas de interés de investigadores, docentes y alumnos, a través de material de reciente aparición, tanto en nuestro país como en el extranjero. Su labor busca en forma especial posibilitar el acercamiento de los campos científico y humanista, ampliando la tarea universitaria, sin duplicar sus esfuerzos.

La unidad tiene actualmente una colección cercana a los 5.000 volúmenes, de los cuales tres mil quinientos se movilizan diariamente de Facultad en Facultad, operando para los efectos de la devolución del material con la cooperación de las bibliotecas respectivas.

Capaz de mantener en su interior a quince personas, el bibliobús visita por el momento sólo cuatro facultades: Derecho, Arquitectura, Bellas Artes y Ciencias Químicas, pero ampliará su radio de acción a todas las restantes de Santiago en el transcurso del año.

Curiosamente las áreas de interés de investigadores, docentes y alumnos son a menudo contrapuestas con las materias propias a sus respectivas disciplinas. El hecho lo constatan diariamente las bibliotecarias Maldini y Fuenzalida a través de las peticiones de los usuarios. Así, por ejemplo, en las Facultades de Ciencias, Economía e Ingeniería hay una marcada preferencia por los textos de arte y literatura. En este último campo gozan de mayor acogida los best-sellers y entre ellos los comentados por los críticos, lo que demuestra el impacto de los medios de comunicación en los usuarios de la universidad.

De la lista de escritores más solicitados no escapan Herman Hesse y Thomas Mann; Edgar Wallace con las

novelas-documentos; Lobasang Rampa y los misterios tibetanos, y la eterna Agata Christie, siempre de moda en la novela policial. La poesía no tiene muchos seguidores, salvo en el caso de algunas obras de Pablo Neruda. Existe, en cambio, un marcado interés por la Filosofía Oriental (especialmente el Budismo Zen), el conocimiento del África y la problemática racial.

Uno de los temas que más concita la atención universitaria son los escritos sobre Educación Sexual de Master y Johnson, compitiendo en el área científica con la Sociología Evolutiva y los libros de anatomía. La ciencia ficción tiene un lugar preponderante y en los lectores del área científica: exigen de preferencia a Ray Bradbury y la colección "Nueva Dimensión" editada en España.

Una interesante experiencia ha sido para la unidad Bibliobús el servicio de prestación de discos, acción que despertó en el comienzo algunas reticencias dadas las altas posibilidades de deterioro existentes con este tipo de materiales. No obstante, los resultados han sido positivos y alentadores, contando en la actualidad con un volumen de 1.500 discos, partituras y una cantidad de cassettes, en los cuales fueron grabados los compositores más representativos de la música selecta chilena: René Amengual, Pedro Humberto Allende, Acacio Cotapos, Próspero Bisquert, Alfonso Leng, Juan Orrego Salas y Alfonso Letelier entre otros.

En un principio, debido a que no existía mayor experiencia que indicar las preferencias musicales de los usuarios, se incluyó música popular junto a la selecta y folklórica. El tiempo demostró que la música sería tiene muchos adeptos entre los universitarios, sin que ello menoscabe su predilección por los Beatles, Joan Baez, el jazz o la música folklórica americana.



El profesor José Corvalán exhibe muestras de fosiles, invertebrados pertenecientes al Departamento de Geología de la U. de Chile.

## 1º Congreso Geológico Internacional en Chile

Más de 200 geólogos chilenos, argentinos, brasileños, norteamericanos, canadienses y franceses participarán en el Primer Congreso Geológico que comenzará en la sede del IDIEM, Plaza Ercilla 883, el lunes 2 de agosto a las 10 horas.

Han sido invitados al certamen el Ministro de Minería, Luis E. Valenzuela; el Rector de la U. de Chile, General Agustín Toro Dávila; el presidente de CONICYT, General Manuel Pinochet; y otras destacadas personalidades universitarias y estatales.

Estas jornadas, donde se presentarán un centenar de trabajos, han sido organizadas por el Departamento de Geología de la Facultad de Ciencias Físicas y Matemáticas de la

U. de Chile. Tienen por objeto intercambiar experiencias entre geólogos chilenos y extranjeros, especialmente en el campo de las prospecciones mineras y desarrollo de los recursos energéticos.

El programa de actividades contempla excursiones al mineral de El Teniente, la mina subterránea más grande del mundo, y a los ríos Maipo y Volcán de Lo Valdés.

La carrera de geología se constituyó en Escuela Universitaria en 1958, dirigida por el profesor Humberto Fuenzalida. Actualmente imparte docencia a 150 alumnos, además de investigación fundamental y aplicada en un área que es de significativa importancia para Chile.

## Ministro de Educación Viajó a Isla de Pascua

El Ministro de Educación subrogante abogado Alfredo Prieto Bafalluy, viajó ayer a las 11 horas a Isla de Pascua, donde permanecerá hasta el lunes próximo.

El propósito de su visita es conocer la marcha de los

programas de educación que allí se desarrollan.

Alfredo Prieto subrogó al titular de la cartera, contralmirante Arturo Troncoso, quien está participando en una reunión ministerial en la capital colombiana.



Desde textos universitarios hasta novelas policiales y de ciencia-ficción, sin omitir grabaciones musicales, se transportan diariamente entre las distintas sedes de la "U".

## Instituto del Diagnóstico Festejó su 14º Aniversario

Ayer festejó 14 años de actividades el Instituto del Diagnóstico (INDISA) centro médico creado especialmente para diagnosticar con rapidez las enfermedades según los sistemas más modernos.

En el acto, realizado en el edificio de avenida Santa María, el presidente del Instituto Dr. Augusto Araya se refirió al pasado y futuro de ese centro, fundado por iniciativa privada para satisfacer las necesidades preventivas de la clase media, empleados, profesionales jóvenes y personas sin previsión social. Inicialmente ocupó oficinas en el edificio España, luego se trasladó a Merced 380, para inaugurar hace 10 años el actual edificio donde funciona en el presente.

En reconocimiento a los

años de servicio, se hizo entrega de medallas recordatorias a funcionarios de la institución abogado Bernardo Lira, la especialista Rebeca Salmona y Fernando Santi, representado por su hija.

INDISA que se financia con acciones de calidad de sociedad anónima, se ha especializado en el chequeo general de la salud, que se efectúa en 24 horas, y consiste en exámenes completos del consultante, desde radiografías hasta encefalogramas. Los particulares también pueden efectuarse esta revisión general mediante pagos que oscilan entre los \$ 1.500 y 2.000. Tiene convenios especiales con otras instituciones incluyendo al SERMENA, para brindar atención a un mayor número de personas.

## Curso de Post-Grado en Administración Regional

Un curso de post-grado en administración pública, con especialización en Administración Sectorial y Regional, comenzará a partir del 10 de agosto próximo, dictado por el Departamento de Ciencias de la Administración (DECA) de la U. de Chile.

El ciclo obedece a las necesidades urgentes de implementar los procesos de Reforma Administrativa y Regionalización en que está empeñado el Supremo Gobierno.

Los interesados deberán poseer título profesional universitario, tener más de 3 años de experiencia profesional, preferentemente en el área administrativa y someterse al reglamento del curso.

El alumno será respon-

sable de su aprendizaje y se le dará la posibilidad de practicar los conocimientos que se le impartan en los servicios o áreas de donde provenga.

Durante el curso, que se prolongará hasta noviembre, se tratarán temas tales como Teoría Administrativa, Finanzas Públicas, Presupuestos, Reforma Administrativa, Administración Regional, Local y Metropolitana, Planificación de Recursos Humanos, Evaluación de Proyectos y otros.

Las inscripciones estarán abiertas hasta el 5 de agosto, en Agustinas 1560, y la selección se dará a conocer el día 10 de ese mes. Se pueden solicitar más antecedentes al teléfono 89787.

## Incorporan Economistas a Hospitales del SNS.

Treinta ingenieros comerciales se incorporaron al manejo de los hospitales del SNS, por primera vez en la historia de la salud.

Para ello este lunes a las 8.30 horas, se inicia en la Dirección General del SNS un seminario formativo de esos economistas en la salud.

El Director General del SNS iniciará las jornadas docentes destacando la importancia de la introducción de las técnicas económicas en la administración de hospitales.

El fiscal del Sernena Pedro Grez, explicará lo que significa el Sernena; el doctor Carlos Ubilla, Director de la Cuarta Región expondrá la conceptualización del área operativa de la salud y plantilla de organización.

También se analizarán el funcionamiento de los servicios clínicos, la atención en salud, subsidios, modo de acción de la Central de Talleres del SNS, registro de personal y régimen estatutario del servicio público y otros puntos.

## Panorama Nacional

## Chile Prestará Moai a un Museo Español

El envío de un "moai" original de Isla de Pascua a España fue autorizado por el Ministerio de Educación. La pieza arqueológica será entregada en calidad de préstamo por un período de 50 años, al Museo de las Américas de Madrid.

El "moai" será instalado en la "Sala Chile," de ese centro cultural, según indica el decreto que autoriza esta transferencia.

• La Dirección de Deportes y Recreación editará una revista institucional para difundir sus actividades. La publicación aparecerá una vez al mes y la autorización respectiva fue cursada por la Sub-

secretaría de Guerra del Ministerio de Defensa Nacional. En la revista se darán a conocer los planes de fomento y desarrollo del deporte en todo el país.

• A contar del próximo lunes, el Ministerio de Transportes sólo atenderá público en el horario de 9.30 a 12.30 horas. La medida tiene por objeto racionalizar el trabajo y hacerlo más homogéneo con el resto de los servicios públicos con este nuevo horario, la citada, Secretaría de Estado, amplía en media hora la atención de los usuarios.



La Asociación de Mujeres Periodistas rindió un homenaje a la doctora Victoria García de Yazigi con motivo de haber sido designada como Mujer de las Américas. En la fotografía se observa a la festejada junto a la Presidenta de la Organización, Blanca Trejos.

## Episcopado Sorprendió a Esferas de Gobierno

Fuentes allegadas al Edificio Diego Portales expresaron anoche su sorpresa ante la reciente declaración del Comité Permanente del Episcopado, ya que el ánimo del gobierno ha sido siempre el de evitar "todo motivo de agravio al Señor Cardenal

o a cualquier autoridad eclesiástica".

También se tuvo conocimiento de que no habrá otra declaración oficial sobre esta materia, ya que el gobierno reiteraba a la opinión pública su propósito de "no polemizar con la jerarquía de la Iglesia Católica".

## Con Rumbo a Chile Submarino O'Brien

La primera quincena de agosto arribará al puerto de Punta Arenas el submarino O'Brien, que zarpará desde Inglaterra el 24 de junio pasado.

Esta nueva unidad de la Armada, que navega al mando del Capitán de Fragata Eduardo Alvayay Fuentes, recalcará próximamente, y por breve plazo, en Montevideo, de donde seguirá a Punta Arenas.

• La próxima semana

efectuará un nuevo reasentamiento del puesto "Diego Ramírez", ubicado en la isla del mismo nombre, el patrullero "Lientur" de la Armada Nacional, dependiente de la Tercera Zona Naval, al mando del Capitán Alfonso Herrera Correa.

La isla "Diego Ramírez" se encuentra a más de 60 millas al sur oeste del Cabo de Hornos.



Roberto Sorbo Cardossi que ayer revivió el drama de la calle Francisco Villagra. Se demostró tranquilo y preciso. Le entregó a la justicia todos los detalles de su crimen espeluznante.

## Fue Reconstituido el Drama del Napolitano

- Roberto Sorbo revivió ante la justicia su diabólico crimen.
- Impresionante la diligencia efectuada en la mañana de ayer.

En las primeras horas de la mañana de ayer se efectuó la reconstitución de la escena del crimen de la joven farmacóloga señorita Nora Elena Jara Olivos, quien como se ha informado, fuera alevosamente asesinada por su amante el comerciante napolitano Roberto Sorbo Cardossi.

La impactante diligencia tuvo la novedad de ser una demostración relámpago ya que duró escasamente cuarenta y cinco minutos.

También su realización fue desacostumbrada. Comenzó poco más tarde de las nueve y media con la llegada del autor victimario que venía fuertemente custodiado dentro de un furgón del servicio de Gendarmería.

La propiedad de la calle Francisco Villagra 5880, ubicada dentro de la comuna de Ñuñoa, se encontraba estrictamente vigilada por fuerzas de Carabineros.

La importante determinación judicial fue dispuesta por la jueza del Tercer Juzgado de Mayor Cautión en lo Criminal, Carmen Cañales, a la cual prestó efectiva cooperación personal del mismo tribunal.

La reconstitución fue impresionante. El criminal se movió lenta y reposadamente tranquilo en los primeros momentos. Sin ningún apremio recorrió la casa escenario del drama de sangre, del que fuera su principal protagonista.

Sólo se detuvo indeciso frente a la puerta de la pieza del baño donde él y su víctima se trenzaron en reñida lucha y que fue el comienzo del posterior desarrollo del espantable asesinato. Roberto Sorbo Cardossi transpiraba copiosamente cuando le

correspondió demostrar cómo había muerto a garrotazos a la joven profesional que, según sus declaraciones, le presentó visible resistencia.

A todo esto la magistrado lo observaba detenidamente sin decirle una sola palabra. Finalmente realizó la maniobra macabra de la sepultación. La escena lo hizo detenerse varias veces, cuando comenzó a revivir en el recuerdo su delito de sangre, de odios y desesperación.

Todo igual, espeluznante, macabro, increíblemente infernal.

Roberto Sorbo parecía

tomar aliento cuando simulando llevar el bulto de la mujer asesinada se acercó a la fosa donde desde la tarde del 24 de septiembre del año 1971 había ocultado su infamante delito. Fue tal vez la escena más emocionante de toda la reconstitución. Sorbo se movía esta vez epilepticamente. Al parecer tenía enormes deseos de terminar lo antes posible. También demostró

que tenía el deseo de no olvidar un solo detalle de la horrible tragedia que estaba nuevamente reviviendo. Nadie podía adivinar sus pensamientos. Estaba descargándose del horrible peso que tenía en su conciencia y que por más de cinco años llevó como una serpiente enroscada dentro del pecho.

Ya más aliviado, se entregó a su propia suerte. Caminó esta vez rápidamente hasta el furgón que lo trasladó a la Cárcel Pública. Eran las 10.40 cuando atravesó la puerta del penal, donde quedó exactamente a las once horas en una celda ubicada en una galería especial.

REPORTER X

## Subió el Kilo de la "Buena"

Reporter X



señaló el avance fantástico de la cocaína.

La oficina de narcóticos de un país que tiene un límite de mucha altura detectó un decomiso de 130.560 kilogramos de cocaína refinada y casi 120 kilos, del mismo producto, ya elaborado en el transcurso de un año solamente.

Hasta comienzos del mes de julio su precio estaba dentro de una balanza normal de 300 mil dólares por kilo, en bruto, y ahora con el nuevo "arancel" la temible y poderosa mafía que mueve los hilos invisibles del consumo, le puso un costo que redobla esa cantidad.

De más está decirlo que, ese precio se eleva hasta la estratosfera una vez terminada su clarificación y completo refinamiento.

Hace catorce siglos que ese pequeño arbusto llamado Erythroxylum (coca) originario de los Andes domina sin contrapeso una de las más angustiosas lacras mundiales y constituye el más peligroso pero también el más fabuloso de los contrabandos que atraviesan, como por arte de magia, todas las fronteras internacionales.

En una palabra: Reajustaron el vicio.

## En Antofagasta

### A un Profundo Barranco se Precipitó un Camión

Una impresionante desgracia se registró en las últimas horas de la tarde de ayer en el camino vecinal que atraviesa la ciudad norteña de Antofagasta.

Cerca de las 18.30 de la tarde el camión transporte placa B.U. M. 18 debido a una mala maniobra, al parecer, se precipitó por una pendiente de cien metros de profundidad para posteriormente volcarse en la parte baja.

A consecuencia del accidente una pesada carga de tambores de 400 kilos cada uno cayeron sobre la cabina dejándola com-

pletamente cubierta. En su interior quedaron apresurados el chofer del camión y una persona que le acompañaba.

Ambos debieron morir en forma instantánea. La identidad de ambas víctimas se desconoce completamente.

Los tambores que formaban la pesada carga del transporte iban repletos de molibdeno.

Las pérdidas se estiman millonarias.

Hasta las primeras horas de anoche, ambos cadáveres no habían podido ser rescatados.

REPUBLICA DE CHILE  
MINISTERIO DEL INTERIOR  
SUPERINTENDENCIA DE SERVICIOS ELECTRICOS,  
DE GAS Y DE TELECOMUNICACIONES  
DIVISION DE TELECOMUNICACIONES  
Amunátegui 58. Casilla 127-D. Teléfono 64226  
SANTIAGO

### ADMINISTRACION CHILENA DE TELECOMUNICACIONES

Se ha recibido en esta Superintendencia, una solicitud de concesión de Servicio Privado de Radiocomunicaciones, presentada por el señor Juan Enrique Burckhardt Hott, en la cual solicita autorización para instalar un sistema buscapersonas en la ciudad de Santiago. El sistema estará compuesto de una estación base de 500 Watts de potencia en la banda de VHF ubicada en uno de los edificios de la Remodelación San Borja y unidades portátiles.

La publicación se hace en conformidad al Artículo N° 52 del D. F. L. 4, Ley General de Servicios Eléctricos y con el objeto de que se presenten las oposiciones a que hubiere lugar.

DELEGADO DEL MINISTRO DE DEFENSA NACIONAL  
JEFE DIVISION DE TELECOMUNICACIONES

## Remates de Ganado, Quesos y Productos en "El Tattersall"

VACUNOS - Julio 29.7.76 (tres primeros precios)

Novillos	8,46	9,42	9,40	Precio medio	\$ 8,65
Vacas	8,70	8,50	8,45	Precio medio	6,48
Bueyes	8,70	8,50	8,45	Precio medio	8,25
CABEZAS REMATADAS : 463					
CERDOS - 28.7.76 (tres primeros precios)					
Varero	12,00	11,92	11,85	Precio medio	11,80
Fábrica	14,47	14,43	14,43	Precio medio	14,00
CABEZAS REMATADAS : 730					

VACUNOS - Julio 26.7.76 (tres primeros precios)

Novillos	9,90	9,85	9,85	Precio medio	8,91
Vacas	8,55	8,55	8,52	Precio medio	7,01
Bueyes	9,72	9,48	9,48	Precio medio	8,83
CABEZAS REMATADAS : 843					
CERDOS - 26.7.76 (tres primeros precios)					
Varero	12,-	11,80	11,70	Precio medio	11,50
Fábrica	14,01	14,00	13,98	Precio medio	13,75
CABEZAS REMATADAS : 1.239					

LANARES - Julio 27.7.76 (tres primeros precios)

Ovejas	6,82	6,78	6,75	Precio medio	6,50
Borregos	8,08	8,05	8,02	Precio medio	7,75
Corderos	8,60			Precio medio	8,60
CABEZAS REMATADAS : 603					

PERIA DE PRODUCTOS

QUESOS Julio 28 1976

PROCEBENCIA	PRECIO SIN IMPUESTO
LA PROVIDENCIA	40,00
PAHUILMO	39,60
PERALILLO	39,20
LAS AGUILAS DE CODIGUA	37,40
QUICHARGO	36,20
LAS GARZAS	35,60
CHIMBARONGO	34,60
LA CARRERA	33,80
RIO BUENO	25,00
TEMUCO, LECHERA TOGUALTA REGGIANITO (Duros)	35,20

OTROS PRODUCTOS Julio 23.7.76

Alfaña 3er. corte	22 c/u
Alfalfa 3er. corte	22,50 c/u
Alfalfa 3er. corte	19,80 c/u
Alfalfa 20 corte	18,00 c/u
Paja trigo revuelto trébol	10,00 Kg
Pasto Ballica revuelto con alfalfa 1er. corte	13,00 c/u
Frejoles tórtola	8,30 Kg
Frejoles tórtola	8,00 Kg
Frejoles es cesacerenes	8,00 Kg
Trigo candeal	2,35 Kg
Trigo candeal (sin limpiar)	2,10 Kg
Cebada alemana partida	1,60 Kg
Semilla trébol resado	10,00 Kg

El mercado de la semana marcó estas tendencias:

GANADO : Vacunos - sestenido  
: Cerdos - sestenido  
: Lanares - sestenido

PRODUCTOS : Quesos - alta  
: Otros - sestenido

Total de cabezas en vacunos, cerdos y lanares vendidas en la semana a nivel nacional : 6.250

## Cotización Oficial de las Monedas Extranjeras

29 de Julio de 1976. SEGUN INFORME DEL BANCO CENTRAL:

COTIZACION	BAN	Precios del
(En dólares)	(En pesos)	Jueves 29
Dólar EE.UU.	US\$ 1.—	\$ 13,11 \$ 13,09
Líbra (US\$ por t.)	1,7860	23,414 23,431
Dólar Canadá	0,974	13,460 13,439
Marco	2,549	5,143 5,097
Florin	2,703	4,850 4,820
Franco suizo	2,480	5,286 5,251
Franco belga	39,362	0,333 0,331
Franco francés	4,906	2,672 2,680
Lira (por dólar)	833,707	0,016 0,016
Yen (por dólar)	293,113	0,045 0,045
Corona danesa	6,125	2,140 2,126
Corona noruega	5,551	2,362 2,345
Corona sueca	4,452	2,945 2,929
Schilling austriaco	18,175	0,721 0,718
Peseta	68,130	0,192 0,192
Dólar australiano	0,803	16,326 16,342
Remimby chino	2,379	5,511 5,488
Dólar neozelandés	0,995	13,176 13,090
Markka Finlandesa	3,875	3,383 3,371
Dólar Hong Kong	4,906	2,672 2,666

## La Bolsa al día

# Hay Alza General en los Valores

Las características básicas del mercado bursátil fueron de precios sostenidos, con alzas de mediana intensidad en algunos papeles líderes, moderada actividad y, lo que es importante destacar, un gran interés en negociar en Banco de Crédito, COPEC, EPERVA, Cartones, INFOSA, Pesquera Indo y Sudamericana de Vapores. La coyuntura de estos factores en el mercado determinó que el IGPA registrara constantemente avances en su posición y cerrara este viernes con la cifra más alta de los últimos años; por su parte el monto operado registró una expansión en términos reales de cierta importancia.

En efecto, ayer el IGPA mostró una cifra de 3.349,2 puntos, contra 3.067,08 puntos de finales de la semana anterior; esto representó un avance semanal de 8,49 por ciento, lo que por rara coincidencia corresponde a la tasa que están pagando las financieras y el SINAP por las captaciones de dinero a 30 días, con lo cual queda demostrado que las inversiones bursátiles están desarrollándose en un plano de mayor agilidad y

El oro físico anotó conformes por \$ 577.450 correspondiente a 600

monedas de cien pesos oro, 2 de \$ 50, 15 de \$ 20 oro y una de \$ 200 pesos oro; sus precios se vieron sostenidos, pero declinando levemente, como es factible apreciar en los cierres que publica nuestra Institución; esta situación está en concordancia con lo acaecido en los mercados monetarios internacionales, en donde el precio de la onza troy de oro ha declinado levemente, en medio de una tendencia un tanto irregular, en cambio la onza troy de plata se ha visto más firme y logró un avance de poca importancia, después de haber permanecido estacionaria durante un tiempo más o menos prolongado.

El mercado de instrumentos de renta fija, registró conformes por 10,84 millones de pesos y correspondió a transacciones de 32,059 BHR, 158 CEPAC y 32 Pagarés de la Caja Central; este mercado representa en realidad un porcentaje importante del mercado bursátil, pero él debiera ser mucho mayor si se transasen los numerosos bonos y debentures que tienen otros mercados secundarios; de ocurrir este evento, los ahorrantes podrían contar con un mercado donde la oferta y demanda determinaría los precios reales y, lo que es más importante, obtendría una claridad y publicidad nunca igualada, lo que impelería a los ahorrantes a convertir sus saldos de dinero disponibles en inversiones rentables y de esta forma proporcionar a las instituciones financieras los medios para que ellas cumplan sus objetivos con una optimización máxima.

El mercado de acciones se vio selectivo en algunos sectores, pero con alzas en las cotizaciones de la mayor parte de los papeles, como es factible apreciar en nuestros cierres semanales. El total transado fue de 13,99 millones de acciones; destacando en esta semana: Banco de Concepción (alza de 70 puntos), Banco de Crédito (alza de 22,2 por ciento), Banco de Chile (al cierre

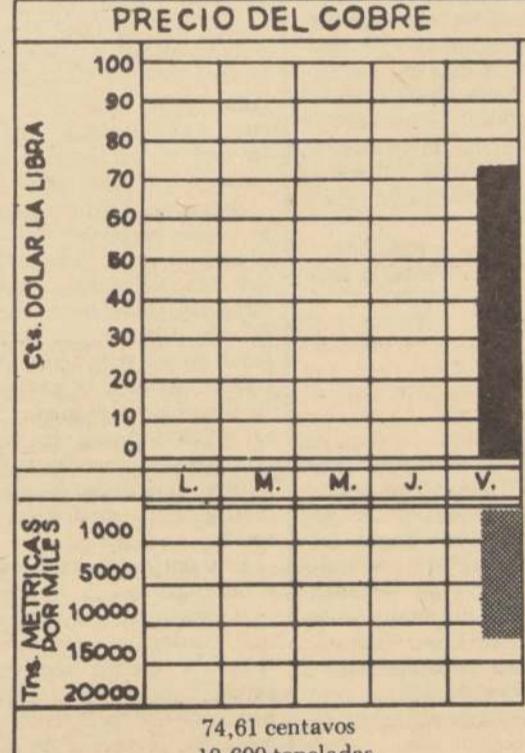
## Economía

de la semana se vio con precios flojos cerrando con 20 puntos de baja), Banco Nacional del Trabajo (alza de 10), Banco Sud Americano, Banco de Talca (alza de 100 puntos), Delirio Punitaqui, Diputada, Galleguillos (alza de un 40%), Minera Valparaíso, Tocopilla (alza de 22,2 por ciento), Carampangue (alza de 100%), Concha y Toro, Forestal S.A., Laguna Blanca, Tierra del Fuego, Viña Casa Blanca (alza de 20%), Viña Santa Rita, Oveja Tomé, SEDYLAN, Victoria de Puente Alto (alza de 100%), Carozzi, Cementos Bío-Bío (alza de 100 puntos), Cemento Melón (alza de 11,1%), Cerámica Princesa, Cerveceras Unidas (uno de los pocos papeles que registró bajas en la semana, pero sin comprometer su posición), Club de Golf (alza de 17,4%), COIA (alza de 35 puntos), Cia. Industrial, COPEC (alza de 6,9 por ciento), Echave, Electricidad Industrial (alza de 31,8%), EPERVA (alza de 60 puntos), Farma Química, Gas Santiago, INFOSA, INSA (alza de 5 puntos), La Rural, Lucchetti, Maderas Cholguán, Molinera San José, Naviera / auco, Naviera Coronel, Papeles y Cartones (alza de 18 puntos), PASUR, Pesquera Indo (ganancia de 40 centavos o puntos), Pi zarreño, Polpaico, Renta Urbana (pagó una devolución de capital de \$ 0,05 por acción), Saavedra Bernard (alza de 20 por ciento), SINTERX, SOPEÑA (alza de 14,3%), Tabacos, Tattersall, Teléfonos (alza de 13,8%), Vapores (alza de 55 centavos), CIC, ELECMETAL, INDUGAS, MADECO, SOCOMETAL (alza de 5 puntos), y Seguros La Industrial, que ganó un 12,5 por ciento.

Al finalizar la actividad diaria, la plaza se mostraba con moderado movimiento y precios sostenidos.

DEPARTAMENTO DE ESTUDIOS ECONOMICOS.

BOLSA DE COMERCIO. Jorge Martí Berthelon, Ingeniero Comercial.



## Precios al Consumidor de Carnes, Pollos y Papas

ENCUESTA EFECTUADA POR REPORTEROS DE MERCADO DE ECA

PRODUCTOS : SUPERMERCADOS ALMAC J.M.CARO 1771 SUPERMERCADOS ALMAC UNICOOP VITACURA 4100 SUPERMERCADOS UNICOOP GRAN AVDA. 5485 EDO.MARQUINA 3932

CARNEOS:					
VACUNO :	Filete	\$ 35,30 Kg.	\$ 40,70 Kg.	\$ 39,90 Kg.	\$ 39,80 Kg.
	Lomo Liso	33,30	38,40	38,20	38,20
	Lomo Vetado	31,90	37,70	37,50	37,50
	Asiento	31,70	36,30	36,10</	

## Economía



El Ministro de Hacienda, Jorge Cauas, durante su discurso ante el Primer Seminario sobre Políticas de Desarrollo Económico y Social. Lo acompañan el Vicepresidente de CORFO, Coronel Luis Danús y Hugo León, Ministro de Obras Públicas.

## CORFO Será Verdadero Motor del Desarrollo

El Ministro Vicepresidente de CORFO, Coronel Luis Danús, destacó en forma especial el nuevo rol que le corresponde a la institución dentro de la actual política económica. Lo hizo durante su intervención en el Primer Seminario sobre Políticas de Desarrollo Económico y Social que organizaron el Ministerio del Interior y ODEPLAN.

Dijo que "el principal objetivo de CORFO es el de promover el desarrollo económico de las actividades productivas, especialmente a través del fomento de las inversiones, ya sea mediante el otorgamiento de créditos o cauciones, mediante el desarrollo y materialización de proyectos o mediante la gestión de sus empresas filiales".

Anunció que para el mediano plazo (1977-1980) se considera un aumento creciente de las inversiones y de la producción, por lo que se prevé que la magnitud de los niveles de recursos con que contará y utilizará, le permitirán ir creciendo hasta llegar a optimizar su eficiencia.

El Presupuesto de desembolsos en gastos e inversiones para el presente año alcanza a más de 380 millones de dólares, de los cuales 155 millones están directamente conectados con la función de fomento e inversiones; para la función de desarrollo se han contemplado más de 32 millones y para la gestión y normalización de empresas casi 130 millones.

Por último enumeró los programas y proyectos en que está empeñada la institución.

## Informe

● El favorable cambio de actitud de algunos países del Pacto Andino hacia las posiciones chilenas sobre el tratamiento al capital extranjero, dieron a conocer ayer los delegados ante el Comité Asesor Económico y Social (CAES). Puntualizaron que se trata de la opinión de los sectores privados, empresariales y laborales de la subregión. Recientemente se efectuó en Lima la tercera reunión extraordinaria del CAES, vísperas de la crucial reunión que sostendrá la Comisión del Acuerdo a partir del próximo lunes, en Lima.

● Entre un 10 y 20% rebajaron sus precios 13 zapaterías afiliadas al Sindicato de Dueños de Establecimientos Comerciales (SIDECO). Se trata de Nápoli de Huérfanos 935; Calpier, Huérfanos 973; Aly's, Puente 526; Donosty, Puente 540; Mingo, Huérfanos 900; Palizzio, Huérfanos 915; Panter, Ahumada 254; Pandora, Estado 236; Claudia, Estado 280; Samo, Estado 241; Bianco de Merced 727; Bianco de Providencia 2311 e Ibiza de Providencia 2455.

● Hasta el próximo 11 de agosto fue prorrogado el plazo para que comerciantes e industriales cancelen sus patentes en la Municipalidad de Santiago. Según informó el Alcalde, Patricio Mekis, además ahora estos contribuyentes no deberán pasar primero a ponerse al día en sus cuotas en el Registro Nacional de Comerciantes, por una resolución que derogó esa medida. De este modo, dijo Mekis, se agilizará el sistema de pagos y se bajará el costo a los comerciantes.

● La cuaterna 7158 fue la premiada en el sorteo mensual de las Cuentas de Ahorro Sistématico, CAS, que se efectuó en esta oportunidad en la Asociación de Ahorro y Préstamo "Libertador Bernardo O'Higgins". La cuaterna sirve para premiar con una multiplicación por 5 veces las libretas abiertas hasta junio pasado en cualquiera asociación. También se premia la terna con una multiplicación por 10 veces el depósito mensual más bajo.

### Exposición del Ministro de Hacienda

## Chile Enfrenta sus Problemas sin Arrodillarse Ante Nadie.

"Chile —gracias al esfuerzo de todos sus habitantes— no ha tenido que arrodillarse ante el extranjero para solucionar su crisis de balanza de pagos".

Así lo enfatizó el Ministro de Hacienda, Jorge Cauas, al terminar su exposición sobre la situación general económica y financiera del país, durante el Primer Seminario sobre el Desarrollo de las Políticas Económicas y Sociales. Dicho encuentro informativo, al que asistieron más de 700 delegados de todo el país y de las diversas actividades nacionales, fue organizado por el Ministerio del Interior y la Oficina de Planificación Nacional, ODEPLAN.

● Catas dijo que las bases más esenciales de la política económica puesta en marcha en el país a partir del 11 de septiembre de 1973, se refieren al establecimiento de una economía mixta en que el Estado tenga una participación activa, pero no entrabadora y abierta hacia el exterior.

Mencionó lo que llamó las tres falacias que tradicionalmente se han considerado como dogmas de fe en Chile y que son: creer que la tasa de interés debe ser baja y controlada; que el precio del dólar debe estar siempre bajo y por último que la inversión extranjera es mala "per se", o de suyo.

Respecto al primer punto, cabe recordar lo expresado por el Presidente del Banco Central, Pablo Baraona, que para dignificar el dinero de curso legal en el país, fue necesario permitir la reajustabilidad de la moneda. Si así no se hubiera obrado, "nos habríamos enfrentado a una hiperinflación que habría sido imposible de resistir".

El bajo precio del dólar o las fijaciones de dólares preferenciales, lo único que conseguían era subordinar a ciertos sectores productivos. Y se protegían producciones ineficientes a costa del comercio de exportación.

"Los mismos que hoy alegan que hay inflación y se mantienen muy altos los impuestos, están exigiendo mayor gasto público". Ambos términos, explicó el Ministro, son contrapuestos. La manera de enfrentar el proceso inflacionario creciente es reducir la tasa de emisión monetaria, origen del problema; y como la fuente emisionaria ha sido tradicionalmente el gasto público, se hizo necesario disminuirlo a los términos razonables en que hoy se encuentra.

● Con respecto a la inversión extranjera, indicó que era un complemento del ahorro interno. En esto, señaló, hemos estado en un proceso de aprendizaje que reconocemos que fue difícil. El DL 600 fue el comienzo de la estructuración de lo que el Gobierno piensa sobre el particular. DL que se ha ido perfeccionando y se

continúa en ello. La filosofía del Pacto Andino y en particular de la Decisión 24, aparecen como diferentes a lo que en Chile se cree debe ser el tratamiento que hay que darle a la inversión extranjera, "pero creemos que estamos avanzando en estas materias".

● En relación con la base de financiamiento del presupuesto de la Nación, Cauas recalcó que en esta oportunidad se impedirá que se caiga en lo que llamó "emborrachamiento colectivo", producido por alzas en el precio del cobre, mejoramiento que se considera como suficiente para aumentar el gasto público. "Esto no volverá a ocurrir", enfatizó el Ministro de Hacienda.

● El Programa de Recuperación Económica no fue otra cosa que reconocer que en 1975 el país era más pobre en mil millones de dólares que en 1974. Frente a una situación como esa no quedaban otras alternativas que ahorrar fuertemente —"apretarse el cinturón"— o pedir prestado, o una tercera que contuviera ambos términos en forma coherente. "Era un mito imaginar que Chile hubiera podido obtener mil millones de dólares en créditos, y al mismo tiempo era una tremenda irresponsabilidad".

Se calculaba que el déficit fiscal sería del orden de los 800 millones de dólares. La aplicación del Programa de Recuperación significó un menor gasto público, acelerar el precio del dólar, aun más allá de los precios internos, lo que permitió multiplicar por cinco las exportaciones no tradicionales, y que a fin de año se llegara a un déficit de sólo 260 millones de dólares totalmente controlado; y se puede pagar la deuda externa.

Sobre este último particular, el Ministro informó que Chile comenzó a renegociar su deuda externa a partir de 1984-85, postergando los pagos para el período 1971-1980. Luego el gobierno anterior al actual declaró la moratoria general, postergando

nuevamente para el período 1975-1980 los pagos externos. De los 300 millones de dólares se subió así a 800 millones de dólares al año como deuda externa.

"Nosotros no hemos aumentado el monto total de la deuda externa, sino que hay un endeudamiento razonable y no indiscriminado".

● La actual época de Chile corresponde al impacto que se había anunciado produciría el Programa de Recuperación Económica. El tipo de cambio se ha ajustado a esta situación, permitiendo aumentar el bienestar de la población. Junto a lo cual "se tratará que de ninguna manera sufra el comercio exterior".

Otra característica del actual Gobierno en lo económico es que apretó el cinturón antes de lo que tradicionalmente se había hecho en Chile. Los gobiernos anteriores —salvo algunas excepciones— permitían una bonanza al comenzar su gestión y luego cuando tenían que apretar, ya no lo podían hacer por falta de manejo político.

"No hay nada que pueda producir milagros, salvo el esfuerzo", enfatizó el Ministro de Hacienda. Los pasos dados, las medidas tomadas "garantizan una situación de crecimiento favorable".

Agredió que este Gobierno no se ha caracterizado por no esconder nada dando a conocer los pro y los contra de las decisiones, advirtió acerca de los efectos que sobre el empleo tendría el Programa de Recuperación. Por eso es que se adoptaron medidas para minimizar tales efectos negativos, ya que no había fórmulas atenuantes.

Para el Presupuesto de 1977, explicó que se mantendrá la estrechez en el gasto; se continuará gestionando en torno a la Decisión 24 para obtener recursos por esa vía de la inversión extranjera; se ajustará la carga tributaria para hacerla más eficiente.

## Comisión Técnica Para Salas Cunas

La creación de una Comisión Técnica que estudie en forma integral las normas legales que regirán el funcionamiento de las Salas Cunas y Jardines Infantiles en el territorio nacional, dispuso el Ministerio del Trabajo y Previsión Social.

Según indica el Decreto emanado de esta Secretaría de Estado, la iniciativa tiene como finalidad adecuar estos establecimientos a los planes sociales dispuestos por el Gobierno.

La Comisión Técnica deberá entregar su primer

informe dentro de los próximos treinta días. Estará integrada por representantes del Ministerio del Trabajo y Previsión Social, Ministerio de Educación, Junta Nacional de Jardines Infantiles y otros organismos vinculados a esta materia.

Por otra parte, el artículo 315 del Código del Trabajo fijó la obligatoriedad a los establecimientos que ocupen veinte o más mujeres, a tener salas anexas e independientes al lugar de trabajo para el cuidado de los hijos menores de dos años.



IMPRESOS  
LA NACION S.A.  
TIPOGRAFICAS Y OFFSET

MEMORANDUM REVISTAS  
HOJAS DE CARTAS-DIARIOS  
FORMULARIOS-FOLLETOS  
AFFICHES-PROPAGANDA  
MEMORIAS-FACULTAD-RECIBOS  
GUIAS DE ENTREGA, ETC.

IMPRESOS LA NACION S.A.  
AGUSTINAS 1269 FONO 85572  
SANTIAGO

## El Cronista en la V Región

Agencia Comercial y Periodística

CONDELL 1281-2º PISO  
FONOS 50778-53163  
VALPARAISO

Nueva modalidad para precio del dólar

## Corrigen Distorsiones en el Cálculo del IPC

El presidente del Banco Central, Pablo Baraona, entregó ayer tarde una declaración en la que da a conocer la nueva modalidad que se ha adoptado para la fijación del tipo de cambio o precio del dólar.

Teniendo en cuenta que a partir del 29 de junio pasado, se acordó fijar el tipo de cambio de acuerdo con la variación experimentada por el IPC del mes inmediatamente anterior y el hecho de que existen tres productos de alto consumo sujetos a fuertes fluctuaciones estacionales, el precio del dólar se determinará conforme a lo que varíe el IPC del mes anterior, excluyendo la incidencia que haya experimentado en dicha cifra el grupo de estos tres alimentos que son las papas, las cebollas y la carne de vacuno.

La declaración de Baraona es la siguiente:

"El Banco Central de Chile ha creído conveniente, con el objeto de disipar dudas sobre la política cambiaria que aplicará en el futuro, puntualizar lo siguiente:

1) Es decisión de Gobierno mantener inalteradas las normas y procedimientos mediante las cuales se elabora y calcula el Índice de Precios al Consumidor. Hacer otra cosa implicaría una pérdida de confianza en un indicador económico clave para el país y un perjuicio para muchas personas o instituciones que mantienen activos reajustables.

2) Sin perjuicio de lo anterior, el Gobierno reconoce que el cálculo de Índice de Precios al Consumidor adolece de defectos, al no tomar en debida consideración los movimientos estacionales de precios, lo que puede provocar influencias no deseadas sobre las expectativas y, además porque el índice de un mes calendario refleja alzas que no corresponden a ese mes sino que provienen de movimientos de precios producidos en el mes anterior.

3) En vista del defecto

estacional descrito, el Banco Central de Chile, de conformidad con la política económica general de gobierno, y haciendo uso de su facultad privativa de manejar la política cambiaria, ha decidido corregir esta anomalía del Índice para el solo efecto de ajustar el tipo de cambio diario que deberá fijarse a partir del 5 de agosto y en lo sucesivo.

4) Para calcular el alza del cambio —que corresponde al alza del Índice de Precios al Consumidor corregido por las variaciones estacionales— se supondrá que tres productos cuyas fluctuaciones estacionales son pronunciadas han tenido alzas iguales al resto de los precios. Estos productos son: carne de vacuno, papas y cebollas.

5) Como consecuencia de lo anterior, las fluctuaciones del tipo de cambio no serán exactamente coincidentes con los del Índice de Precios al Consumidor. Así cuando los referidos productos tengan alzas más fuertes que el resto, el tipo de cambio subirá menos que el IPC y cuando estos productos suban menos que el resto —meses de primavera y verano— el tipo de cambio subirá más que el IPC. Sin embargo, el promedio de ambos, en períodos de varios meses, será coincidente.

6) La Dirección de Estadística y Censos dará a conocer conjuntamente el cálculo de variación mensual del IPC y la variación del grupo de productos ya mencionados. El tipo de cambio se ajustará para el mes siguiente sin tomar en cuenta la incidencia adicional de este grupo de productos en el IPC.

7) El alza de precios corregida por las variaciones estacionales en la forma descrita se aplicará para el período comprendido entre el 5 de agosto y el 4 de septiembre próximos, sobre la base de valores diarios conocidos, y a partir del tipo de cambio vigente el 4 de agosto de 1976".

## Nueva Medida Contra la Inflación

El presidente del Banco Central, Pablo Baraona, informó ayer que el Comité Ejecutivo de la Institución acordó restringir la aprobación de créditos externos al sector privado, cuando éstos sean inferiores a 2 años plazo.

Explicó la adopción de esta medida, manifestando que "el único factor que origina emisión en estos momentos es la compra de divisas a particulares".

Advertió enseguida que en todo caso, los volúmenes de exportaciones continúan creciendo, describiendo la situación como "sólida", destacando que también lo están haciendo las importaciones. Más adelante, informó que también se acordó incorporar a la Corporación de Fomento de la Producción—CORFO— a la línea de créditos para rehabilitación industrial, para que financie proyectos de inversión cuyo monto sea superior a 1 millón de dólares.



El Ministro Director de ODEPLAN, Roberto Kelly, mientras pronuncia el discurso de clausura del Primer Seminario sobre Políticas de Desarrollo Económico y Social, que concluyó ayer en el edificio Diego Portales. El Presidente de la República, General Augusto Pinochet, presidió el acto. Junto a él se ve al Ministro del Interior, General César Raúl Benavides.

### Terminó Seminario sobre Desarrollo Social

## Gobierno Busca Contacto Directo con Ciudadanía

El Ministro Director de ODEPLAN, Roberto Kelly Vásquez, fue solicitado por el Presidente de la República, General Augusto Pinochet, para que en su representación pronunciara el discurso de clausura del Primer Seminario sobre Políticas de Desarrollo Económico y Social que terminó ayer.

El siguiente es el texto de su intervención:

Me cabe el alto honor de hablar en representación de Su Excelencia el Presidente de la República para clausurar este Seminario que constituye la etapa final de un proceso de divulgación sobre las Políticas Económicas y Sociales de Gobierno, que se iniciara en abril del presente año, al acudir a las Regiones, por orden expresa de la máxima autoridad, un grupo de técnicos de ODEPLAN que las bosquejaron, entre los sectores público y privado.

7) El alza de precios corregida por las variaciones estacionales en la forma descrita se aplicará para el período comprendido entre el 5 de agosto y el 4 de septiembre próximos, sobre la base de valores diarios conocidos, y a partir del tipo de cambio vigente el 4 de agosto de 1976".

En este Seminario al que ponemos término las han conocido en profundidad y en forma directa por los encargados de ejecutarlas, como son los Ministros de Estado y otras Altas Autoridades de Gobierno.

Han tenido la oportunidad de conocer la forma en que el Supremo Gobierno ha enfrentado y está enfrentando la difícil situación económica a que se vio abocado nuestro país. De las exposiciones de las autoridades económicas se desprende el realismo y la seriedad con que Chile ha salvado difíciles escollos y está sentando las bases para su crecimiento futuro.

Debe quedar claro para Uds. que no se ha buscado la solución fácil, no se ha escondido la verdadera magnitud de los problemas. Por el contrario se ha reconocido que las duras y

permanentes dificultades de nuestra economía requieren de remedios definitivos y permanentes, y se ha procedido en concordancia con este diagnóstico, con plena información al país, buscando un permanente contacto con la ciudadanía.

Con la misma honestidad con que el Supremo Gobierno señaló a la población que se sufriría un período de austeridad, está señalando hoy día de que vendrán tiempos mejores, pues nuestra economía crecerá a tasas mayores que las conocidas históricamente, permitiendo un más alto nivel de vida para la población.

Han tenido también la oportunidad de conocer con más profundidad la política social del Gobierno, que se enmarca plenamente en la concepción humanista y cristiana de nuestro régimen.

El mejoramiento social avanza paralelo y muy unido al crecimiento económico, sin más limitaciones que las que resultan de la disponibilidad de recursos de un país todavía en proceso de recuperación.

Dentro de la política social no pueden descubrirse medidas de tanto alcance aprobadas por el Gobierno o en etapa de aprobación, como son el Estatuto Social de la Empresa, la Reforma Previsional, el Nuevo Código del Trabajo, la nivelación de asignaciones familiares, el establecimiento del subsidio de cesantía y muchas otras.

Debe haber quedado también en claro de que la política social no busca beneficiar a todos los chilenos de igual manera.

Su Excelencia el Presidente de la República ha manifestado que el grupo que más se beneficiará por la acción del Gobierno, será ese núcleo de chilenos modestos, históricamente postergados que no han tenido acceso a la salud, a la educación, a la vivienda y al empleo permanente, lo que los ha sumido en la pobreza extrema.

Las medidas adoptadas en cada uno de los sectores no se contraponen, sino que por el contrario, se complementan entre sí y guardan estrecha relación con las restantes medidas adoptadas a nivel nacional y regional.

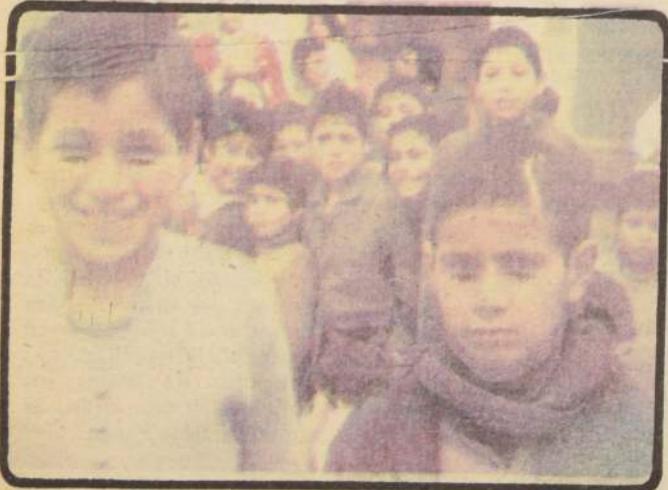
Todas ellas apuntan al mismo objetivo, que es lograr el desarrollo de Chile, entendido éste en su concepción más amplia, que incluye una mayor disponibilidad de bienes para la población, una organización social estable, abierta y justa y un pleno desarrollo de la persona humana.

Al dar por terminado este Seminario, quiero agradecer a nombre de su Excelencia el Presidente de la República la atención con que han participado e interés que han puesto en cada una de las exposiciones que se efectuaron.

Estoy seguro que el resumen y la conclusión de él ha dejado en cada uno de ustedes claramente establecido que tanto el Jefe del Estado, como las altas autoridades de Gobierno buscan a través de esta forma de participación el contacto directo de la ciudadanía toda con el Gobierno, sin portavoces que distorsionen la honestidad, rectitud e idoneidad de la gestión de Gobierno que desde el primer día declaró que sus metas más importantes son la unidad nacional, la felicidad, y el progreso de todos los chilenos y por ende, la grandeza de la Patria.

Dentro de lineamientos claros y precisos establecidos por Su Excelencia el Presidente de la República y por los Miembros de la Honorable Junta de Gobierno, Chile cuenta





Cuando nos los encontramos, el primer sentimiento que aflora a nuestra conciencia es la pena e inmediatamente evocamos la imagen de nuestros hijos pensando lo afortunados que son. En el mejor de los casos, echamos mano al bolsillo, y unas pocas monedas acallan el grito de la conciencia. Seguimos caminando y dejamos a nuestras espaldas esa manita que está presta a estirarse otra vez, ante otra conciencia por todos nosotros. El problema subsiste. Y crece. Pero el Estado, señor adusto e impersonal, y el Supremo Gobierno, personificado en sus autoridades, no cree en la bondad de tales dádivas, y por primera vez encaró descarnadamente el problema de la mendicidad y la vagancia infantiles.

¿Cuántos son, por qué aumentan día a día, dónde están sus progenitores, cuál es el nudo del asunto?

Ante tales interrogantes nació el "Programa de Emergencia para la Atención de los Menores en Situación de Vagancia y Mendicidad".

El objeto del plan comprende la captación en la vía pública de aquellos menores que se encuentran en estado de vagancia, mendicidad, abandono o extravío, con el propósito de brindarles el apoyo necesario, contribuir a corregir su situación, previo estudio técnico de cada caso.

En opiniones de un técnico del Consejo Nacional de Menores (CONAME), una de las instituciones más interesadas en llevar a cabo dicho trabajo, el problema radica, esencialmente, en la incultura de los padres, incultura rayana, en muchos casos, en la inconsciencia.

El niño no tiene ninguna noción del drama que vive, sobre todo a la temprana edad en que todavía es corregible el mal.

"Se acostumbran - dice un especialista del Consejo Nacional de Menores - a vagar sin rumbo y a ganar dinero en forma fácil. Les gusta la 'patota' y la flojera. No quieren, no desean progresar. No tienen conciencia de lo cruel de su destino".

La idea de erradicar la vagancia infantil en forma permanente partió del Gobierno y, por intermedio del Ministerio del Interior, solicitó a la Intendencia de Santiago la adopción de medidas necesarias para contrarrestar la proliferación del mal.

Lo anterior suena frío. Así son, por lo general, los oficios. Impersonales. Pero, había cientos de profesionales dispuestos a hacer realidad la petición planteada por el Gobierno.

Responsable de la conducción del programa en su conjunto es la Intendencia de la Provincia, porque el problema reviste carácter nacional, aunque por razones lógicas se ha agudizado en la capital. La intendencia será, para estos efectos, asesorada por el Consejo Nacional de Menores.

La responsabilidad del CONAME, organismo rector en todos los programas concernientes a los menores en situación irregular, es albergar a los niños vagos y, a través de sus organismos colaboradores, recomendar las soluciones que sean

adecuadas a los distintos casos.

Por su parte, la Prefectura de Carabineros de Santiago, la Prefectura de Investigaciones de la Capital y la Dirección de Asistencia Social comparten las responsabilidades en ejecución, coordinación y apoyo del programa.

El proceso de captación de menores tiene varias fases:

a) De acuerdo con un estudio practicado por el CONAME, el número de menores captados cada semana no puede exceder de 25, dado que la capacidad máxima de retención en cada comisaría es de 30. La captación la práctica sólo la Policía de Menores, para trasladar a dichos niños nada más que a una Comisaría de Menores.

b) La permanencia en las unidades de Carabineros no excederá de las 24 horas, debiendo, durante ellas, individualizarse a los pequeños y hacer una preselección de ellos, de acuerdo al motivo de ingreso (delito, vagancia, mendicidad). Asimismo, se realizará una investigación preliminar. A cargo de ese trabajo se encuentran los especialistas del Servicio Social.

La retención en la unidad concluye ya sea con el reintegro del niño a su hogar o con el traslado a centros de observación y diagnóstico, para ser puesto a disposición del Juez de Menores, competente.

c) Ingresados los menores al centro de Observación y Diagnóstico, se inicia su proceso de readaptación.

Dicho centro de Observación y Diagnóstico pertenece a la fundación Niño Chileno, una de las tantas instituciones colaboradoras del Consejo Nacional de Menores.

En el Centro, el niño se encuentra con un equipo multidisciplinario, integrado por asistentes sociales, psicólogos, pedagogos, orientadores vocacionales y un médico.

Tal es el equipo que se encarga del estudio en profundidad de cada caso y, al cabo de su trabajo diagnostica si el menor puede retornar a su hogar, en el caso de que lo tenga, o bien ingresar a algún hogar de protección.

Los niños permanecen en el Centro alrededor de 15 días. En tal periodo, esencial para la realización de los estudios pertinentes, se precisa, a nivel de equipo, el lugar al cual será enviado el menor. La idea básica es tratar de regresarlo a sus respec-

tivas casas. Y es la búsqueda de la casa en donde los especialistas afrontan serias dificultades, en muchas ocasiones, porque se encuentran que en esa casa no se desea una boca más que alimentar.

Otro de los problemas graves que enfrenta el Consejo Nacional de Menores es que sus instituciones colaboradoras, casi todas de carácter privado, reciben nada más que a niños de nivel intelectual normal o reeducables, situaciones que, lamentablemente, no suelen abundar en este tipo de menores. También suele aconsejar que tales planteles tengan copada su cuota de matrículas. Es entonces cuando se produce el atojoamiento del centro y sus autoridades se ven compulsadas a pedir a la Policía de Menores que se abstenga de tomar a más niños, hasta conseguir la reubicación de los casos ya diagnosticados.

A grandes rasgos, podría decirse que además del bajo nivel cultural, otra de las causas de la vagancia es el nivel socio-económico bajísimo.

Sin restar importancia a los problemas mencionados, LA IRRESPONSABILIDAD PATERNA, y así con mayúsculas, es, sin lugar a dudas, una de las causas prioritarias de la vagancia y mendicidad infantiles.

Derivado de la falta de cultura, y aun cuando se carece de estudios sociológicos acerca del tema, la madre, junto a su irresponsabilidad y carencia de valores, daña al niño y le lanza a la vagancia y a la mendicidad.

En los estratos más bajos de la sociedad, es mal mirado el hecho de que "una mujer no tenga marido". Por tal motivo, siempre dispondrá de un conviviente. Este, por supuesto, no siendo el padre de la prole, no constituirá un ejemplo de virtud, como tampoco será un modelo de conducta. El gran perjudicado es el niño que empieza a preferir la calle, a las curaderas o maltratos de un señor que no es su padre.

Otra de las causas está basada en el problema socio-económico. La madre deja su casa y niños a solas, para buscar algo para el necesario sustento diario. Así se confiere carta libre al menor para que vague todo el día, sin ningún control y, entonces, comienza a amar la calle, con sus mil emociones, y el dinero conseguido estiran-do las manitas.

Pero, frente al drama inconsciente de muchos de estos padres, hay verdaderos impulsores de la vagancia. Son otros niños,

Intendencia, Consejo Social, Carabineros se abocan a la vagancia y mendicidad

Centro de Observatorio ha recogido ya 1000 miliars de niños. Existen menores que son profesionales de la mendicidad

Irresponsabilidad es una de las principales causas de la mendicidad y la vagancia

TEXTO  
PATRICIA PEÑA MARTÍNEZ  
FOTOS  
ALBERTO BRAVO

verdaderos profesionales de la ociosidad.

Una gran cantidad de los menores ingresados al centro se acostumbra a él. Encuentran afecto y luego no desean marcharse. Pero no todos son así y otros, ya endurecidos en la calle, no se convierten ni con buenas razones, ni con palabras cariñosas.

Y entre los casos más agudos suelen darse los casos más espeluznantes. Pero ellos están allí y testifican estas verdades. Se da el caso de niñas que ejercen la prostitución a los



Los esfuerzos desplegados por diferentes organismos del Gobierno, han comenzado y existen esperanzas de que un niño tenga una niñez feliz y sana.

# Ataca Flagelo de la Vagancia y Mendicidad Infantiles

ia, Consejo Nacional de la Dirección de Asistencia. Carabineros e Investiga. Cabocan a la erradicación de la vagancia y mendicidad infantiles.

Observación y Diagnóstico. Cogido ya a cerca de me. de niños. Menores que son verdaderos de la vagancia y mendicidad. La habilidad de los padres es una de las principales causas de la vagancia y mendicidad infantiles.



siete años de edad. La precocidad sexual es pan de cada día. Forman parejas y ello a una edad en que otros niños, protegidos por sus padres, no saben ni tan siquiera leer con fluido.

Se hacen hombres y mujeres solos, a golpes, en grupos, sin tener ni la más mínima idea de lo que ello significa.

Y aunque parezca extraño, difícil de creer, hay muchos de ellos, muchísimos niños, que no pueden estar en hogares abiertos. Precisarian de un centro cerrado de tratamiento, que frenara sus

impulsos, hasta aflojar con el encierro muchas de sus tendencias agresivas y conseguir, finalmente, que aprendiera a querer.

Tampoco son extraños los casos de los niños drogadictos. Y lo que es peor, lo son por imitación. Huelen bencina o bien mascan neoprén. Son muchos los niños que han llegado hasta el centro con sus boquitas impregnadas con tal material. No lo hacen por maldad. Ni siquiera para olvidar nada. Igualmente, nada desean ocultar. Sólo lo hacen porque sí. Algunos, por emborracharse. Los especialistas en menores los conocen a fondo y tal conocimiento lo han adquirido por su contacto permanente, diario, con todos ellos. Los definen como "impenetrables".

Cuentan poco sobre su vida. En realidad, casi nada. ¿En qué gastan el dinero que recolectan? En los locales de entretenimientos electrónicos y mecánicos o, simplemente, en dulces o golosinas. Lo gastan con la misma facilidad que lo consiguen. También entre ellos es corriente que algunos chupen trapos impregnados con bencina, la que, además de marearlos, les provoca un enfriamiento y sólo Dios sabe como no perecen en mayor cantidad, debido, básicamente, a las afecciones pulmonares.

Entre ellos son frecuentes, además, los casos de Enuresis.

Sin equivocarnos, podríamos sostener que son niños-hombres o bien niñas convertidas en mujeres antes de tiempo. Pero, el niño aflora en muchos y esos son los que se dejan querer.

Desde que se empezó a poner en práctica el "Programa de Supresión de la Vagancia y Mendicidad Infantiles", las autoridades pertinentes han logrado captar a 543 niños. Han sido nada más que tres meses, pero de un trabajo intenso. Y ya es posible anotar victorias. La más relevante es que el Gobierno encaró el problema con mira objetiva y altruista y, al mismo tiempo, el problema dejó de constituir un tabú.

La vida dentro del Centro de Diagnóstico es de hecho una nueva experiencia para los menores. Y aunque deban volver a sus respectivos hogares, ya habrán incorporado a sus costumbres muchos hábitos, algunos de los cuales a nosotros nos parecen elementales, como es el caso del baño.

La entrada al reeinto requiere, antes que nada, de un buen baño y de un acabado aseo general. Las ropa que traen los menores son incineradas y a ellos se les desinfecta con lindano, puesto que la

mayoría es portadora de infecciones.

Luego, ya con una muda nueva, es incorporado, según su edad, a las actividades del centro. Exámenes mezclados con juegos didácticos.

También se trata de extender la acción educativa a la familia, cuando el menor la tiene. Muchas veces las autoridades se desalientan, como por ejemplo cuando algún niño se fuga. Se sienten como arando en el desierto. Mas, por uno de tales casos, hay cientos que se incorporan a esta nueva vida, asimilando actitudes y enseñanzas. Entonces el ánimo vuelve y se sigue bregando por uno de los ideales de Chile, cual es tener una niñez sana y feliz.

En aras de lo mismo, se acondicionaron los furgones de la policía de menores, para que el impacto psicológico que recibe el niño sea positivo. Ahora, dichos furgones semejan una agradable sala de estar, adecuada a la niñez. Lo mismo se ha hecho en las comisarías de menores.

Cada uno de los organismos mencionados, y que se encuentran directamente interesados o encargados de la erradicación de la vagancia y la mendicidad infantiles, tiene asignada una serie de funciones.

Así, por ejemplo, el Departamento de Acción Social de la Intendencia de Santiago actúa como órgano de enlace entre el Intendente y las autoridades encargadas de la

ejecución del programa. Mantiene informada a la misma autoridad del desarrollo del plan. Establece las coordinaciones necesarias, entre las diferentes autoridades, para el expediente desarrollo del trabajo, además de centralizar la información que cada servicio precise.

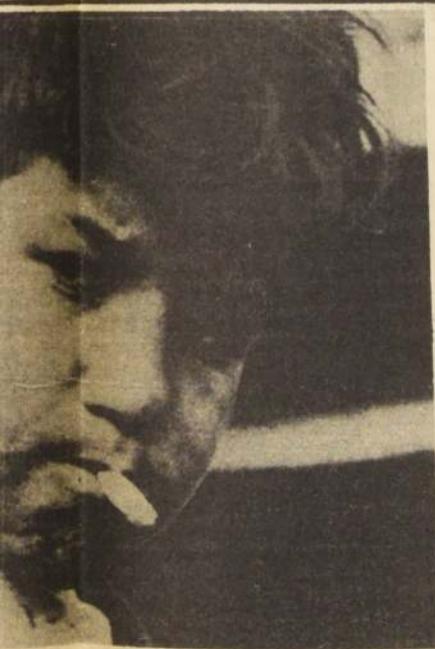
El Consejo Nacional de Menores, como ya lo señalamos, tiene la misión de encontrar ubicación en sus hogares a los niños que carecen de una familia, de acuerdo con los procedimientos vigentes en las instituciones.

La Prefectura Femenina y de Menores de Santiago debe dirigir los operativos para la captación de los menores y tal acción debe coordinarse con los efectivos que para tal fin sean destinados por la Prefectura de Investigaciones.

La Dirección de Asistencia Social coordina, con el Consejo Nacional de Menores, el apoyo humano-técnico, para la elaboración de encuestas preliminares en las Comisarías de Menores.

Cientos de personas, civiles y uniformados, empleados, auxiliares o profesionales. Muchos trabajando ad-honorem. Todos con una sola meta: Suprimir la vagancia y la mendicidad infantiles, que hasta ahora eran una verdadera tara, una herida que sangraba y a la cual tan sólo le aplicaban ungüentos, pero nadie aplicaba una medicina definitiva, que cortara el mal de raíz, como se está haciendo en la actualidad.

En el futuro muy próximo esta escena, de por si dolorosa, no se verá en nuestras calles de la capital, como en ninguna ciudad del país. El gobierno ha encarado el problema de la erradicación de la vagancia y la mendicidad infantiles en forma decidida y, sobre todo, en forma absolutamente realista.



desplegados hasta ahora por organismos destacados por el Gobierno, han comenzado a dar resultados y esperanzas de que pronto el país sea feliz y sano.



Derrotó a River Plate 3 a 2

# Cruzeiro se Llevó la Copa Con Juego Simple y Vistoso

CANCHA: Estadio Nacional. PUBLICO: 35.182. RECAUDACION: \$ 653.331. ARBITRO: Alberto Martínez, Chile; guardalíneas César Orozco, Perú; José Martínez, Bazán, Uruguay.

CRUZEIRO (3): Raul, Neninho, Darcy, Moraíns, Lázaro, Piazza, Waldo Ze Carlos, Edoardo, Ronaldo, Palinha y Joazinho.

RIVER: Landaburú, Cornelio, Artico, Leonardi, Urquiza, Merlo, Alonso, Sabella, González, Luque y Más. (Crepo).

GOLES: 24', Neninho, penal (C), 55' Ronaldo (C), 57' Más, penal (R); 63' Urquiza (R); Joazinho (C).

EXPULSADOS: 8' Alonso, por agredir a un rival de Cruzeiro; Ronaldo, por faltar a Landaburú.

Final de nervio, pero que a ratos alcanzó un buen rendimiento técnico. El mejor fue, sin duda, Cruzeiro, y por eso la Copa Libertadores retornó a Brasil, luego de muchos años, desde el gran período de Santos. Hubo jugadas vistosas, otras de fuerza, algunas mal intencionadas y, como es tradición entre estos rivales del Atlántico, gresca. Esta vez la inició River, al agredir Alonso a un rival de Cruzeiro, luego del tercer gol brasileño. En síntesis, salsa de final, guerra de encuentros por la Copa Libertadores.

El 3 a 2 es merecido, porque siempre Cruzeiro tuvo mejor control de la pelota, en función de ataque directo, de accionar simple. El medio campo constituyó un generador de fútbol moderno, con Ze Carlos y

Ronaldo defendiendo en todos los sectores, mientras Edoardo tenía tiempo para crear siempre. La obstrucción intentada por River Plate en este sector, sólo rigió como demora de salida para Cruzeiro, pero nunca como destrucción del contragolpe, lanzado para Palinha y Joazinho.

Los primeros 15 minutos fueron netos para Cruzeiro. Más habilidad individual y mejor coordinación colectiva. Y su soltura lo llevó a un 2 a 0 cómodo, al menos así parecía, luego de que Neninho convirtió un penal y Edoardo envió un tiro cruzado, en pase de Ronaldo. El penal de Urquiza fue infantil, pues cometió mano innecesaria en la punta del área, cuando lo hostigaba Palinha.

A partir del segundo gol, Cruzeiro bajó un tanto, y River, que justo en esos instantes mejoraba, copó mejor el mediocampo. Merlo inició una serie de avances por el costado de González, y con ello incomodó a la defensa de Cruzeiro, al ser desplazado el libero Piazza. Y dos minutos más tarde, Moraes empujó visiblemente a Luque en el área, el penal es cobrado, y Más fusila a Raúl. La presión trasandina es constante. Crespo ingresa por Más, y hay más cohesión desde entonces.

El tiro de Ronaldo va destino a la red. Landaburú intenta una defensa que no será tal, sorprendido por el disparo potente del brasileño. Fue el segundo tanto.

Carlos Saa Godoy  
Fotos: E. González y Luis González

Pero la igualdad vino al cobrar un foul inexistente el árbitro Martínez, discusión brasileña, se sirve el tiro libre, y Urquiza deja parado a Raúl.

Hay que hacer justicia a Cruzeiro. Siguió con su juego simple, no se desmoronó. River se fue encima, despejando el mediocampo, al subir Merlo, Alonso y Sabella. Y por ahí se agiganta el contragolpe brasileño, pues sigue vigente la punzada de Ze Carlos, la penetración de Palinha (a quien le cometieron dos faltas penales, sin que se cobraran), y la velocidad de Ronaldo y Joazinho. Sin embargo River le devolvió la mano a Cruzeiro. Tiro libre a favor de los brasileños, hay discusiones por la barrera, y cuando se espera el disparo de Neninho, aparece Joazinho y deja parado a Landaburú. Es el triunfo y River lo sabe, por eso Alonso corre 70 metros para agredir a un suplente rival. Luego todos empujan y hay golpes. La noche se enturbia, interviene la policía. A los diez minutos vuelve la calma, y Martínez expulsa a Alonso. Los últimos dos minutos se juegan con nervio, y el árbitro, quizás por compensación, expulsa a Ronaldo, quien carga ilegalmente a Landaburú.



Mas busca el gol, pero sin suerte. Su tiro se irá fuera del campo, desviado por Neninho, en el suelo. González (7) salta, mientras Piazza (13), observa.

## Alegria en camarín de Cruzeiro

# Y el Carnaval se Trasladó a Ñuñoa

Gritos, risas, música, baile y... la Copa Libertadores de América tiene un dueño. Cruzeiro de Brasil.

El camarín de la victoria es una mezcla de multitud descontrolada, carnaval carioca, pista de baile y escenario de improvisadas orquestas.

“Creo que nuestro equipo planteó bien el partido, a pesar de ser la peor actuación en esta Copa Libertadores. En el penal no tuve nada que hacer, iba muy bien tirado”. El arquero Raúl, desbordante de alegría y con la satisfacción de haber tenido “una buena actuación”.

Hacé rato ya que ter-

minó el partido y el entusiasmo de los brasileños se mantiene firme, con una alegría incommensurable.

adentro, pero Joazinho me dijo que tenía confianza y resultó”. Fue el tercer gol y el definitivo.

Y el gran ausente en el equipo de Cruzeiro, Jairzinho, también está absolutamente contagiado con la alegría de sus compañeros. “Me habría gustado estar en la cancha, sufri como nunca. Lo importante es que el fútbol brasileño ha recuperado el sitio que le corresponde dentro del nivel Latinoamericano”.

Y la fiesta sigue, los torcedores brasileños, que invadieron el camarín, siguen con los bailes, las risas y la música, y tienen razón... son los campeones de América.



La pelota muerta en el arco, luego del tiro de Ronaldo, es sacada por Leonardi, desconsolado por la caída de la valla. Era el dos a cero, y el empate parecía muy remoto. Sin embargo, llegó.



## Camarín de River Plate

# La Tristeza Visitó el Estadio Nacional

Y lo que prometía convertirse en la más desbordante de las alegrías, con el rostro cansado y el brillo de felicidad en los ojos, con el preciado tesoro de la Copa Libertadores de América descansado en un banquillo, se transformó en el templo de la amargura y la infelicidad. Eso fue el camarín de River Plate.

El número 23 en la espalda, Hugo Urquiza. “Pienso que el partido sólo se perdió por mala suerte. Teníamos la fe que ganaríamos, el equipo se había visto bien en Buenos Aires y todo parecía indicar que acá realizaríamos una excelente presentación”. La voz entrecortada por la emoción, los ojos brillantes. “El error nuestro, después del empate, fue jugar mucho al peletazo y siempre la ganaban ellos... perdonáme pero tengo una tristeza bárbara, no puedo seguir hablando”.

La magia la destreza, las figuras con el balón en el equipo de River, eran

patrimonio exclusivo de Norberto Alonso. Antes de iniciarse la segunda etapa el mediocampista argentino aseguró que su equipo obtendría la victoria porque “somos superiores técnicamente a los brasileños”.

Luego de finalizar el partido dijo: “sólo Dios sabe como perdimos el encuentro. Creo que en parte contribuyó que nosotros nos pusimos un poco nerviosos después del empate y Cruzeiro supo sacar ventaja de esto”.

En otro rincón del camarín el arquero Landaburú, con voz irritada no se puede convencer de la derrota. “Somos más equipo, hemos realizado una excelente campaña y la mala suerte para el último encuentro, es una mala suerte bárbara”.

Y los hombres que no pueden hablar. “Pinino” Más y la potencia de su zurda, “Pinino” Más y la inmensidad de su tristeza por estos Millonarios que no pudieron comprar la Copa Libertadores de América.

## "Ahumada y Spedaletti son Peligrosos"



Dos cartas de triunfo que tiene Unión. Mario Soto, un baluarte en la defensa. Tendrá que marcar a sus dos excompañeros Spedaletti y Ahumada. Le mira Alfredo Letanú que tendrá la misión más difícil, hacerle goles al Everton, porque el lema es: ¡Tenemos que ganar!

Leonel Herrera

## "Que Pongan lo Mejor que Tienen así Despues no Habrán Disculpas"

Mucho se habla de Leonel Herrera y todo lo que de él se dice, es positivo, por la actuación del jugador, que poco a poco ha superado ciertas deficiencias que antes tenía. Ya se dice que es un jugador maduro y completo para el puesto.

Tendrá que acompañar a Soto en el cuidado de Ahumada-Spedaletti, al respecto dice "A nosotros

nos conviene que juegue Ahumada, que es un gran delantero. Ya que nuestro deseo es ganar y si les ganamos, teniendo ellos a sus mejores hombres en la cancha, mejor aún para que no tengan excusas que dar.

"No les tengo miedo a ninguno de los dos, marcándolos bien y de cerca creo que no tendrán mayores posibilidades,

Jorge Américo Spedaletti

## "Con Imaginación y Destreza Podré Superar la Marcación"

Jorge Américo Spedaletti es el grito de gol que tiene Everton, y es la principal preocupación de la defensa roja.

De ese duelo entre defensa y atacantes, nos habla el "flaco".

"Tanto Soto como Herrera son muy buenos jugadores. Leonel ha venido mejorando considerablemente en su nivel futbolístico, siendo uno de los mejores en su puesto. Y de Mario qué se puede decir, su calidad es reconocida en el mundo. Para poder superarlos tendré que utilizar toda mi imaginación y la mayor destreza posible, de otra manera no se puede".

¿Cómo ha visto a Ahumada?

"Con el "Negro" siempre nos hemos llevado bien. Fútbolisticamente está en

Su último entrenamiento cumplió ayer el equipo de fútbol de Universidad Católica, como parte del plan preparatorio para el partido de mañana frente a Ovalle.

La totalidad del plantel cruzado, excepción hecha de Oñate, Zurita y Wirth, hizo práctica individual con el balón, bajo la mirada atenta de Arturo "Lilo" Quiroz.

"Católica está muy bien física y anímicamente. No

gran forma, lo ha demostrado en los entrenamientos".

¿Algún significado especial tiene este partido?

"Como revancha, no. Pero es un partido importante ya que Unión es el puntero, sigue invicto y queremos ganarle para que no se nos escape. Tenemos que considerar que nosotros somos el rival más difícil que tienen, así que es importante no dejarlos irse en la tabla. ¡Tenemos que ganarle a la Unión!".

¿Volverá a hacer goles la dupla Ahumada-Spedaletti?

"Ojalá, aunque no sé si el "Negro" juega contra la Unión, eso lo decide Pedro Morales y él acostumbra a dar la alineación 10 minutos antes del partido".

Difícil partido para la UC

## Con Ansias Ganadoras va Católica a Ovalle

tememos, pero si respetamos a Ovalle. Hay que recordar que lleva muchos partidos sin ganar y que tratará de hacer un buen papel".

Mientras los jugadores tratan de hacer "goles

olímpicos", conversamos al borde de la cancha de Santa Rosa de Las Condes con el director técnico de los universitarios.

"Mira, creo que el

equipo que presentaré ante Ovalle será el mismo que

jugó contra Colo-Colo. No tenemos ningún lesionado y estamos a punto".

Y la pregunta que no puede dejar de hacerse: ¿Qué pasa en definitiva con Fouilloux y Ritaco?...

"Eso es algo que deben decidir los dirigentes. Ellos piensan que uno de estos jugadores será de utilidad al plantel. Por mi parte creo que estamos bien así. Yo no necesito a otros elementos... a menos que sea un genio".

jugó contra Colo-Colo. No tenemos ningún lesionado y estamos a punto".

Y la pregunta que no puede dejar de hacerse: ¿Qué pasa en definitiva con Fouilloux y Ritaco?...

"Eso es algo que deben decidir los dirigentes. Ellos piensan que uno de estos jugadores será de utilidad al plantel. Por mi parte creo que estamos bien así. Yo no necesito a otros elementos... a menos que sea un genio".

jugó contra Colo-Colo. No tenemos ningún lesionado y estamos a punto".

Y la pregunta que no puede dejar de hacerse: ¿Qué pasa en definitiva con Fouilloux y Ritaco?...

"Eso es algo que deben decidir los dirigentes. Ellos piensan que uno de estos jugadores será de utilidad al plantel. Por mi parte creo que estamos bien así. Yo no necesito a otros elementos... a menos que sea un genio".

jugó contra Colo-Colo. No tenemos ningún lesionado y estamos a punto".

Y la pregunta que no puede dejar de hacerse: ¿Qué pasa en definitiva con Fouilloux y Ritaco?...

"Eso es algo que deben decidir los dirigentes. Ellos piensan que uno de estos jugadores será de utilidad al plantel. Por mi parte creo que estamos bien así. Yo no necesito a otros elementos... a menos que sea un genio".

jugó contra Colo-Colo. No tenemos ningún lesionado y estamos a punto".

Y la pregunta que no puede dejar de hacerse: ¿Qué pasa en definitiva con Fouilloux y Ritaco?...

"Eso es algo que deben decidir los dirigentes. Ellos piensan que uno de estos jugadores será de utilidad al plantel. Por mi parte creo que estamos bien así. Yo no necesito a otros elementos... a menos que sea un genio".

jugó contra Colo-Colo. No tenemos ningún lesionado y estamos a punto".

Y la pregunta que no puede dejar de hacerse: ¿Qué pasa en definitiva con Fouilloux y Ritaco?...

"Eso es algo que deben decidir los dirigentes. Ellos piensan que uno de estos jugadores será de utilidad al plantel. Por mi parte creo que estamos bien así. Yo no necesito a otros elementos... a menos que sea un genio".

jugó contra Colo-Colo. No tenemos ningún lesionado y estamos a punto".

Y la pregunta que no puede dejar de hacerse: ¿Qué pasa en definitiva con Fouilloux y Ritaco?...

"Eso es algo que deben decidir los dirigentes. Ellos piensan que uno de estos jugadores será de utilidad al plantel. Por mi parte creo que estamos bien así. Yo no necesito a otros elementos... a menos que sea un genio".

jugó contra Colo-Colo. No tenemos ningún lesionado y estamos a punto".

Y la pregunta que no puede dejar de hacerse: ¿Qué pasa en definitiva con Fouilloux y Ritaco?...

"Eso es algo que deben decidir los dirigentes. Ellos piensan que uno de estos jugadores será de utilidad al plantel. Por mi parte creo que estamos bien así. Yo no necesito a otros elementos... a menos que sea un genio".

jugó contra Colo-Colo. No tenemos ningún lesionado y estamos a punto".

Y la pregunta que no puede dejar de hacerse: ¿Qué pasa en definitiva con Fouilloux y Ritaco?...

"Eso es algo que deben decidir los dirigentes. Ellos piensan que uno de estos jugadores será de utilidad al plantel. Por mi parte creo que estamos bien así. Yo no necesito a otros elementos... a menos que sea un genio".

jugó contra Colo-Colo. No tenemos ningún lesionado y estamos a punto".

Y la pregunta que no puede dejar de hacerse: ¿Qué pasa en definitiva con Fouilloux y Ritaco?...

"Eso es algo que deben decidir los dirigentes. Ellos piensan que uno de estos jugadores será de utilidad al plantel. Por mi parte creo que estamos bien así. Yo no necesito a otros elementos... a menos que sea un genio".

jugó contra Colo-Colo. No tenemos ningún lesionado y estamos a punto".

Y la pregunta que no puede dejar de hacerse: ¿Qué pasa en definitiva con Fouilloux y Ritaco?...

"Eso es algo que deben decidir los dirigentes. Ellos piensan que uno de estos jugadores será de utilidad al plantel. Por mi parte creo que estamos bien así. Yo no necesito a otros elementos... a menos que sea un genio".

jugó contra Colo-Colo. No tenemos ningún lesionado y estamos a punto".

Y la pregunta que no puede dejar de hacerse: ¿Qué pasa en definitiva con Fouilloux y Ritaco?...

"Eso es algo que deben decidir los dirigentes. Ellos piensan que uno de estos jugadores será de utilidad al plantel. Por mi parte creo que estamos bien así. Yo no necesito a otros elementos... a menos que sea un genio".

jugó contra Colo-Colo. No tenemos ningún lesionado y estamos a punto".

Y la pregunta que no puede dejar de hacerse: ¿Qué pasa en definitiva con Fouilloux y Ritaco?...

"Eso es algo que deben decidir los dirigentes. Ellos piensan que uno de estos jugadores será de utilidad al plantel. Por mi parte creo que estamos bien así. Yo no necesito a otros elementos... a menos que sea un genio".

jugó contra Colo-Colo. No tenemos ningún lesionado y estamos a punto".

Y la pregunta que no puede dejar de hacerse: ¿Qué pasa en definitiva con Fouilloux y Ritaco?...

"Eso es algo que deben decidir los dirigentes. Ellos piensan que uno de estos jugadores será de utilidad al plantel. Por mi parte creo que estamos bien así. Yo no necesito a otros elementos... a menos que sea un genio".

jugó contra Colo-Colo. No tenemos ningún lesionado y estamos a punto".

Y la pregunta que no puede dejar de hacerse: ¿Qué pasa en definitiva con Fouilloux y Ritaco?...

"Eso es algo que deben decidir los dirigentes. Ellos piensan que uno de estos jugadores será de utilidad al plantel. Por mi parte creo que estamos bien así. Yo no necesito a otros elementos... a menos que sea un genio".

jugó contra Colo-Colo. No tenemos ningún lesionado y estamos a punto".

Y la pregunta que no puede dejar de hacerse: ¿Qué pasa en definitiva con Fouilloux y Ritaco?...

"Eso es algo que deben decidir los dirigentes. Ellos piensan que uno de estos jugadores será de utilidad al plantel. Por mi parte creo que estamos bien así. Yo no necesito a otros elementos... a menos que sea un genio".

jugó contra Colo-Colo. No tenemos ningún lesionado y estamos a punto".

Y la pregunta que no puede dejar de hacerse: ¿Qué pasa en definitiva con Fouilloux y Ritaco?...

"Eso es algo que deben decidir los dirigentes. Ellos piensan que uno de estos jugadores será de utilidad al plantel. Por mi parte creo que estamos bien así. Yo no necesito a otros elementos... a menos que sea un genio".

jugó contra Colo-Colo. No tenemos ningún lesionado y estamos a punto".

Y la pregunta que no puede dejar de hacerse: ¿Qué pasa en definitiva con Fouilloux y Ritaco?...

"Eso es algo que deben decidir los dirigentes. Ellos piensan que uno de estos jugadores será de utilidad al plantel. Por mi parte creo que estamos bien así. Yo no necesito a otros elementos... a menos que sea un genio".

jugó contra Colo-Colo. No tenemos ningún lesionado y estamos a punto".

Y la pregunta que no puede dejar de hacerse: ¿Qué pasa en definitiva con Fouilloux y Ritaco?...

"Eso es algo que deben decidir los dirigentes. Ellos piensan que uno de estos jugadores será de utilidad al plantel. Por mi parte creo que estamos bien así. Yo no necesito a otros elementos... a menos que sea un genio".

jugó contra Colo-Colo. No tenemos ningún lesionado y estamos a punto".

Y la pregunta que no puede dejar de hacerse: ¿Qué pasa en definitiva con Fouilloux y Ritaco?...

"Eso es algo que deben decidir los dirigentes. Ellos piensan que uno de estos jugadores será de utilidad al plantel. Por mi parte creo que estamos bien así. Yo no necesito a otros elementos... a menos que sea un genio".

jugó contra Colo-Colo. No tenemos ningún lesionado y estamos a punto".

Y la pregunta que no puede dejar de hacerse: ¿Qué pasa en definitiva con Fouilloux y Ritaco?...

"Eso es algo que deben decidir los dirigentes. Ellos piensan que uno de estos jugadores será de utilidad al plantel. Por mi parte creo que estamos bien así. Yo no necesito a otros elementos... a menos que sea un genio".

jugó contra Colo-Colo. No tenemos ningún lesionado y estamos a punto".

Y la pregunta que no puede dejar de hacerse: ¿Qué pasa en definitiva con Fouilloux y Ritaco?...

"Eso es algo que deben decidir los dirigentes. Ellos piensan que uno de estos jugadores será de utilidad al plantel. Por mi parte creo que estamos bien así. Yo no necesito a otros elementos... a menos que sea un genio".

jugó contra Colo-Colo. No tenemos ningún lesionado y estamos a punto".

Y la pregunta que no puede dejar de hacerse: ¿Qué pasa en definitiva con Fouilloux y Ritaco?...

"Eso es algo que deben decidir los dirigentes. Ellos piensan que uno de estos jugadores será de utilidad al plantel. Por mi parte creo que estamos bien así. Yo no necesito a otros elementos... a menos que sea un genio".

jugó contra Colo-Colo. No tenemos ningún lesionado y estamos a punto".

Y la pregunta que no puede dejar de hacerse: ¿Qué pasa en definitiva con Fouilloux y Ritaco?...

"Eso es algo que deben decidir los dirigentes. Ellos piensan que uno de estos jugadores será de utilidad al plantel. Por mi parte creo que estamos bien así. Yo no necesito a otros elementos... a menos que sea un genio".

jugó contra Colo-Colo. No tenemos ningún lesionado y estamos a punto".

Y la pregunta que no puede dejar de hacerse: ¿Qué pasa en definitiva con Fouilloux y Ritaco?...

"Eso es algo que deben decidir los dirigentes. Ellos piensan que uno de estos jugadores será de utilidad al plantel. Por mi parte creo que estamos bien así. Yo no necesito a otros elementos... a menos que sea un genio".

jugó contra Colo-Colo. No tenemos ningún lesionado y estamos a punto".

Y la pregunta que no puede dejar de hacerse: ¿Qué pasa en definitiva con Fouilloux y Ritaco?...

"Eso es algo que deben decidir los dirigentes. Ellos piensan que uno de estos jugadores será de utilidad al plantel. Por mi parte creo que estamos bien así. Yo no necesito a otros elementos... a menos que sea un genio".

jugó contra Colo-Colo. No tenemos ningún lesionado y estamos a punto".

Y la pregunta que no puede dejar de hacerse: ¿Qué pasa en definitiva con Fouilloux y Ritaco?...

"Eso es algo que deben decidir los dirigentes. Ellos piensan que uno de estos jugadores será de utilidad al plantel. Por mi parte creo que estamos bien así. Yo no necesito a otros elementos... a menos que sea un genio".

jugó contra Colo-Colo. No tenemos ningún lesionado y estamos a punto".

Y la pregunta que no puede dejar de hacerse: ¿Qué pasa en definitiva con Fouilloux y Ritaco?...

"Eso es algo que deben decidir los dirigentes. Ellos piensan que uno de estos jugadores será de utilidad al plantel. Por mi parte creo que estamos bien así. Yo no necesito a otros elementos... a menos que sea un genio".

jugó contra Colo-Colo. No tenemos ningún lesionado y estamos a punto".

## Deportes

En Santa Laura

# Wanderers Promete Parar a Deportivo Aviación

Esta tarde se inicia la primera fecha de la segunda rueda del fútbol profesional de primera división, que, correlativamente corresponde a la 18<sup>a</sup> del fútbol oficial.

En el Estadio de Santa Laura a las 13.30 hrs, se enfrentan Santiago Morning con Huachipato, con el arbitraje de Ricardo Keller.

Los del "Chaguito" vienen de empatar a 2 con

Wanderers, en buen partido, y no anuncian cambios, mientras que Huachipato, que perdió con la "U" 1x3 lamentará la ausencia de José Vásquez, supliéndole Delgado o Elisethche.

Santiago Morning está penúltimo con 9 puntos, Huachipato se encuentra en las posiciones del medio de la tabla, con 17 puntos.

Aviación con Wanderers animarán el pleito central

de la reunión doble ya que a las 15.30 hrs. bajo la conducción de Néstor Mondriá, Aviación, que viene de ganar a La Serena por 3 a 1, se medirá con Wanderers que empató a 2 con Santiago Morning y que en esta ocasión podrá contar ya con la participación de los jugadores Francisco Quintero y Fernando Osorio.

Aviación mantendrá a Noble como centrodelantero y se anuncia la reaparición de Guillermo Páez, superado el problema disciplinario que lo afectó.

Aviación tiene 12 puntos y Wanderers 17.

### EN TALCAHUANO

En el Estadio El Morro, a las 15.30, Naval, que proporcionó una de las sorpresas más grandes de la fecha anterior al derrotar en su casa a Palestino por dos goles a cero, se mide esta tarde con el peligroso equipo de Green Cross.

Naval mantiene su alineación de la última fecha y lo propio hará el cuadro temuquense que fue empatado por Everton a última hora, a dos goles, cuando en el filo del tiempo reglamentario quedaron igualados a dos.

Árbitro del partido será Guillermo Budge.

### El satélite lo exigió Por la Televisión se Atrasó el Partido River-Cruzeiro

La televisión brasileña, y más precisamente la cesión del satélite, fue la causa para que el partido definitivo de anoche entre Cruzeiro de Brasil y River Plate de Argentina se atrasase para las 20.45 horas en acuerdo que se logró pasadas las 14 horas.

Este acuerdo comercial favoreció a los argentinos ampliamente, pues ellos, desde un comienzo, solicitaban que el partido se

jugase a las 21.30 hrs. para "hacer uso" de la ventaja climática que supuestamente les favorecería debido a que la temperatura a esa hora es más fría.

Pero hasta el jueves los brasileños solicitaban jugar a las 16 horas lo que no se aceptó por la Federación chilena por ser un día laboral, y altamente inconveniente debido a las posibles ausencias en los trabajos.



Aviación buscará esta tarde vencer a Wanderers en Santa Laura. Los porteños prometen, en todo caso, parar a los aviadores y presionarlos con su numerosa hinchada.

## Sergio Ahumada fue la Inscripción más Conspicua en la Última Fecha

Sergio Ahumada fue la contratación más bombástica en la última fecha reglamentaria del fútbol profesional, producida ayer a las 17 horas.

El jugador chileno que actuaba en México fue inscrito por Everton de Viña del Mar siguiéndole el argentino Roberto Ritacco que ocupó la vacante, supliendo a última hora a Alberto Fouilloux, en la Católica.

Los otros jugadores inscritos por los clubes chilenos fueron Carlos Ernesto Oriolo, arquero argentino de Nueva Chicago que fichó por Antofagasta y Enrique Sierra, inscrito por La Serena. Este fue un jugador que hace algunos años destacó como centrodelantero goleador de Coquimbo Unido que se había alejado del fútbol profesional para dedicarse a negocios.

Santiago Morning copó su cuota con un elemento juvenil, Víctor Hugo Saravia, quien vino a Colo Colo desde Iquique, pero los albos no le dieron mucha bola y un ex dirigente lo llevó a los bohemios club en el que entrenó y

de inmediato gustó a Alamos que lo tituló como centrodelantero o ariete y uno de los mejores cabeceadores del fútbol nacional. Sólo tiene 20 años y es conductor.

### CAMBIOS EN COLO COLO

Tranquila y suave fue la práctica de Colo Colo, ayer en la tarde en el Estadio de Pedreros. Los albos hicieron ejercicios gimnásticos y fútbol de tarde, debido a que el jueves el entrenamiento fue intenso y Orlando Aravena determinó que hubiese un descanso de 24 horas para la mejor recuperación de los jugadores.

Definitivamente Jorge Espinoza ocupará la plaza de zaguero central en reemplazo de Atilio Herrera y volverá Matos al mediocampo siendo probable que reemplace a Leonel Gatica.

Los albos entrenarán esta mañana a las 11 horas en el mismo recinto de Vicuña Mackenna, para luego concentrarse en forma inmediata.

### El sueño de Ricardo Rojas

## "Había una vez un Jugador que fue Llamado a una Selección y..."

"Don Caupolicán Peña me esperaba el miércoles a entrenar y resulta que nadie me había notificado oficialmente que debía presentarme en Juan Pinto Durán".

Ricardo Rojas, centrodelantero de Regional Antofagasta y uno de los nuevos preseleccionados por Caupolicán Peña, a pesar de no haberse dado la notificación formal por parte del entrenador chileno, recibió con alegría la noticia.

Un hotel céntrico de la capital, el cuarto 613, la amigdalitis que "le da con todo" y lo obliga a guardar cama.

"Anteriormente había recibido invitaciones para formar parte de la selección. Cuando fueron al norte yo estaba lesionado y luego en un partido contra O'Higgins no pude estar presente, pero ahora ya debe estar la notificación en el club y... a mostrarme para quedar definitivamente".

Luego no puede ocultar la alegría de estar por primera vez en un seleccionado chileno, "Sabe, esperaba esto porque había estado bien, siempre en la

tabla de los goleadores y porque éste ha sido un buen año para mí. He rendido en forma normal y con un nivel técnico aceptable".

Los ojos llorosos por el frío, el diario caído en forma descuidada sobre la alfombra y la palabra fácil y rápida.

"Con esta designación he cumplido uno de las máximas aspiraciones de todo jugador: estar en la selección de su país".

Pero el camino es difícil para Rojas, así como para todos los otros que esperan ganar un lugar en esta selección.

"Ahora que llegé al seleccionado, sólo debe guiarme una meta: rendir lo mejor posible en los entrenamientos y mostrarme para que el entrenador pueda observar bien mi juego.

El resto... y el gesto para esa frase que queda truncada.

Y luego la voz esperanzada y el futuro prometedor: "Me gustaría jugar al lado de Spedalatti. El flaco es un jugador técnico y fino y yo... bueno, pondría la fuerza para meterla adentro".

Es en ese momento cuando los recuerdos le toman ventaja a los proyectos futuros y Ricardo Rojas empieza a hablar de sus inicios en Wanderers.

Me inicié en el 67. Estuve ese año en Wanderers y después fui por dos temporadas a San Antonio. Estuve otras tres en San Felipe y el 73 formé parte del equipo de Everton. Ahora estoy desde 1974 en Regional Antofagasta".

Y, finalmente, la campaña de Regional Antofagasta en esta primera rueda, el análisis cuidadoso, el tacto del lenguaje, y "pienso que se ha realizado la campaña que todos esperábamos pero debemos rendir un poco más. La segunda rueda trataremos que sea igual de propicia para el equipo. Estoy seguro que mantendremos el nivel".

Dejamos a Ricardo Rojas con su amigdalitis y frío ("de todas maneras jugar contra Rangers") y la frase que se desliza por la puerta ya casi cerrada... "Ah, se me olvidaba... el domingo ganamos a Rangers".



Ricardo Rojas, un hombre que merece una oportunidad en la selección nacional... pero sería. Hasta ahora, el ariete antofagastino nada sabía de su nominación por Peña.

### En el fútbol olímpico

## La URSS Derrotó a Brasil y Ganó Medalla de Bronce

### Montreal

Por dos tantos a cero derrotó la selección de fútbol de la Unión Soviética a su similar de Brasil, asegurándose la medalla de bronce del torneo de fútbol de la víspera primera olimpiada.

El partido se jugó ante

55.647 espectadores bajo una torrencial lluvia, que afeó el espectáculo. Se sumó a la lluvia el mal estado del terreno a causa de las pruebas de atletismo que se celebraron poco antes en el Estadio Olímpico.

El primer gol para los soviéticos fue conseguido

por Onischenko en el primer tiempo. El segundo tanto lo marcó Nazarenko a los 49 minutos. A los 18 minutos el portero Carlos detuvo un penal ejecutado por Kolotov. Faltando cinco minutos para el final, Troshkin fue expulsado por jugada brusca.

## En el Regimiento Tacna

## Premiaron a los Ganadores

En el Regimiento Tacna, organizador del último Nacional de Tiro del Ejército, se llevó a efecto ayer la ceremonia de clausura y premiación.

Con la presencia de autoridades militares de la Segunda División de Ejército, y representantes de las diferentes Asociaciones que participaron en el torneo, se entregaron las medallas a los ganadores individuales y por equipos.

Uno de los más premiados fue el nuevo campeón, Arnaldo Treimun Cumian, sargento 2º de la Cuarta División de Ejército. En el primer día de competencia, su lugar era el sexto puesto, con 467 puntos. Correspondía al Match Olímpico (posición tendido). En el segundo día, disparando en posición de pie, obtuvo el primer lugar de la modalidad con 290 puntos. Posteriormente, al determinarse los lugares en la

clasificación de las tres posiciones, nuevamente inscribía su nombre a la cabeza de la tabla.

Pero pese a todo en división, no logró una mejor ubicación, quedándose con el cuarto puesto por equipos. Lo curioso, es que además, el subcampeón de Chile, Sargento 1º Sergio Ossa, también es de la cuarta división. En todo caso, los sureños tuvieron buen rendimiento.

Otro hecho curioso, es el que todos los integrantes del equipo pertenecen a unidades militares que tienen el número cuatro, son de la cuarta, y salieron cuartos.

Finalmente, el conjunto folklórico del regimiento, y el cuerpo de baile, amenizaron la velada, la que finalizó con la presentación de la banda del regimiento.



La actividad en torno al campeonato nacional de tiro, no sólo se desarrolló en la plataforma de disparo, sino también, y con gran ajetreo, en el foso de blancos. Allí estuvo "El Cronista" para ver cómo se efectuaba el trabajo de anotaciones en las marcas que los tiradores obtenían.

## Reglamento de St. Andrews en Español

En un clima de camaradería y amistad se desarrolló la 2º reunión extraordinaria de delegados de los clubes de golf de Chile, efectuada ayer, a las 20 horas, en los salones de Los Leones.

Asistieron a esta asamblea representantes de Santo Domingo, La Posada, de Concepción; Potrerillos, de Salvador, Granadilla, de Viña del Mar, Maule; Tocopilla; Playa Blanca, de Salitrén; Río Lluta, de Arica; Príncipes of Wales Country Club; Sport Francés; Los Leones y La Dehesa.

Uno de los temas más importantes que se trató fue la primera traducción al español del reglamento oficial de golf de St. Andrews, en un folleto que a partir de hoy estará al alcance de todos los jugadores por su adaptación a las formas técnicas del golf chileno.

El presidente de la Federación, Humberto Magliocchetty, además adelantó los planes de la organización que dirige con respecto a la participación

### El rincón de los campeones

## Samurai Judo Club Amaneció con sus 5 Velitas Prendidas

El Samurai Judo Club, que Preside Oscar Castillo, está hoy de aniversario. Es decir, amaneció embanderado porque cumple cinco años de vida. La fiesta es hoy, pero su fecha de nacimiento es el 1º de agosto de 1971.

Pero la nota y la invitación de los amigos que forman el club Samurai dice que hoy estamos invitados a la ceremonia.

La actual directiva del Samurai Judo Club está formada por las siguientes personas:

Presidente: Oscar Castillo; Secretaria: Kajiko Jo; Tesorero: Ernesto Arias; Vicepresidente: Guillermo Montoya; Directores: José Moreno, Luis Avalos; Delegado y Relacionador Público: Rodolfo Venegas.

El seleccionado de la Escuela de Aviación estuvo entrenando bajo las órdenes del técnico Hiroshi Kido, con la intención de estar bien para el campeonato de las Fuerzas Armadas. Practicaron con los ex campeones de Chile, Jorge Silva, actual Vicepresidente de la Federación; Hugo Castillo y Jorge Berrios. Una ceremonia para estrechar lazos y entregar un diploma de reconocimiento a sus atletas sostuvo el Club de Judo Carabineros de Santiago. La ceremonia

estuvo presidida por el Coronel, Fernando Maureira, que es timonel del club; por el Teniente Coronel, Luis Humberto Villagra; por el Tesorero, Teniente Coronel, Manuel Becerra; y por autoridades como Mayor de Intendencia Henry Jacobson y señorita Adriana Vergara.

Una serie de judokas se graduaron esta semana. Dos deportistas pasaron a Cinturón Azul: señora Marcela Genta de Navarro y Mauricio Hodge. A Cinturón Verde: Carmen Heinrichsen, Ludwig Hinrichsen, Manuel Becerra, Ricardo Naudón, Harry Jacobsen y Jaime López, Pablo Navarrete, Leopoldo Mella, Baral Baron, Jean Coloma, René Salgado, Héctor Sáez, Gerardo Liberman, señora Olga Dominichi, Mariana Braithwaite, Pablo Merino, Víctor Payacán.

Esta tarde se presenta en Linares, para hacer una exhibición, el club de Judo de Carabineros de Santiago.

La invitación para que el grupo que encabeza el vicecampeón de Chile Ramón Alderete, asista a la vecina localidad de Linares, la hizo el club que lleva el mismo nombre. La idea del mencionado instituto es reunir fondos para la compra de algunos implementos deportivos.

### Esta tarde en el Stadio Italiano

## Gimnasia Rítmica Moderna en el Talento de Atletas Brasileñas

Esta tarde a las 18,30 horas, se presentan en el gimnasio del Stadio Italiano, las atletas brasileñas de Gimnasia Rítmica Moderna, disciplina que está ganando terreno a pasos agigantados cada día.

Las representantes cariocas son las mismas que estuvieron en la inauguración de los Juegos Olímpicos de Montreal, y que ahora han sido invitadas por el COCH, y DIGEDER.

La tarde será com-

plementada con un grupo de deportistas chilenos (selección Nacional), que hará gimnasia deportiva; otro grupo chileno, Expressión Americana, pondrá lo folklórico con danzas especiales (saltos y acciones veloces).

La embajada deportiva brasileña, con Darcimires Barros a la cabeza, no tan sólo se presentará haciendo exhibiciones de gimnasia rítmica moderna, sino que también dictará un ciclo de cursos para técnicos nacionales.

## Actividades de hoy

### ATLETISMO

Stade Francais, Sánchez Fontecilla 708, 14,30 horas, Control del preseleccionado juvenil.

### PESAS

Gimnasio de la YMCA, Compañía 1367, Control de la preselección juvenil.

### RUGBY

Estadio Nacional, Campo de Deportes y Avenida Grecia, a las 8,30 y 14 horas, Campeonato Interescolar de la Universidad Católica.

Parque O'Higgins, 9 horas, Torneo de cross country organizado por el Departamento de Deportes y Recreación de la Municipalidad de Santiago.

### BASQUETBOL

Gimnasio Nataniel, Nataniel 167, Torneo de la Asociación Universitaria, 15,30 horas, Selección Juvenil Femenina con Selección Adulta Femenina; 16,45 horas, Selección juvenil masculina con U. 67; Gimnasio Famae, Traslaviña con Carretera Panamericana Sur, 18 horas, Selección Universidad de Chile con Famae.

### BOXEO

Gimnasio de la Federación, Echáurren 303, 19,30 horas, Campeonato de Novicios 1976.

### ESCRIMA

Gimnasio de la Federación, Antonio Varas 246, 14 horas, Rueda de selección Nacional Florete Femenino.

### FUTBOL

Estadio Santa Laura, Huanacuero y Santa Laura, 13,30 horas Santiago Morning con Huachipato; 15,30 horas Aviación con Santiago Wanderers Estadio El Morro, 15,30 horas, Naval con Green Cross.

### GOLF

Club San Cristóbal, Salidas desde las 9 horas, Copa Familiar y Copa Estímulo, 36 hoyos dobles.

### HOCKEY SOBRE PATINES

Séptima fecha del torneo metropolitano.

Cancha Santa Rosa de las Condes (Andrés Bello 2782) 15 horas, Universidad Católica con Catecu (infantil); 15,45 horas, Universidad Católica con Catecu (juvenil); 16,45 horas, Universidad Católica con Catecu (Honor). Cancha Stadio Italiano, Apoquindo 6589, 15 horas, Stadio Italiano con Miguel León Prado (infantil); 15,45 horas, Stadio Italiano con León Prado (juvenil); 16,45 horas, Stadio Italiano con León Prado (Ascenso); 17,45 horas, Stadio Italiano con León Prado (Honor). Cancha Miguel León Prado, Gran Avenida

San Juan, Colón 6200, 16,30 horas, Manquehue con Salvador San Agustín (damas infantiles); 17,15 horas, Salvador San Agustín con Sirio (damas juveniles); 18 horas, Manquehue con San Juan (damas juveniles); 19 horas, Manquehue con San Juan (varones juveniles); 19 horas, Universidad MacKenzie con Stadio Italiano.

### EQUITACION

Club de Polo y Equitación San Cristóbal, Luis Carrera y Nueva Costanera, Concurso Hipico desde las 8,30 horas. Pruebas de adiestramiento para las distintas categorías y recorrido a 1,30 mts. para caballos novicios y jinetes infantiles.

## La Jornada de Ayer

### ATLETISMO DECATHLON

Clasificación de la competición olímpica de decathlon, tras la disputa de la sexta prueba.

1º Nikolay Avilov, (U. Soviética), 5.254 puntos. 2º Guido Kraatzmacher, (Alemania Occ.) 5.229. 3º Bruce Jenner, (EE. UU.), 5.164. 4º Josef Zeilbauer, (Austria), 5.043. 5º Raimo Pihl, (Suecia) 4.983. 6º Claus Marek, (Alemania Occ.) 4.961. 7º Eberhard Stroot, (Alemania Occ.) 4.952. 8º Ryszard Skowronek, (Polonia) 4.942. 9º Johannes Lahti, (Finlandia) 4.925. 10º Phillippe Bobin, (Francia) 4.817.

### 110 M. VALLAS (Sexta Prueba)

#### Primera Serie:

1º Ryszard Katus, (Polonia) 14/51 (0902 puntos). 2º Phillippe Bobin, (Francia) 14/96 (0853). 3º Alexander Gribenul, (U. Soviética) 15/05 (0835). 4º Eberhard Stroot, (Alemania Occ.) 15/23 (0824). 5º Johannes Lahti, (Finlandia) 15/31 (0816). 6º Regis Ghesquiere, (Bélgica) 15/69 (0778). 7º Raimo Pihl, (Suecia) 15/81 (0767). 8º Fred Dixon, (EE. UU.) 18/11 (0574).

#### Segunda Serie:

1º Nikolay Avilov, (U. Soviética) 14/20 (0939). 2º Josef Zeilbauer, (Austria) 14/87 (0862). 4º Roger Lepagnar, (Bélgica) 15/67 (0780). 5º Daley Thompson, (G. Bretaña) 15/98 (0750).

#### Tercera Serie:

1º Guido Kraftchmer, (Alemania Occ.) 14/58 (0895). 2º Leonid Litvinenko, (U. Soviética) 14/71 (0880). 3º Lennart Hedmark, (Suecia) 14/79 (0871). 4º Ludek Pernica, (Checoslovaquia) 15/07 (0841). 5º George Wethner, (Austria) 15/26 (0821). 6º Siegfried Star, (Alemania) 15/65 (0782).

#### Cuarta Serie:

1º Ryszard Skowronek, (Polonia) 14/75 (0876). 2º Bruce Jenner, (EE. UU.) 14/84 (0866). 3º Gilles Gemise, (Francia) 14/89 (0860). 4º Claus Marek, (Alemania Occ.) 15/19 (0828). 5º Runald Bachman, (Suecia) 15/62 (0785). 6º Tito Steiner, (Argentina) 15/82 (0766). 7º Elías Sveinsson, (Islandia) 16/19 (0731).

### LANZAMIENTO DEL DISCO

#### Grupo 2

1º Fred Dixon, Estados Unidos, 45.82 (0797). 2º Raimo Pihl, Suecia, 44.30 (0768). 3º Runald Bachman, Suecia, 42.40 (0730). 4º Elías Sveinsson, Islandia, 41.98 (0724). 5º Regis Ghesquiere, Bélgica, 40.64 (0698). 6º Tito Steiner, Argentina, 40.26 (0691). 7º Eberhard Stroot, Alemania Occidental, 39.82 (0682). 8º Roger Lepagnar, Bélgica, 38.64 (0658). 9º Johannes Lahti, Finlandia, 38.52 (0656). 10º Claus Marek, Alemania Occidental, 38.40 (0654). 11º Georg Wethner, Austria, 35.58 (0596).

### 4 x 100 METROS HOMBRES

Clasifican para la semifinal los cinco primeros de cada serie y el tiempo más rápido entre los restantes.

#### Primera Serie:

1º Estados Unidos, (Harvey Glance, John Jones, Millard Hampton, Steven Riddick) 38.76. 2º Italia, (Vincenzo Guerini, Luciano Caravani, Vittorio

Milanesio, Pietro Mennea) 39.35. 3º Polonia, (Adrej Swierczynski, Marian Woronin, Bogdan Grzejszczak, Zenon Licznerski) 39.41. 4º Bermuda, (Michael Sharpe, Dennis Trott, Calvin Dill, Gregory Simons) 39.90. 5º España, (José Luis Sánchez Parra, Javier Martínez, Francisco García López, Luis Sarría) 39.93. 6º Costa de Marfil, (Kraarsene Konan, Degnan Kablan, Gastón Kouadio, Meite Amadou) 40.23. 7º Antigua, (Calvin Greenaway, Paul Richards, Everton Cornelius, Elroy Turner) 41.84.

#### Segunda Serie:

1º Alemania Oriental, (Manfred Kokot, Jorg Pfeifer, K. Dieter Kurrat, Alexander Thieme) 39.42. 2º Alemania Occidental, (Klaus Ehl, Klaus-D. Bieler, Dieter Steinmann, Reinhard Borchert) 39.63. 3º Unión Soviética, (Alexander Aksin, Nikolai Kolesnikov, Yuri Silov, Valeriy Borzov) 39.98. 4º Senegal, (Christian Dorosario, Momar Nda, Darka Sy, Adama Fall) 40.40. 5º Tailandia, (Anat Ratanapol, Suchart Jaisuraparp, Somsakdi Boontud, Sayan Paratanavong) 40.53. 6º Kuwait, (Abdulaziz Abdulkareem, Abdulkareem Alawad, Ibraheem Alrabee, Ah, Abdalatef Abbas Hashem) 41.61. 7º Arabia Saudita, (Mohammed Sehly, Ali Al Malky, Saleh Khalifa, Hamed Ali) 42.00.

#### Tercera Serie:

1º Cuba, (Francisco Gómez, Alejandro Casanas, Hermes Ramírez, Silvio Leonard) 39.54. 2º Francia, (J. Claude Amoureaux, Joseph Arame, Lucien Sainte-Rose, Dominique Chauvelot) 39.71. 3º Canadá, (Hugh Sroon, Marvin Nash, Albin Dukowski, Hugh Fraser) 39.72. 4º Trinidad-Tobago, (Anthony Husbands, Chris Brathwaite, Charles Joseph, Francis Adams) 40.08. 5º Bahamas, (Danny Smith, Walter Callendar, Clive Sands, Leonard Jervis) 40.47. 6º Barbados, (Rawle Clarke, Hamil Grimes, Pearson Jordán, Pearson Trothan) 41.15.

### HOCKEY

India venció ayer a Malasia por 2/0 y se clasificó en séptimo lugar en el torneo de hockey de los XXI Juegos Olímpicos.

Los dos goles fueron anotados en el segundo tiempo.

### RELEVOS FEMENINOS 4 POR 100

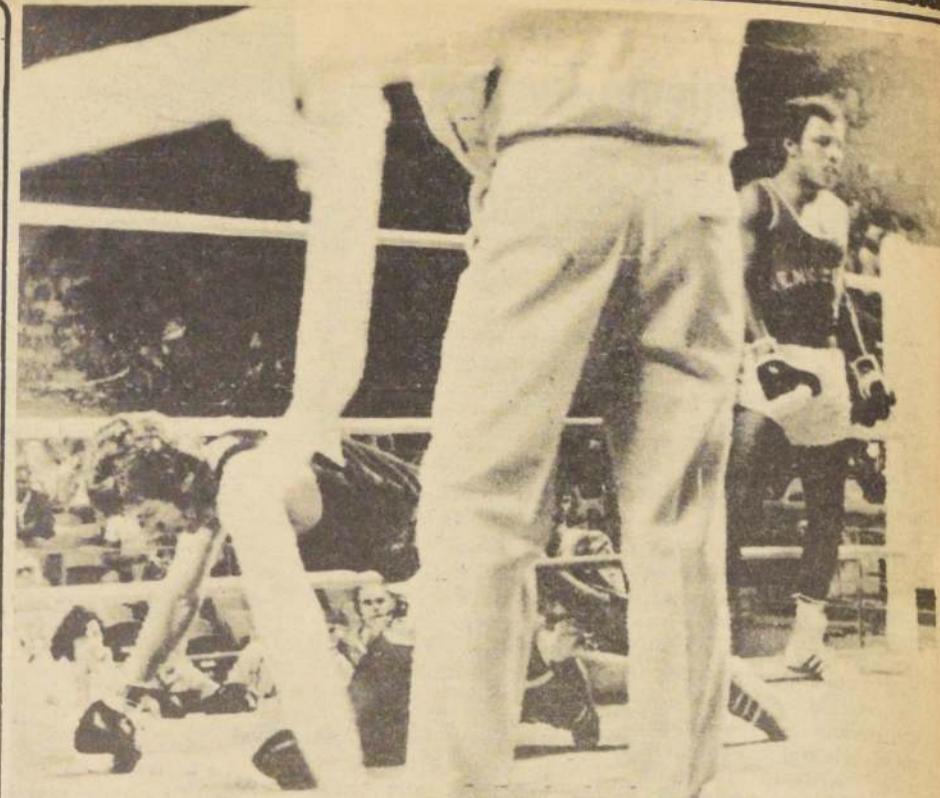
Ante el reducido número de equipos participantes en los relevos femeninos de 4 por 100 metros lisos, no se disputaron las series eliminatorias, avanzando todos los equipos a las semifinales.

### FINAL BALA MUJERES

Los delegados técnicos de la Federación Internacional de Atletismo Internacional, a la vista de que sólo trece mujeres estaban inscritas para disputar la calificación en la prueba de bala, decidieron suprimir la misma y calificar a las trece directamente para la final.

#### Programa tarde atletismo.

15.00 Pertiga del decathlon, 4 x 100 metros relevos, hombres (semifinales) triple salto (final) jabalina del decathlon; 4 x 400 metros relevos, mujeres (eliminatorias); 1.500 metros hombres (semifinales); 4 x 100 metros relevos mujeres (semifinales); 4 x 400 metros relevos hombres (eliminatorias); 1.500 metros lisos mujeres (final); 5.000 metros lisos (final); 1.500 metros del decathlon.



El venezolano Pedro Gamarro envió a la lona al germano oriental Reinhard Skricek, en la semifinal de los welter. (Radiofoto de AP).

## La Campaña de los Candidatos a Medalla de Oro en el Boxeo

### Montreal

### PESO PLUMA

Richard Nowakowski, Alemania Oriental, derrotó a Rubén Mares, Filipinas; a Benzhad Ghaedi, Irán; a Gheorghe Ciocchina, Rumania; y a Leszek Kosedowski, Polonia.

### PESO MINIMOSCA

Byong Uk Li, Corea del Norte, venció a Sydney McKnight, Canadá; a Henryk Srednicki, Polonia; a Armando Guevara, Venezuela; a Payao Poltarat, Tailandia.

Jorge Hernández, Cuba, derrotó a Beyham Fudjefjiev, Bulgaria; a Zoffa Yarawi, Nueva Guinea; a Chan Hee Park, Corea del Sur; y Orlando Maldonado, Puerto Rico.

### PESO MOSCA

Ramón Duvalon, Cuba, ganó a Souley Hangarou, Nigeria (no se presentó); a Toshinori Koga, Japón; Ian Clyde, Canadá; y David Torosyan, Unión Soviética.

Leo Randolph, Estados Unidos, venció a Massoudi Samatou, Togo (no se presentó); a Constan Gruescu, Rumania; a David Lamour, Irlanda; y a Leszek Blasynski, Polonia.

### PESO GALLO

Young Jo Gu, Corea del Norte, venció a Faredim Ibrahim, Rumania; a Tzatcho Andreikowski, Bulgaria; a Weerechard Saturgrum, Tailandia; y a Patrick Cowdell, Gran Bretaña.

Charles Mooney, Estados Unidos, ganó a Mohammed Rais, Marruecos; a Juan Rodríguez, España; a Bernardo Onori, Italia; a Choolsen Hwang, Corea del Sur; y a Victor Rybakov, Unión Soviética.

### PESO LIGERO

Simeón Cutov, Rumania, ganó a Silverster Mittee, Gran Bretaña; a Nelson Calzadilla, Venezuela; a Ove Lundby, Suecia; y a Vasily Solomin, Unión Soviética.

Howard Davis, Estados Unidos, derrotó a Yukio Segawa, Japón; a Leónidas Asprilla, Colombia; a Tzecen Tzvetkov, Bulgaria; y a Ace Rusevsky, Yugoslavia.

### PESO WELTER JUNIOR

Andrés Aldama, Cuba, venció a Sabahattin Burcu, Turquía; a Jesús Sánchez, República Dominicana; a Jozset Nagy, Hungría; y a Vladimir Kolev, Bulgaria.

Ray Leonard, Estados Unidos, superó a Ulf Carisson, Suecia; a Valery Limasov, Unión Soviética; a Clinton McKenzie, Gran Bretaña; a Ulrich Beyer, Alemania Oriental; y a Kazimier Szcerba, Polonia.

### PESO WELTER

Pedro Gamarro, Venezuela, derrotó a Marjan Benes, Yugoslavia; a Emilio Correa, Cuba; a Clinton Jackson, Estados Unidos; y Reinhard Skricek, Alemania Oriental.

Mircea Simon, Rumania, derrotó a Trevor Berwick, Jamaica; a Athanasios Souvadjiev, Bulgaria; y a Clarence Hill, Bermudas.

(UPI).

### PESO MEDIO LIGERO

Jerzy Rybicki, Polonia, derrotó a Charles Walker, Estados Unidos; a Wilfredo Guzmán, Puerto Rico; y a Victor Savchenko, Unión Soviética.

Tadija Kacar, Yugoslavia, venció a Poule Fradsen, Dinamarca; a Franz Dorfer, Austria; a Vasile Didea, Rumania; y a Rolando Garbey, Cuba.

### PESO MEDIO

Michael Spinks, Estados Unidos, ganó a Jean Marie Emebe, Camerún (no se presentó), a Ryszard Pasiewicz, Polonia; y a Alec Nastac, Rumania.

Rufat Riskiev, Unión Soviética, se impuso a Jorma Taipale, Finlandia; a Ilian Dimitrov, Bulgaria; a Siraj Din, Pakistán; y a Orlando Martínez, Cuba.

### PESO SEMIPESADO

Sixto Soria, Cuba, derrotó a José Rosa, Puerto Rico; a Wolfgang Gruber, Alemania Occidental; y a Costica Dafinou, Rumania.

León Spinks, Estados Unidos, venció a Abdellatif Fatihi, Marruecos; Anatoly Klimanov, Unión Soviética; a Ottmar Scherzer, Alemania Oriental; y a Janusz Gortat, Polonia.

### PESO PESADO

Teófilo Stevenson, Cuba, ganó a Mamadou Drame, Senegal; a Pekka Roukola, Finlandia; y a Johnny Tate, Estados Unidos.

Jochen Bachfeld, Alemania Oriental, ganó a Khomani Ali Bahri, Irán; a Clarence Hill, Bermudas.

(UPI).

## Carnadas y Perdigones

### CIERRE DE TEMPORADA SE EFECTUARIA EN SAN VICENTE

La Federación de Caza y Pesca de Chile estudia el ofrecimiento del Alcalde de San Vicente de Tagua Tagua para que se efectúe en su zona la celebración de "La Fiesta del Cazador" con motivo del cierre de temporada de cacería de la tórtola al vuelo.

Gratamente impresionado por el resultado obtenido en el Campeonato Nacional que se realizó en San José de Las Pataguas, la primera autoridad comunal, Enrique Silva Taylor, ha ofrecido las más amplias facilidades para que se cumpla ahí la tradicional clausura anual, ya que además se cuenta con apoyo de los agricultores, que ven en los cazadores deportivos a verdaderos defensores del agro chileno.

Se espera en una próxima reunión de delegados considerar la fecha oficial, la que será oportunamente informada.

### EL 16 DE AGOSTO SE REUNE CONSEJO DE DELEGADOS

A objeto de tratar importantes materias relacionadas especialmente con los próximos compromisos internacionales que deben cumplir las disciplinas de Pesca y Caza, se ha citado para el próximo 16 de agosto a todos los delegados de las diferentes asociaciones del país.

En esta oportunidad, según ha transcendido, sería tratado el caso de algunas asociaciones cuya marcha hasta el momento se mantiene en forma irregular. La finalidad es buscar una mecánica que aplicada logre una rehabilitación total, anhelo que esperan ver concretarse los directivos nacionales.

### EN REORGANIZACION ASOCIACION CAZA Y PESCA "ANTOFAGASTA"

En su última reunión de directorio FECAPECH acordó someter a reorganización a la Asociación de Caza y Pesca "Antofagasta" por su escasa actividad deportiva y el ningún contacto federativo.

La entidad nortina se encuentra fuera de la estimación reglamentaria regional actual, ya que mantiene un registro de socios que alcanza a la cantidad de 97, agrupados solamente en dos clubes que son

"Arica" con 34 y "Kara Mayu" con 63. De los institutos nombrados, sólo uno de ellos se encuentra con su tributación al día, considerando el movimiento de tesorería al 31 de diciembre pasado.

El Directorio de la Federación chilena visitó Antofagasta en el mes de mayo, con motivo de la celebración del Mes del Mar, oportunidad en que se le manifestó la irregularidad existente y el deseo de su pronta regularización. Ante el silencio mantenido por los dirigentes nortinos, se acordó la medida que anunciamos.

### FECAPECH MATERIALIZA DONACION A CODACOCH

El Comité de Damas del Comité Olímpico de Chile "CODACOCH" recibió de parte de la Federación de Caza y Pesca de Chile una donación consistente en una hermosa caña de pescar con su correspondiente carrete y nylon, para que sea aplicado al sistema de ayuda que realiza en sus actividades socio-deportivas, la institución que preside Pibi de Correa.

La secretaria de CODACOCH Rosa de Matus, nos manifestó la complacencia con que fue recibido este implemento deportivo, el que será sorteado, junto a otras donaciones, para conseguir fondos en beneficio de la acción en que se encuentran empleadas. Se nos informó que se enviaría nota de agradecimiento a FECAPECH.

### ENTREGA DE PREMIOS EN ASOCIACION "SANTIAGO"

Una importante reunión socio-deportiva se efectuará el próximo 4 de Agosto en los salones de la sede de la Asociación de Caza y Pesca "Santiago", ubicada en Santo Domingo 1774, a las 19.30 horas.

En esta oportunidad, se hará entrega de premios a los ganadores de las últimas jorriadas organizadas por la entidad capitalina, además de distinciones a socios destacados, dirigentes y otras personalidades vinculadas con el deporte de la caña y la escopeta.

La directiva que preside Jorge Muzzio, cumple así una etapa más de activa labor, con el completo beneplácito de sus dirigidos.



MESA DE HONOR que presidió la ceremonia de celebración de las Bodas de Plata de la Asociación de Caza y Pesca "Concepción y Arauco". De izq. a der. José de Carli y Luis Bardiza, miembros honorarios; Fidias Guzmán, vicepresidente de la Asociación penquista; Daniel Campos, pdte. Club "Naval"; Miguel Fuentes, pdte. de FECAPECH Guillermo del Castillo, Secretario Coordinador de Deportes de la 8a Región; Alfredo Campos, ex presidente de la Asociación y Nelson Zamorano, Capitán ayudante de la Prefectura de Cazadores de Concepción.

### Asociación penquista cumplió 25 años

## Las Bodas de Plata Celebró Caza y Pesca de Concepción

Contentos estaban los penquistas el sábado último con los 25 años de vida que cumplía su Asociación. La fiesta fue al estilo sureño. Hubo una buena mesa y no faltó el buen vino chileno para celebrar los bien merecidos cinco lustros de la Pesca y Caza en la zona.

En el acto de cele-

bración se hicieron presentes autoridades civiles y militares de la región, como asimismo dirigentes deportivos. Entre ellos asistió representando al organismo rector de este deporte, el presidente de la Federación, Miguel Fuentes Pinto, acompañado del Tesorero, Ciro Figueroa.

En la ocasión hizo cambio de mando de la Asociación entregando Alfredo Campos, autoridad máxima provincial, el cargo y la documentación respectiva.

También se entregaron premios y diplomas a dirigentes fundadores y en especial a Manuel Chávez,

pescador del Club de Caza y Pesca "Huachipato", por su nominación en la quina para mejor deportista, que la Federación ha presentado al Círculo de Periodistas Deportivos.

La fiesta se llevó a efecto en los salones del Centro Español de Concepción, al que asistieron socios de las casi treinta instituciones que pertenecen a la Asociación que celebraba un cuarto de siglo en las actividades de la caña y la escopeta.

Una vez más se reunieron los integrantes de la hermandad, que a lo largo y ancho de Chile tienen tendido un reinal que los mantiene firmemente unidos.

### Para el sudamericano de noviembre

## La Selección de Pesca Entrena en Valparaíso

El equipo nacional que participará en el XI Campeonato Sudamericano de Pesca y Lanzamiento, se encuentra sometido a intenso entrenamiento en la zona de Valparaíso, bajo las órdenes y control del presidente de la respectiva comisión, Alberto Cárdenas.

Todos los fines de semana, y en diferentes escenarios, los componentes del equipo de pesca y de lanzamiento llevan a efecto el desarrollo de un programa elaborado en sus aspectos técnicos, científicos y deportivos. Los seleccionados son: Bernardo Ugalde, Sergio Pacheco, Juan Leal y Gerardo Zoemann del "Villa Alemana"; Raúl Parada y Germán Ovalle del "Tiro al Vuol" de Llavl Llavl; Mauricio García del "Pillanco"; Antonio Ciuffardi de "Orompello" de Valparaíso; José Acevedo de "Penquista" de Concepción y Manuel Chávez de "Huachipato" de Talcahuano.

Todos los nombrados actuarán en las pruebas de pesca variada embarcada y de playa. En lanzamiento están designados: Edmundo Rojas de "Pillanco" de Santiago; Helio Alvial de "Deportivo Nacional" y Juan Sastre y Aquiles Pacheco de Valparaíso.

Capitán en Lanzamiento fue nombrado Marcos Troncoso del "Pillanco" de Santiago y en pesca, la nominación recayó en Silvio Forno del Villa Alemana, ambos con nutrido cartel in-

ternacional e integrantes de seleccionados chilenos.

Todo el trabajo de la selección nacional es controlado y supervigilado, además, por la Federación de Caza y Pesca de Chile, entidad que tiene a su cargo la realización de este evento sudamericano a efectuarse en nuestro país, los días 20 al 26 de noviembre próximo.



Una vista de la zona de Valparaíso, lugar en el que se realizará el Sudamericano de Pesca y Lanzamiento, en el mes de noviembre.

### Tabla de Mareas

La tabla de mareas dato que sirve al pescador de playa, para determinar la hora ideal en que debe estar lanzando. En ella se entregan los siguientes datos: Día (31 S), hora empleada, que corresponde al meridiano 60°W. Zona más 4 horas, y la altura en metros.

31 S	0100	1.37
	0656	0.40
	1310	1.52
	1937	0.30
1 D	0152	1.37
	0752	0.46
	1400	1.40
	2022	0.34
2 L	0248	1.37
	0859	0.55
	1456	1.28
	2115	0.43
3 M	0353	1.40
	1019	0.58
	1607	1.16
	2217	0.46
4 M	0509	1.43
	1152	0.55
	1731	1.07
	2326	0.49
5 J	0621	1.49
	1311	0.49
	1855	1.07
6 V	0037	0.49
	0724	1.55
	1415	0.40
	2002	1.10

## Encuentros de la Sexta Fecha del Torneo de Fútbol Industrial

En 13 canchas se jugará esta tarde la sexta fecha del Campeonato Oficial de la O.D.I., por la Gran Copa Safico, y por los trofeos Foto Zeiss y Laura Bilbao-La Vieja, una dama boliviana que ha querido participar en este evento con su donación.

Además hay camisetas, pantalones, medias y balones, y otros premios que se irán dando a conocer.

### GRUPO 1:

Cancha de Laboratorios García N° 4, Dinac con Famasol; Cancha Marsol, Cerrillos, al lado Estadio L.A.N.; Fiat-Chile con Rafael Lorea; cancha de Bayer, Departamental con Tobaabala, COLORADO I.B.T. con Bayer Química Industrial; en cancha de Huechuraba, Cortizapa con El Cronista; cancha 1 de Laboratorios García, se juega el gran clásico entre

los campeones de Maipú y Laboratoristas. Nylinsa será el rival de los dueños de casa; gran partido en la cancha del Estadio Maestranza de San Bernardo. Vulco recibe a Química Hoechst Libre esta- Siamli Tella.

### GRUPO 2:

En cancha del Hospital Barros Luco jugará Abastible con los dueños de casa; en Urte Cox 425,

Mademsa se coteja con As- censores Harneckers; S.I.S.A. (Sumar-Algodón) jugará con Cervecerías Unidas en el campo deportivo de los textiles del Paradero 16 de V. Mac- kenna, Santa Marta; Torino di Ferro llegará a la cancha de Sindelen a medirse con los campeones de apertura; en la cancha de Textil Progreso se enfrentan Cristalum con Coresa; Philips Chilena recibirá en su cancha al Deportivo de Mercedes Benz y en la cancha del Miguel León Prado se miden los equipos de Nibsa y Deportivo Mejoral.

### PUNTAJE:

Grupo 1 está encabe- zado por el Rafael Lorea con 33 puntos y lo sigue Famasol con 32 y 3º Vulco con 30. En el Grupo 2, S.I.S.A. (Sumar-Algodón) puntea con 34, lo sigue el Campeón de Apertura con 31 y 3º Mademsa con 30. En el Suplemento Deportivo del lunes daremos a conocer la Tabla completa de posiciones hasta la Quinta Fecha, resultados y entrevistas. Se solicita a los Directores de Turno que den telefónicamente el resultado de los partidos para la pronta publicación, pueden llamar al 714380 o al 822222, sección deportes, el mismo día de los encuentros o el domingo desde las 11 horas.



El árbitro de L. U. N. Luis Contreras, ha tenido destacada participación en el torneo oficial de la Organización deportiva industrial. En el grabado, junto a los Capitanes de los equipos de honor del "Rafael Lorea" y Vulco, en fotografía captada por Luis Rocco Fredes.

## INTEC e INACAP Terminan hoy su Olimpiada

A las 9.30 horas se dará comienzo a la segunda confrontación entre los representantes de Intec e Inacap, en el Estadio de Apoonquido 7228.

A la hora indicada los basquetbolistas seleccionados de ambos institutos darán comienzo a su cotejo que contará con la participación de Barras que le darán colorido al partido.

Para las 10.30 horas se jugará el doble mixto de tenis de mesa, después

vendrán los partidos individuales de damas y de cierre, los encuentros individuales de varones.

Para el mediodía se programó el partido entre las selecciones de Intec e Inacap en Voleibol, en masculino y una hora más tarde, las damas competirán en este mismo deporte, por los puntos para campeonar.

Para las 14 horas se ha fijado la final de fútbol, de semifondo el perdedor del primer partido con el per-

dedor del segundo encuentro y el match de fondo entre los ganadores de los encuentros de la semana pasada.

Luego, a las 18 horas, en el Casino de Inacap, se ofrecerá un coctel en el que se entregarán los respectivos premios de mixto e individuales.

Este evento de fraternidad entre los institutos es algo digno de imitar, así lo expresó Juan Luis Constenla, presidente del Instituto.

## Gracias Fernando ... Amigo de Siempre!

Recreación y con la prensa escrita y hablada.

Su último discurso en la inauguración del torneo 1976 dejó una estela de amistad inolvidable y su labor junto a su Directiva marcó rumbos de progreso y de esfuerzo deportivo.

En nombre de los otros dirigentes, de los Delegados y de todos los deportistas, te escribo estas líneas con varonil sentimiento por tu despedida, pero con profundo reconocimiento por tu labor, por eso te digo: "GRACIAS FERNANDO...AMIGO DE SIEMPRE".

Rodolfo O. Donoso S.

## ¡GRAN CONCURSO! Canal 9 El Cronista

### BASES

- Participan en el Gran Concurso Canal 9-El Cronista todas las personas que tengan tarjetas de Polla Gol y un ejemplar, o más, de El Cronista.
- El día domingo, en el programa Show Dominical, de Canal 9, se hará un sorteo con el objeto de obtener tres dígitos.
- Las personas que tengan en su poder tarjetas de Polla-Gol cuyos tres últimos números coincidan con los tres dígitos sorteados y, a la vez, tengan en su poder un ejemplar, o más, del diario El Cronista de cualquier día de la semana inmediatamente anterior, de lunes a sábado, concurrirán a Canal 9 de acuerdo a los llamados que se hagan a través del programa Show Dominical, que se comienza a transmitir a las 14.30 horas.
- En la puerta de Canal 9, los poseedores de tarjetas de Polla-Gol, cuyos tres últimos números coincidan con los tres dígitos citados en el N° 2 de estas bases, las presentarán para canjear con un ejemplar de El Cronista, por un cupón que consta de dos partes. El concursante podrá canjear tantos cupones como ejemplares de El Cronista tenga en su poder, siempre que correspondan a diferentes días de la semana. NO SE PODRÁ CANJEAR DOS EJEMPLARES DEL MISMO DÍA.
- La primera parte del cupón da derecho a participar en un sorteo que se efectúa en el mismo Show Dominical, en Canal 9, y la contraseña el concursante debe conservarla, en caso de no salir premiado, para participar en el Gran Concurso de Navidad.
- El último dígito obtenido en el sorteo señalado en el N° 2 de estas bases, constituye terminación y todas las personas que tengan en su poder tarjetas con esa terminación, correspondientes al Concurso de Polla-Gol sorteado en el Show Dominical, podrán canjearlas por un cupón, de lunes a sábado, en Canal 9, Inés Matte Urrejola 0825; en El Cronista, Agustinas 1269 y en los locales que se avise oportunamente, siempre que se acompañe un ejemplar de El Cronista de cualquier día de la semana anterior, de lunes a domingo. El concursante tendrá derecho a tantos cupones como ejemplares de El Cronista tenga en su poder, correspondientes a diferentes días, NO SE PODRÁ CANJEAR DOS EJEMPLARES DEL MISMO DÍA.
- El cupón de terminación consta de dos partes, la primera da derecho a participar en un sorteo semanal que se efectuará durante el Show Dominical y la contraseña deberá conservarse hasta el Gran Concurso de Navidad.

### PREMIOS

En el sorteo de tres dígitos, con concurrencia de público a los estudios de Canal 9, configurado en los N°s 2, 3, 4 y 5, hay los siguientes premios: televisores, estufas o radios; conservas y otros de consuelo.

En el sorteo de terminación, efectuado semanalmente durante el Show Dominical, configurado en el N° 6, y para el público que sigue el programa desde sus casas, tiene como premio un televisor. En el Gran Concurso de Navidad, en el que participan todos los que han conser-

vado la contraseña en su poder, tanto del sorteo de tres dígitos como de terminación, hay los siguientes premios, por ahora: nueve casas, de 70m2; cinco motocicletas; un automóvil; dos pasajes al extranjero; además de televisores, radios y otros premios menores.

El Gran Concurso de Navidad se efectuará entre el 12 y el 19 de diciembre, en presencia de un notario y, hasta esa fecha, se seguirán agregando premios a los ya existentes.



Fernando García junto al Licenciado Blas Miguel Bello, representante de la República de Venezuela, que donó la Copa del evento de Apertura de ODI

# Hoy Comienza Meeting de Río de Janeiro

Rio de Janeiro

Los caballos argentinos y uruguayos que disputarán los tres grandes clásicos internacionales del Gran Premio Brasil, realizaron el jueves un galope de ambientación en la pista de arena del Hipódromo de Gávea. Las prácticas con miras a las pruebas fueron realizadas ayer en la pista de césped.

Los caballos nacionales concluyeron sus preparativos, y los chilenos eran esperados ayer por la tarde.

Son los siguientes los animales que participarán en las tres pruebas de la semana del Gran Premio Brasil de 1976:

**SABADO GRAN PREMIO MAYOR SUCKOV MIL METROS**

Distel II, Master Bold e Dame Marie (Arg.), C. Pezoa; Scarlet Moon — Felicio y Juparaná (Br.), G. Meneses; Orla — Bandar y Casula (Br.), E.R. Ferreira; Iburn — Paddy's Light y Tyburn (Br.), P. Alves; Cambra — Silver y Restauracao (Br.), F. Esteves; Cona II — Tuyuti y Al Viento (UR.) actuando en Brasil, J.F. Fraga; Reproche — Kamen y Kawasaki (Ch.), L. González; Quidama — Nalandá y Bacela (Br.), G. F. Almeida; Cloco — Tang y Alhambra (Br.), A. García; Elemi — Lemmy y Chenila (Ur.), M. González; Cherburo — Maldor y Chelita (Ur.), C. Gómez.

**DOMINGO GRAN PREMIO PRESIDENTE DE LA REPUBLICA — 1.600 METROS**

Sabinal — Francis U Q Saette (Ar.), V. Centeno; Mister Sun — Solazo y Miss Honey (Arg.), actuando en Brasil, J. M. Silva; Pirovette — Master Bold y Princesa Real (Arg.) actuando en Brasil, J. Pinto; Ballytri — Ballymena II y Trinity (Arg.), F. Pereira; Marxane — Gabin y Roxane II (Br.) F. Esteves Augur — Auguri y Monteliana (Br.) G. Alvez;

**KING WINNER**, uno de los caballos chilenos que actuará en el día de mañana en el meeting internacional del Brasil.



## Uruguayos Esperan Optimistas la Actuación de sus Representantes

### MONTEVIDEO

El Turf y elevage del Uruguay contará con seis representantes en el "mitin internacional" que se celebrará la semana próxima en el Hipódromo "La Gávea", de Río de Janeiro. Trátase de Max y Chasqueado, que actuarán en el "Gran premio Brasil". Elemi y Cherburgo, que lo harán en la prueba para veloces y Suarello y Extremo que alternarán en la competencia sobre la milla.

Max y Suarello fueron designados directamente en mérito a sus brillantes trayectorias de pista y, fundamentalmente, al desempeño que les correspondió a ambos en el "mitin de San Pablo", donde Max llegó tercero a cuerpo y medio de Big Poker en el "Gran Premio San Pablo" y Suarello segundo, a sólo un cuarto de cuerpo del también uruguayo legendario en la internacional de la milla.

Los restantes fueron nominados luego de sortear pruebas selectivas.

En la del kilómetro, corrida en 58"1/5, a sólo un quinto de récord de pista — Elemi superó por un cuarto de cuerpo a Cherburgo.

En la de la milla, Extremo superó por 3/4 de cuerpo a Fontenay en 1'36"2/5, en tanto que Chasqueado surgió como vencedor del "Gran Premio Presidente de la República", disputado en Maroñas el 18 del mes en curso y en el que se impuso por dos cuerpos en 2'35" justos para los 2.500 metros.

Max es un hijo de Lennox y Marca que ha logrado cinco victorias en siete salidas, perdiendo sólo en su debut y en el "G.P. San Pablo". Lo entrena Pablo Gelsi y será corrido por su jockey habitual Walter Báez.

Chasqueado, hijo de Chaval y Distinta, obtuvo cuatro victorias en ocho actuaciones. Tras un comienzo vacilante se afirmó logrando tres triunfos consecutivos que coincidieron con sus únicas incursiones en distancias de aliento, donde muestra en mayor rendimiento. También lo cuida Gelsi y será corrido por Víctor Centeno o Eduardo Jara.

Suarello, descendiente de Snow Cry y Stormy Cloud, luce en su foja tres victorias (dos de ellas en clásicos) y otros tantos segundos puestos, in-

cluido el de Legendario en la milla paulista. Este antecedente le confiere grandes posibilidades al pensionista de Clemente Agüete, que será coducido por Báez.

Extremo lleva corridas 14 carreras, de las que se adjudicó siete en una trayectoria donde expuso buenas aptitudes para distancias intermedias. Viene de ganar tres carreras consecutivas. Una de ellas en el brillante guiarismo de 1'35"3/5 para la milla. Es hijo de Evadido y Costa Inglesa. Si finalmente se confirma su traslado al Brasil (esta noche existían dudas al respecto) será conducido por Mario González.

Cherburgo ha cumplido una campaña muy irregular mostrándose como un rendidor caballo de handicap, pero sin las condiciones salientes como para afrontar con posibilidades un cotejo de estas exigencias. Es hijo de Maldor y Chelita y está al cuidado de Rogelio Rodríguez. (ANSA)

## Pellizco: Dato Para Padres de Familia

Una mañana muy tranquila se tuvo ayer en la cancha de trabajos, arena, del Club Hípico. Sin embargo, ello no fue obstáculo para que se registraran varias marcas de calidad.

Damos enseguida la nómina de lo controlado.

### PISTA DE ARENA 400 Metros

PITAR (J. Leiva) en 24 1/5.

EDECIA (Aprendiz) en 23 3/5.

DON CHITO (L. Albornoz) en 25.

### 500 Metros

NIÑO POETA (C. Rivera) en 29 4/5.

PELLIZCO (L. Cifuentes) en 29 3/5.

NERVO (O.P. Castillo) en 31.

COMPASIVO (L. Cifuentes) en 30.

### 600 Metros

JALONADO (A. Pereira) en 36.

PICARESCA (J. Leiva) en 36 1/5.

YACANTO (O.P. Castillo) en 36 3/5.

PATOTERO (J. Trujillo) en 37.

VOLANTIN (L. Toro) en 1.18.

### 700 Metros

QUIMANTU (C. Rivera) en 42.

POMPEYA (R. Jacquez) en 43 1/5.

BERNASCONI (E. Guzmán) y CHILLANCITO (L. Muñoz) en 44 1/5.

IGUALES.

ROLLERBAR (N. Urrutia) en 43 4/5.

FONTANELLA (G. Pinto) en 42.

### 800 Metros

POSTULADA (I. Aschieri) en 50 2/5.

PELCHUQUIN (J. Leiva) en 51.

BIRMANIA (L. Toro) en 50 3/5.

SIMILOR (G. Pinto) en 50.

FIJOTA (L. Cornejo) en 49 2/5.

### 1.000 Metros

LLAMADO (L. Ramos) en 1.04.

SMUGGLER (J. M. Aravena) en 1.02 2/5.

GARDENIA (C. Ribera) en 1.04 1/5.

GRAMINEA (O. P. Castillo) en 1.03 1/5.

### 1.200 metros

VOLANTIN (L. Toro) en 1.18.

## Favoritos "Pollón de Oro"

EL ENSAYO	LA HIPICA	EL CLUB	HIPICO MUNDO	LA SEGUNDA	LA TERCERA	EL CRONISTA
1 <sup>a</sup>	Grupos 2 y 1	Grupos 1 y 2	Grupos 1 y 2	Grupos 3 y 1	Grupos 2 y 1	Grupos 2 y 1
2 <sup>a</sup>	Grupos 2 y 3	Grupos 3 y 1	Grupos 3 y 2	Grupos 1 y 2	Grupos 2 y 1	Grupos 2 y 1
3 <sup>a</sup>	Grupos 1 y 2	Grupos 1 y 3	Grupos 1 y 3	Grupos 3 y 1	Grupos 2 y 1	Grupos 1 y 3
4 <sup>a</sup>	Grupos 1 y 3	Grupos 1 y 2	Grupos 3 y 2	Grupos 3 y 1	Grupos 2 y 3	Grupos 1 y 2
5 <sup>a</sup>	Grupos 1 y 2	Grupos 2 y 3	Grupos 1 y 3	Grupos 1 y 2	Grupos 2 y 1	Grupos 3 y 1
6 <sup>a</sup>	Grupos 3 y 2	Grupos 3 y 2	Grupos 3 y 2	Grupo 3	Grupos 3 y 2	Grupos 3 y 1
7 <sup>a</sup>	Grupos 3 y 1	Grupos 1 y 3	Grupos 2 y 3	Grupos 3 y 2	Grupos 3 y 1	Grupos 2 y 3
8 <sup>a</sup>	Grupos 1 y 3	Grupos 3 y 2	Grupo 3	Grupos 1 y 3	Grupos 3 y 1	Grupos 3 y 1
9 <sup>a</sup>	Grupos 3 y 1	Grupos 1 y 3	Grupos 3 y 2	Grupos 1 y 3	Grupos 2 y 3	Grupos 1 y 2
10 <sup>a</sup>	Grupos 3 y 1	Grupos 1 y 3	Grupos 1 y 3	Grupo 1	Grupos 3 y 1	Grupos 3 y 2
11 <sup>a</sup>	Grupos 1 y 3	Grupo 1	Grupos 2 y 1	Grupos 1 y 2	Grupos 1 y 3	Grupos 1 y 3
12 <sup>a</sup>	Grupos 3 y 1	Grupos 1 y 3	Grupos 1 y 2	Grupos 1 y 3	Grupos 2 y 1	Grupos 3 y 1
13 <sup>a</sup>	Grupos 2 y 1	Grupos 2 y 3	Grupos 2 y 1	Grupos 3 y 1	Grupos 2 y 3	Grupos 2 y 1

# Hipódromo Chile

Sábado 31 de Julio de 1976

1<sup>a</sup>

CARRERA. 1.200 Mts. Hand. A las 14 hrs  
Ind. 6-2 PRIMERA DE LA TRIPLE N° 1.

J. Bernal	G. 3	1	Filipín	55 C. Vásquez	4
Ó. González	4	2	Quinchero	55 A. Pereira	9
N. Peralta	9-12	3	R. Maluña	55 R. González	2
A. Abarca	10	4	Satiricón	55 V. Rojas	5
V. Contreras	6-10	5	Tomatera	55 J. Carrasco	3
Fco. Castro	6	6	Madeja	54 E. Guajardo	8
F. Gazmuri	4-7	7	Papera	54 A. Parra	7
R. Pardo	8	8	Ceniza	52 A. Jalil	1
L. Herrera	8	9	D. Caribe	51 A. Trujillo	6

2<sup>a</sup>

CARRERA 1.200 mts. Condi. a las 14,30. SEGUNDA DE LA TRIPLE N° 1.

R. Pardo	7	1	Chapaliere	53 S. Suárez	4
E. Carreño	Reap.	2	Draga	53 A. Pereira	10
A. Donati	5	3	Espérame	53 J. Carrasco	9
P. Molina	5	4	Franja	53 P. Cerón	15
J. Inda. M	Debuta	5	Husillara	53 C. Rivera	2
E. Cáceres	Reap.	6	Infanta	53 H. Mena	12
E. Petit	Reap.	7	L. Premiere	53 H. López	5
H. Gazmuri	3	8	Mayorette	53 H. Ulloa	3
J. M. Baeza	4	9	M. Cecilia	53 Fco. González	8
Fco. Castro	15	10	P. Lulú	53 J. Villalón	7
J. Melero B.	Reap.	11	Ritorrela	53 L. Valencia	16
J. Amaro	Debuta	12	Rivera	53 M. Fuentes	13
J. B. Castro	2-11	13	Tana	53 P. Castillo	1
E. Beuzenberg	Reap.	14	Vatibamda	53 O. López	6
A. Sepúlveda	7	15	Yamilet	53 J. Herrera	14
V. Romo	Debuta	16	Z. Sun	53 L. Ramos	11

3<sup>a</sup>

CARRERA 1.200 mts. a las 15 hrs. Condicional (Tercera Válida para la Triple N° 1)

H. Miranda	reap.	1	A. Reina	53 C. Rivera	4
F. Gazmuri	2	2	Bily	53 E. Cabrera	10
H. Serrano	reap.	3	Biselada	53 A. Vergara	9
E. Cáceres	ref	4	Bochera	53 H. Mena	15
A. Martínez	rej	5	Congelada	53 V. Barrera	2
E. Beuzenberg	deb.	6	Dehesa	53 H. López	12
F. Olave	3-0	7	Florecente	53 E. Guajardo	5
L. Santos	.2	8	Formosa	53 P. Castillo	3
E. Petit	6	9	Fundada	53 G. Silva	8
E. Carreño	10	10	L. Mine	53 A. Pereira	7
J. Bta. Castro	-2	11	Mascarada	53 O. López	13
J. Castro R.	5	12	M. Negrita	53 J. Carrasco	1
C. Parra	7	13	P. Nueva	53 M. Fuentes	6
D. Miranda	2-9	14	Póntola	53 H. Ulloa	14
O. Salinas	11	15	S. Roja	53 R. Jacquez	11

4<sup>a</sup>

CARRERA 1.200 mts. a las 15,30 hrs. Ind. 9 al 6 (1<sup>a</sup> Válida para la Triple N° 2)

L. Diaz	9	1	Condesito	55 A. Vergara	4
D. López	4-6	2	Lead	55 V. Rojas	10
E. Zijil	13c	3	M. Soto	55 A. Trujillo	9
E. Zijil	5	4	Donizetti	54 E. Suárez	2
A. Sepúlveda	7	5	Pasanomas	55 I. Castillo	12
J. Muñoz	rodó	6	D.T. Depend	54 R. González	5
A. Petit	1-3-11	7	Cartola	53 G. Silva	3
A. Quiróz	4-13	8	Quatromani	53 H. López	8
S. Miceli	10	9	L. Reverie	53 O. Pérez	7
P. Molina	3	10	Maldiva	53 C. Rivera	13
J. Castro	7	11	Preparada	53 G. Farfán	6
G. Avila	4-7-9	12	Tebas	53 C. González	1
J. Santos	read.	13	Bochinchero	52 E. Cabrera	11

5<sup>a</sup>

CARRERA 1.500 mts. a las 16 hrs. Condicional (2<sup>a</sup> Válida para la Triple N° 2)

M. Muñoz	5-6	1	Belicoso	53 S. Suárez	4
O. Silva	12	2	B. Real	53 L. Cifuentes	10
O. Silva	2	3	Pura	53 P. Cerón	9
F. Castro	4	4	Fame	53 G. Silva	2
F. Olave	2v	5	Getaway	53 E. Guajardo	5
A. Martínez	4-10	6	Passarela	53 P. Castillo	3
J. Sánchez	5	7	Polaina	53 L. Ramos	8
J. M. Baeza	7	8	Polola	53 F. González	7
S. Plaza	3	9	R. Margaret	53 E. Soto	1
L. Vásquez	3-6v	10	Sinfónica	53 C. Vásquez	6
S. Bécar	2-3	11	T. Roses	53 C. Rivera	11

CORRAL: 3 con 4

6<sup>a</sup>

CARRERA 2.000 mts. a las 16,30 hrs. Ind. 20 e Inferiores (3<sup>a</sup> Válida para la Triple N° 2)

A. Petit	1	1	Borinquen	57 C. Silva	4
J. Melero	4	2	Balazo	55 E. Guajardo	9
L. González	1-10	3	Jovial	55 V. Bravo	2
D. López	6	4	Claudius	54 V. Rojas	5
J. Amaro	4	5	Seliano	53 C. González	3
L. Herrera	2-4-5	6	Batal	51 G. Pinto	8
A. Vodanovic	2	7	Luthier	50 C. Rivera	7
A. Padovani	3	8	Nairobi	49 R. Véliz	1
A. Valdés	6	9	Rocking	48 P. Castillo	6

B

CARRERA "B" 2.600 Metros. Vallas. Se correrá inmediatamente después de la 6<sup>a</sup>. Carrera. (Sin apuestas).

C. Miranda	1-1	1	Catrutro	83 A. Rojas	4
E. Vidal	3	2	Foh	77 O. Leiva	10
R. A. Bernal	Reap.	3	Leonidas	71 F. Franke	9
R. A. Bernal	16	4	El Lucero	67 P. González	2
S. Pérez	5	5	Colmenar	70 E. Pizarro	5
L. Guerrero	2	6	S. Feliz	69 Y. Anabalón	3
P. Molina	2	7	P. de Reyes	65 L. Zúñiga	8
H. Galaz	4	8	Chesterfield	62 N.N.	7
J. Cisternas	Reap.	9	Gibraltar	61 N.N.	1
H. Gazmuri	Reap.	10	Danzante	60 N.N.	6

## PRIMERA CARRERA

FILIPEN. Fue cargado en los 300 mtrs. multándose al jinete culpable. -CENIZA- El jinete dio cuenta que se le quebró el látigo. El preparador manifestó su disconformidad en la carrera, atribuyéndola a dicho contratiempo.

## SEGUNDA CARRERA

CHAPALIER el jinete dio cuenta que se le fue de punta en los 500 mtrs. -ESPERAME- Fue cargada a poco de partir, multándose al jinete culpable. -TANA- Se presentó el preparador a manifestar su disconformidad con la conducción y agregó que le cambiaria jinete en su próxima presentación. El jinete manifestó que no le respondió.

## TERCERA CARRERA

MASCARADA. El jinete dio cuenta que desde la entrada de la tierra derecha se le venía abriendo y reconoció haber abierto a su escoltadora a 200 y cien mtrs. de la meta, hechos que motivaron su distanciamiento al 20. lugar y suspensión a su jinete. -SAETA ROJA- Fue cargada a poco de partir, multándose al jinete culpable.

## CUARTA CARRERA

MAR Y SOL. El jinete dio cuenta que en los 900 mtrs. fue cargado por un competidor al que no identificó. -DE TI DEPENDE- Se fue de punta al partir, cayendo su jinete. -MALDIVA- Le fue cortada su línea a 15



ROBERTO JAQUE, presentará en la competencia central de La Palma a Harinero, un tres años que ha revelado estimables condiciones. El hijo de Huxley II se mantiene invicto.

## Harinero Mantendrá su Condición de Invicto en su Primer Apretón Fuerte

Con un programa de trece carreras en plano y una de vallas celebrará su reunión correspondiente al último día del presente mes el Hipódromo Chile. La prueba de mayor atracción será el clásico "Domingo 2º Herrera", evento reservado a machos de tres años que se disputará en recorrido de 1.500 metros. El premio para el vencedor ascenderá a la suma de 10.000 pesos.

Serán de la partida los doce anotados:

**ARLEQUINO**, 56 kilos. Sergio Vásquez. En su última actuación arribó cuarto de Los Tabacos, a dos cuerpos, en clásico de 1.500 metros. Llegará a es-

te compromiso con renovadas energías.

**GOLD MEDAL**, 56 kilos. Jorge Castillo. El hijo de Calificado se ha mostrado como un elemento muy promisorio. Viene de escoltar a Los Tabacos, a un cuerpo, en clásico de 1.500 metros. Mantiene sobresaliente training.

**HARINERO**, 56 kilos. Carlos Rivera. El defensor del Stud "Doble G" ha

dado muestras de sobra de poseer estimables condiciones. Se mantiene invicto a través de dos presentaciones. En las cuales se ha impuesto por amplia ventaja. En la más reciente, derrotó por dos y medio cuerpos a Tentado en prueba condicional de 1.500 metros. En el evento de hoy deberá defender, además, de su condición de invicto, un inmenso favoritismo.

**LOS TABACOS**, 56 kilos, sin monta. El viñamarino ha resultado un gran arenero. Ha ganado en forma sucesiva sus dos presentaciones realizadas en esta cancha. En la más cercana, superó por un cuerpo a Gold Medal, en clásico de 1.500 metros.

**PAKISTAN**, 56 kilos. Víctor Bravo. El hijo de Polymero tuvo un aus-

picio debut. En él, avenido por tres cuerpos a Joyero en condicional de 1.200 metros.

**PAYADOR**, 56 kilos. Eduardo Suárez. En su última salida a la pista consiguió ubicarse en la cuarta posición de Harinero, a cuatro y medio cuerpos, en condicional de 1.500 metros.

**PERFILADO**, 56 kilos. Carlos González. Corrió en la misma competencia del anterior, finalizando tercero, a tres y medio cuerpo, del vencedor. Durante sus aprontes ha revelado gran mejoría.

**RIMBAUD**, 56 kilos. Orlando P. Castillo. Hará corral con el anterior. Su última actuación la cumplió en el clásico ganado por Los Tabacos. En él, se clasificó tercero, a uno y un cuarto cuerpo, del ganador, prueba en la que tuvo algunos tropiezos.

**QUERUBIN**, 56 kilos. Juan Barraza. El hijo de Invisible ha desarrollado una campaña de bastante

regularidad en el césped del Sporting Club de Viña del Mar. En su última salida a la pista, arribó cuarto de Edwin, a dos y medio cuerpos, en clásico de 1.300 metros. Previo al compromiso de hoy ha realizado cortejos de gran factura.

**SELENIO**, 56 kilos. Emeterio Guzmán. El hijo de Niño Pepe llegará a este compromiso precedido de una aplastante victoria. Ganó por 18 cuerpos a Olivetano en condicional de 1.500 metros, con un registro de 1.32 3/5.

**TENTADO**, 56 kilos, sin monta. Su mejor carta de presentación será ese lugar detrás de Harinero, a dos y medio cuerpos, en condicional de 1.500 metros.

**THUNDERBIRD**, 56 kilos. Luis Muñoz. Viene de perder por mínima ventaja ante Snow Moon, en handicap de 1.200 metros. En su favor existe constancia que tuvo serios inconvenientes en los 900 metros.

### No Serán de la Partida

Los siguientes caballos no serán de la partida en la reunión de esta tarde en el Hipódromo Chile:

**Sexta Carrera** (3) Jovial y (6) Batral

**Carrera "B"**: (10) Danzante

**Novena Carrera**: (11) Muy Seria

**Décima Carrera**: (11) La Pólvora y (12) María Giovanna

**Sexta Carrera** (3) Jovial y (6) Batral

**Carrera "B"**: (10) Danzante

**Novena Carrera**: (11) Muy Seria

**Décima Carrera**: (11) La Pólvora y (12) María Giovanna

**Sexta Carrera** (3) Jovial y (6) Batral

**Carrera "B"**: (10) Danzante

**Novena Carrera**: (11) Muy Seria

**Décima Carrera**: (11) La Pólvora y (12) María Giovanna

**Sexta Carrera** (3) Jovial y (6) Batral

**Carrera "B"**: (10) Danzante

**Novena Carrera**: (11) Muy Seria

**Décima Carrera**: (11) La Pólvora y (12) María Giovanna

**Sexta Carrera** (3) Jovial y (6) Batral

**Carrera "B"**: (10) Danzante

**Novena Carrera**: (11) Muy Seria

**Décima Carrera**: (11) La Pólvora y (12) María Giovanna

**Sexta Carrera** (3) Jovial y (6) Batral

**Carrera "B"**: (10) Danzante

**Novena Carrera**: (11) Muy Seria

**Décima Carrera**: (11) La Pólvora y (12) María Giovanna

**Sexta Carrera** (3) Jovial y (6) Batral

**Carrera "B"**: (10) Danzante

**Novena Carrera**: (11) Muy Seria

**Décima Carrera**: (11) La Pólvora y (12) María Giovanna

**Sexta Carrera** (3) Jovial y (6) Batral

**Carrera "B"**: (10) Danzante

**Novena Carrera**: (11) Muy Seria

**Décima Carrera**: (11) La Pólvora y (12) María Giovanna

**Sexta Carrera** (3) Jovial y (6) Batral

**Carrera "B"**: (10) Danzante

**Novena Carrera**: (11) Muy Seria

**Décima Carrera**: (11) La Pólvora y (12) María Giovanna

**Sexta Carrera** (3) Jovial y (6) Batral

**Carrera "B"**: (10) Danzante

**Novena Carrera**: (11) Muy Seria

**Décima Carrera**: (11) La Pólvora y (12) María Giovanna

**Sexta Carrera** (3) Jovial y (6) Batral

**Carrera "B"**: (10) Danzante

**Novena Carrera**: (11) Muy Seria

**Décima Carrera**: (11) La Pólvora y (12) María Giovanna

**Sexta Carrera** (3) Jovial y (6) Batral

**Carrera "B"**: (10) Danzante

**Novena Carrera**: (11) Muy Seria

**Décima Carrera**: (11) La Pólvora y (12) María Giovanna

**Sexta Carrera** (3) Jovial y (6) Batral

**Carrera "B"**: (10) Danzante

**Novena Carrera**: (11) Muy Seria

**Décima Carrera**: (11) La Pólvora y (12) María Giovanna

**Sexta Carrera** (3) Jovial y (6) Batral

**Carrera "B"**: (10) Danzante

**Novena Carrera**: (11) Muy Seria

**Décima Carrera**: (11) La Pólvora y (12) María Giovanna

**Sexta Carrera** (3) Jovial y (6) Batral

**Carrera "B"**: (10) Danzante

**Novena Carrera**: (11) Muy Seria

**Décima Carrera**: (11) La Pólvora y (12) María Giovanna

**Sexta Carrera** (3) Jovial y (6) Batral

**Carrera "B"**: (10) Danzante

**Novena Carrera**: (11) Muy Seria

**Décima Carrera**: (11) La Pólvora y (12) María Giovanna

**Sexta Carrera** (3) Jovial y (6) Batral

**Carrera "B"**: (10) Danzante

**Novena Carrera**: (11) Muy Seria

**Décima Carrera**: (11) La Pólvora y (12) María Giovanna

**Sexta Carrera** (3) Jovial y (6) Batral

**Carrera "B"**: (10) Danzante

**Novena Carrera**: (11) Muy Seria

**Décima Carrera**: (11) La Pólvora y (12) María Giovanna

**Sexta Carrera** (3) Jovial y (6) Batral

**Carrera "B"**: (10) Danzante

**Novena Carrera**: (11) Muy Seria

**Décima Carrera**: (11) La Pólvora y (12) María Giovanna

**Sexta Carrera** (3) Jovial y (6) Batral

**Carrera "B"**: (10) Danzante

**Novena Carrera**: (11) Muy Seria

**Décima Carrera**: (11) La Pólvora y (12) María Giovanna

**Sexta Carrera** (3) Jovial y (6) Batral

**Carrera "B"**: (10) Danzante

**Novena Carrera**: (11) Muy Seria

**Décima Carrera**: (11) La Pólvora y (12) María Giovanna

**Sexta Carrera** (3) Jovial y (6) Batral

**Carrera "B"**: (10) Danzante

**Novena Carrera**: (11) Muy Seria

**Décima Carrera**: (11) La Pólvora y (12) María Giovanna

**Sexta Carrera** (3) Jovial y (6) Batral

**Carrera "B"**: (10) Danzante

**Novena Carrera**: (11) Muy Seria

**Décima Carrera**: (11) La Pólvora y (12) María Giovanna

**Sexta Carrera** (3) Jovial y (6) Batral

**Carrera "B"**: (10) Danzante

**Novena Carrera**: (11) Muy Seria

**Décima Carrera**: (11) La Pólvora y (12) María Giovanna

**Sexta Carrera** (3) Jovial y (6) Batral

**Carrera "B"**: (10) Danzante

**Novena Carrera**: (11) Muy Seria

**Décima Carrera**: (11) La Pólvora y (12) María Giovanna

**Sexta Carrera** (3) Jovial y (6) Batral

**Carrera "B"**: (10) Danzante

**Novena Carrera**: (11) Muy Seria

**Décima Carrera**: (11) La Pólvora y (12) María Giovanna

**Sexta Carrera** (3) Jovial y (6) Batral

&lt;p

Nos llega la noticia, interesante para esta sección, de que va a ser reformada la Feria Internacional del Libro que se celebra en Francfort (Alemania) anualmente. En la edición del pasado otoño — la mayor, dentro de la historia de este certamen — se exhibieron un cuarto de millón de títulos y casi 80.000 primeras ediciones, lo cual constituye tanto para los expositores, como para el público y el comercio de librería, un verdadero cúmulo inabarcable de publicaciones internacionales.

-XXX-

Los editores, el público, los medios de comunicación social y los distribuidores han expuesto en relación con esta super-muestra bibliográfica, sugerencias en parte contrapuestas que van a ser ahora objeto de regulación y armonización.

Las peticiones de las editoriales científicas y extranjeras de limitar la excesiva afluencia de público al recinto de la Feria, así también como la tendencia de los medios de comunicación social a prestar menos atención a las editoriales internacionales, con una participación en el certamen de más del 76 por ciento, volcándose — por el contrario — en el aspecto más vistoso y llamativo, de los best-sellers, ha inducido a la dirección de la Feria a reformar en algunos detalles este magno certamen.

La próxima edición (que hace ya la número XXVIII) de la Feria Internacional del Libro, se celebrará del 16 al 21 de septiembre en Francfort y se inaugura oficialmente el 15 del mismo mes por el ministro federal de Cooperación Económica, señor Egon Bahr.

• Además de una reestructuración en la compleja distribución de los stands en los distintos pabellones — los grupos que más atraen al público (literatura de creación, literatura infantil y juvenil, así como libros de arte) se ubicarán en el pabellón 6, mientras que el pabellón 5 quedará reservado a las editoriales extranjeras — se han decidido los organizadores a poner especialmente de relieve en el certamen un determinado tema, que este año será América Latina, y así, de esta forma, hará especial acto de presencia en los actos que se celebren con motivo del certamen, mientras que la Feria del Libro propiamente dicha, seguirá conservando su carácter primordialmente comercial.

• Con motivo de esta gran Feria del Libro se celebrará una exposición de pintura y escultura latinoamericana moderna. En Spandlingen (distrito de Offenbach) tendrá, asimismo, lugar un congreso de autores, editores y libreros, en el que se estudiará la recepción de la literatura iberoamericana en la República Federal de Alemania, así como la interacción entre literatura y sociedad en esos países.

## América Latina a la Conquista de la Feria del Libro Alemana



Alrededor de 20 editoriales latinoamericanas acudirán este año a la XXVIII Feria del Libro de Francfort. Los organizadores han puesto especial interés en destacar el tema de América Latina.

## Coro de Química de la UTE Grabó Disco en Homenaje a los EE.UU.

En la mañana del miércoles el Coro de Química Industrial de la Facultad de Ingeniería de la UTE, hizo entrega al Embajador de los Estados Unidos, David H. Popper, de un disco L.P. de Negro Spirituals, grabado como un homenaje de esa Facultad al Bicentenario de la Independencia Norteamericana. El Long-Play fue entregado, a nombre del grupo coral, por sus directores, Profesores Silvia Sandoval y Fernando Arévalo, y por el Vicerrector de Comunicación y Extensión de la UTE, Profesor Roberto Escobar.

El disco, el primero que graba la Universidad Técnica y el segundo del conjunto coral, es el fruto de la temporada dedicada a promover los Negro Spirituals que el coro realizó durante los meses de septiembre a noviembre de 1975, bajo el auspicio de la Embajada de los Estados Unidos, y como un homenaje al Bicentenario de la Independencia Norteamericana. Las doce obras incluidas en el L.P. únicas antes se habían presentado en el país, lo que significó un esfuerzo extraordinario del grupo para alcanzar la acentuación adecuada y la correcta forma estilística.

El Coro de Química Industrial fue fundado hace seis años por sus actuales directores. En su corta vida ha recorrido el país de Norte a Sur llevando su canto y participando en diversas festividades corales. A partir de junio de 1976 el Coro pasó a integrar el área artística de la Facultad de Ingeniería de la UTE, de la que actualmente depende.



Los directores del Coro de Química Industrial de la Universidad Técnica del Estado, y el Vicerrector de Extensión y Comunicación de la misma casa de estudios hacen entrega al Embajador de los Estados Unidos de un disco grabado por el grupo coral en homenaje al Bicentenario de los EE.UU. En el grabado el Embajador David H. Popper saluda a la profesora y directora del coro, Silvia Sandoval; a la izquierda, el director del Coro, profesor Fernando Arévalo, y a la derecha el Vicerrector de Extensión y Comunicación de la UTE, profesor Roberto Escobar.

Por su parte, la Biblioteca de la Universidad proyecta la celebración de una exposición de libros sobre las motivaciones de la literatura latinoamericana. Al tiempo, la ciudad de Francfort dedicará en su Cine Municipal toda una semana al filme de origen latinoamericano.

Se nos informa, igualmente, que alrededor de 17 a 18 editoriales sudamericanas acudirán a esta bella ciudad alemana. Y es un verdadero hito en la historia de la Feria, ya que hasta aquí no solían acudir los editores de los países latinoamericanos más que a través de nuestras colectivas. Es un paso importante y significativo que merece subrayarse.

Por último, nos llega la noticia en avance, de que la dirección de la Feria de Francfort tiene ya decididos otros importantes planes para los próximos años. El certamen de 1977 tendrá por lema "El niño y el libro". El de 1978, un nombre bien corto, pero que encierra toda una gran perspectiva... "África", y el de 1979: "El libro y la técnica". Con estos temas, más monográficos como puede deducir el lector, se pretende dotar al certamen de un perfil más definido y profundo.

• Queremos recoger, en este epígrafe final del reportaje, el hecho de que la editorial "Instituto Bibliográfico", de Mannheim, cumplirá este año el primer sesquicentenario de su fundación. Con tal motivo, esta editorial especializada en diccionarios y encyclopedias, acomete un proyecto de notoriedad envergadura: la publicación, de abril de 1976 a 1980, de un "Gran Diccionario de la lengua alemana", dividido en seis volúmenes.

La editorial se propone cubrir así un hueco en el mercado librero, ya que hasta aquí este tipo de diccionarios se limitaba a un volumen, no satisfaciendo las exigencias de numerosos sectores profesionales. El único diccionario alemán en varios volúmenes es el de los Hermanos Grimm, que se inició en 1854 y no se concluyó hasta 1960, constando de 30 volúmenes.

La editorial "Instituto Bibliográfico" de Mannheim fue fundada en 1826 por Josef Meyer, en Gotha, siendo trasladada después de la guerra a Mannheim. Entre las obras más conocidas y de más éxito de esta editorial destacan la Encyclopedie Meyer, "La vida de los animales", de Brehm, y a partir de 1914, los volúmenes Duden. Concebidos inicialmente para los impresores, no tardaron en difundirse de tal forma, a partir de dicho año, que se convirtieron en base de la ortografía alemana, como siguen siéndolo en la actualidad.

Dejemos constancia, por último, que ninguna de las obras publicadas por esta editorial tiene una tirada inferior a los 100.000 ejemplares. Lo que constituye una gran "Marca" literaria.

por Robert Glenn, de Agencia EFE.

# Cien Maneras de Llevar las Mujeres los Pantalones

Sigue triunfando en toda la línea el pantalón: las mujeres se niegan a desecharlo y, entonces, se diversifica su línea y su aspecto, se conjunta con toda clase de prendas, se puede llevar en todas las ocasiones, y hoy podemos verlo en toda clase de formas y estilos. Permanece el pantalón clásico, que ninguna nueva moda ha podido llegar a destronar, pero existe una enorme serie de modelos y estilos también para cada temporada, además del momento en que ha de ponerse.

## MODELOS Y ESTILOS

Línea bastante recta. Talle bien marcado con cinturilla, cinturón "coulissée" o cinturón ciñéndolo al cuerpo, más o menos ancho, según la prenda que lo acompaña.

Bolsillos aplicados con muchos pespunteos siguiendo la forma del bolsillo y otros haciendo un dibujo acolchado; tapetas lisas o en pico; oblicuos en las caderas (sobre todo en los monos) y también en la parte delantera del pantalón. Algunos llevan uno o dos bolsillos detrás.

Bajos remangados de "pescador" o de "corsario".

Por todo lo que apuntamos se manifiesta una nueva manera, absolutamente femenina, de llevar el pantalón, que la mujer lo ha hecho enteramente suyo aún en los aspectos de mayor estilo masculino, y así podemos ver:

Monos de cuerpo entero con auténtica forma de mecánico; otros que parecen de aviador; pantalones de "golf", bombachos, y hasta para momentos de fiesta en forma pijama o dos piezas

ablusados, que se realizan en tejidos blandos apropiados.

Otra tendencia nueva son los pantalones recogidos en el tobillo por medio de un elástico, que permite regular el largo a voluntad según el calzado más o menos alto. Otros modelos van recogidos con lazadas o trabillas "cortavientos". Estos pantalones, en conjuntos "muy sport", recuerdan los uniformes de los ejércitos expedicionarios que actúan en la selva.

## GRAN ABUNDANCIA DE BERMUDAS

Vemos, asimismo, el pantalón de inspiración oriental: forma hueca y recogida en el tobillo (más sueltos) por medio de frunces, tirillas con botón, gomas o lazadas.

Esta línea se extiende a vestidos - pantalón "trabados", que abundan en las series para fiesta de la Alta Costura parisina.

El estilo "zuavo" aparece también con gran frecuencia.

Gran abundancia de "bermudas". Fáciles de llevar, en tejido teja sobre todo, vueltas en los bajos y grandes bolsillos pespunteados.

El "short", más o menos cortito, de corte muy gracioso y que las jóvenes siempre acogen con entusiasmo para la época estival. También en tejano y con bolsillos pespunteados en su mayoría.

Algun modelo de tipo marinero "puente" con aberturas delante, una a cada lado, que se cierran con lazadas por todo adorno.

Pantalones flojos, frun-

cidos al talle, sin raya, en tejidos muy ligeros.

Y el clásico "blue-jean", completamente informal, que la juventud adoptó hace tiempo y lleva en todo momento con entera des- preocupación.

Fantasia: festones, motivos bordados en algunos bolsillos, ribetes armonizado con el tono base, lazadas, etc. etc.

No sólo en monos o en conjuntos el pantalón tiene importancia, sino, considerado aisladamente como elemento suelto para combinar con otras prendas, conforme el arte o el buen gusto de cada mujer. Complementados con saharianas o marineras, chalecos o cazadoras, adquiere un carácter muy sport, así como llevándolos con blusas o camisetas ligeras de verano. También puede formar conjunto con blusas de seda o crepé de china entre otros



Eliana Fellenberg C.



tejidos suaves, o bien con túnicas superpuestas, tan de moda actualmente, que pueden ser de terciopelo, para momentos de más vestir. Y por último los vemos en muchos modelos de fiesta, acompañados de chaquetas "parka" con capucha, en versión lujo, o conjuntos ablusados en forma pijama, realizados en tejidos blandos y ricos, lisos o estampados con motivos florales, muy exóticos. En definitiva, para cerrar nuestro comentario, volvemos a repetir que, el pantalón sigue estando en primera fila en el vestuario femenino y permite que, bien combinado en cada ocasión, la mujer pueda ir siempre cómoda y elegante como el momento actual exige.



## La Cocina de Gloria

### Sopa Bretóna

Esta es una sopa económica. Pon a remojar toda la noche 1/2 kilo de porotos que pones a cocer con una cebolla en la que has clavado un clavo de olor. Ponlos en un litro y medio de agua con sal y pimienta. Agrégales unas dos cucharadas de concentrado de tomates y dejas que se cueza lentamente. Cuando los porotos están blanditos, los pasas por cedazo, pero si tú no quieres trabajar, haz trabajar la juguera. Pasa los porotos y la cebolla a la que sacas el clavo de olor.

La crema que te resulta, mézclala con 1/2 litro de leche muy caliente a la cual le pones un huevo y revuelves muy bien. Si la sirves en la sopa (¡ah, esas sopas antiguas, llenas de flores y frutas pintadas!) pon en el fondo de ella torrijas de pan añejo que tuestas en el horno. Si lo haces en platos, en el fondo de los platos. Pero no crees que se verían lindas tus pañitas de greda, con la sopa bretóna, con perejil picado?



# Económicos

## 5 PROPIEDADES VENDEN

VENDO Departamento Central. Llamar Fono 374682. Excelente vista.

29-30-1/5

SE vende negocio con patente de Restaurant y Fuente de Soda, ubicado frente a la entrada principal del Estadio Municipal, dos pisos incluida, 10 metros de frente por 25 de fondo, teléfono y 176 metros edificados local, amplio mesón, sillas, envases, living amplio 160.000 pesos, al contado, tratar con su dueño en el 733250.

30-31-1/5

A 29-30-1/5

SE vende negocio con patente de Restaurant y Fuente de Soda, ubicado frente a la entrada principal del Estadio Municipal, dos pisos incluida, 10 metros de frente por 25 de fondo, teléfono y 176 metros edificados local, amplio mesón, sillas, envases, living amplio 160.000 pesos, al contado, tratar con su dueño en el 733250.

30-31-1/5

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Luis Oteiza Rivadeneira, para Luis, Teresa, Patricio y Marcela Oteiza Gallegos, sin perjuicio derechos cónyuge Juan Gallegos Abarza. Practicaré secretaria inventario solemne dos agosto 1976, quince horas.

28-29-30-8

PRIMER Juzgado Civil San Miguel, concedió posesión efectiva herencia intestada de León Alfredo Rodríguez Rojas, a Sergio, María Raquel y Hugo Rodríguez Genta. Secretaria

29-30-31/8

PRIMER Juzgado Civil San Miguel, concedió posesión efectiva herencia intestada de Gabriel Carquen Salinas, a Rigoberto, Nelson, María Sonia, Noemí y María De Olde Carquen Fernández, y Jorge Carquen Diaz. Sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente doña María Fernández Fernández. Secretaria

A 29-30-31/8

PRIMER Juzgado Concedió posesión efectiva Ximena Estellé Méndez, para Cristian y Ximena Brajovic Estellé, sin perjuicio derechos cónyuge Agustín Brajovic Villalobos. Practicaré Secretaria inventario solemne dos Agosto 1976, quince horas.

A 29-30-31/8

PRIMER Juzgado Civil Mayor Cuantía San Miguel, concedió posesión efectiva herencia intestada de don Eugenio Cordini Horlacher a Patricio Cordini, Ana María, Juan Enrique y Francisco Alfonso Cordini Valdés, sin perjuicio de derechos cónyuge sobreviviente doña Atilia Valdés Valdés. Tramítase conforme art. 33 Ley 16.271. La Secretaria

30-31-2-8

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Laura Schrader Pineda, para Rodolfo Schrader Gándara y Alfonso Abad Lattapai, sin perjuicio derechos ultimo como cónyuge.

30-31-2-8

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Robinson Hernández Troncoso, para Katty Hernández Martínez e Irma Martínez Negrión sin perjuicio derechos última como cónyuge. Practicaré Secretaria inventario solemne tres agosto 1976, quince horas.

30-31-2-8

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Octaviano Iturra Duran y Elba Valenzuela Fuentes a Eliana y Jorge Iturra Valenzuela.

A 29-30-31/8

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Ofelia Pino Gálvez y Juan Araya Morales a Juan y Ofelia Araya Pino.

A 29-30-31/8

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Alfredo Rosas Schilling a Mónica, Gloria Verónica y Cecilia Rosas de la Cerdá y Mercedes de la Cerdá, sin perjuicio derechos última como cónyuge.

A 29-30-31/8

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva José Valdivia Valdivia a Marta, Hilda, María Magdalena, José, Rosa, Eduardo, Teresa, Alicia, Fernando, Juan y Luano Valdivia Baez, sin perjuicio derechos cónyuge Romana Baez.

A 29-30-31/8

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Rosa Alarcón Uribe a Rosa, Carlos y Fabiola Henríquez Alarcón.

A 29-30-31/8

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Carmela Atenao Jiménez a Enrique Armiño Atenao.

A 29-30-31/8

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Doroteo Sánchez Valle a Doroteo y Dolores Sánchez Garda, sin perjuicio derechos cónyuge Paz Garda.

31-2-3-8

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva José Vivanco Ortega a Santiago. María, Rosa, José Ignacio y Aída Vivanco Rodríguez. Practicaré inventario solemne. Secretaría, seis agosto, quince horas. Secretaria.

31-2-3-8

TERCER Juzgado Civil, concedió posesión efectiva Ricardo Rigo-berto Ramos Quezada a Ricardo Ridgley. María Teresa, Patrón Eugenio, y Carmen Marcela Ramón Mellado. Sin perjuicio derechos cónyuge María Teresa Mellado Muñoz. Practicaré inventario solemne 4 agosto 16 horas.

30-31-2-8

TERCER Juzgado Civil, concedió posesión efectiva María Mercedes Lobo Villanueva, a Ignacio Juan Waldo y Concepción Lobos.

30-31-2-8

CUARTO Juzgado concedió posesión efectiva Sergio Garda Maqueira a Gilda Garda Viola.

29-30-31/8

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencias Adela Núñez Romero y José Tomás Díaz Galvez a Luis Armando, Rigoberto María y José Tomás Díaz Núñez, Ignacio Lepoldo, Olga Margarita, Jorge Bartolomé, Gilda Viviane y José Enrique Delma Diaz

A 29-30-31/8

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Angel Jesús Valenda Reyes a Elena del Carmen Abascal Brunet, sin perjuicio sus derechos.

A 29-30-31/8

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Juan Pedro Moccaín Royer a Mauricio y María Luisa Moccaín Etcheverry, sin perjuicio derechos cónyuge María Etcheverry Ingoyen

A 29-30-31/8

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Manuel Meza Alvarez a cónyuge María Melania del Socorro López Pacheco, sin perjuicio sus derechos.

A 29-30-31/8

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Victor Mathan Ovalle Armenta a cónyuge Carlota Robles Nerra, sin perjuicio sus derechos.

A 29-30-31/8

QUINTO Juzgado Civil, 2 Agosto 15 horas, practicaré inventario solemne bienes herencia Yacente Feliciano Segundo Gómez López.

A 29-30-31/8

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Esther Sotomayor Orrego a Carlos Humberto, Jorge Ernesto, Hernán Oviedo, y Silvia Esther Martínez Sotomayor.

A 29-30-31/8

QUINTO Juzgado Civil Mayor Cuenta Santiago. Por resolución 23 presente, sobreseyó definitivamente quiebra de Carlos Cerdá Aguilera, comerciante. Bandera 566, oficina 82, esta ciudad. Se hace presente publicación acuerdo lo dispuesto art. 135 Ley Quibras. Secretario.

A 29-30-31/8

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Juan Enrique Vera Jaque a Carlos Lluiame Lluiame, sin perjuicio cónyuge Melania Ureta Pérez.

31-2-3-8

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Basilio Elector Gallegos Jarpa a Inés María Gallegos Barriga, sin perjuicio cónyuge María Inés Barriga Allende. Inventario solemne 4 agosto 15 horas.

31-2-3-8

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Alba Emilia Alpés Inostroza a Bernardo Atilio, Humberto Javier y Francisco Emilio Campos Alpés, sin perjuicio cónyuge Francisco Javier Campos Suárez. Inventario solemne 4 agosto 15 horas.

31-2-3-8

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva José Rosendo Cabrera Osses a Luis Humberto, Rosa Ester, José Rosendo, María Neltis y Laura del Carmen Cabrera Torres, sin perjuicio cónyuge Ana Julia del Carmen Cabrera Sepúlveda. Inventario solemne 4 agosto 15 horas.

31-2-3-8

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Laura Irene Rojas Ramírez a Carlos Humberto, Olga, Conrado René, Víctor-Lambert, Laura Elva, Gustavo Hernán, Arturo Aspen, Eduardo Egardo y Jaime Marfull Rojas.

31-2-3-8

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Doroteo Sánchez Valle a Doroteo y Dolores Sánchez Garda, sin perjuicio derechos cónyuge Paz Garda.

31-2-3-8

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva José Vivanco Ortega a Santiago. María, Rosa, José Ignacio y Aída Vivanco Rodríguez. Practicaré inventario solemne. Secretaría, seis agosto, quince horas. Secretaria.

31-2-3-8

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Guillermo César Aguilera a Teodora Aguilera.

31-2-3-8

SEGUNDO Juzgado de Mayor Cuenta, concedió posesión efectiva herencias intestadas Samuel Castillo Rojas y Zulema González, hijos legítimos Rosa, José, Berta, Víctor, María Fidela, Elsa, Alejandro, Exequiel y Rebeca Castillo González. Secretario.

31-2-3-8

SEXTO Juzgado concedió posesión efectiva herencia Rosa Bastiás Sáez, hijos, Elicer, Adelina, Yolanda, Víctor y Luis Sanhueza Bastiás; sin perjuicio cónyuge Galileo Sanhueza.

30-31-2-8

SEXTO Juzgado, concedió, beneficio inventario, posesión efectiva herencia testada Juan Otero Bañados, hijos Miguel, María y Carlos Otero Vergara; nietas María, Carmen y Cecilia Hidalgo Otero; sin perjuicio cónyuge Irma Falabella Peragallo. Inventario 3 agosto 10 horas. Secretaria.

30-31-2-8

POR HURTO quedan nulos los cheques serie AX del número: 5985289 al 5985300 del Banco Estado Suksal Huérfanos.

29-30-31/8

NULO por extravío cheque N 2409910 del Bco. de Chile.

30-31-1-8

EXTRACTO. En San Bernardo, a diecisiete de junio de mil novecientos setenta y seis, el Juzgado de Letras de San Bernardo ha concedido la posesión efectiva de los bienes quedados al fallecimiento de Francisco Javier Hinojosa Allende a sus hijos legítimos María Victoria del Rosario, Hilda Elena, y Francisco Javier Hinojosa Galaz y a sus nietos legítimos María Elisa y Marcela Patricia Martínez Hinojosa en representación de su madre fallecida Violeta de las Mercedes Hinojosa Galaz, sin perjuicio de los derechos de la cónyuge sobreviviente doña Justa de las Mercedes Galaz Vilches. Causante falleció intestado.

31-2-3-8

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Esther Sotomayor Orrego a Carlos Humberto, Jorge Ernesto, Hernán Oviedo, y Silvia Esther Martínez Sotomayor.

A 29-30-31/8

QUINTO Juzgado Civil Mayor Cuenta Santiago. Por resolución 23 presente, sobreseyó definitivamente quiebra de Carlos Cerdá Aguilera, comerciante. Bandera 566, oficina 82, esta ciudad. Se hace presente publicación acuerdo lo dispuesto art. 135 Ley Quibras. Secretario.

A 29-30-31/8

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Juan Enrique Vera Jaque a Carlos Lluiame Lluiame, sin perjuicio cónyuge Melania Ureta Pérez.

31-2-3-8

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Basilio Elector Gallegos Jarpa a Inés María Gallegos Barriga, sin perjuicio cónyuge María Inés Barriga Allende. Inventario solemne 4 agosto 15 horas.

31-2-3-8

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Alba Emilia Alpés Inostroza a Bernardo Atilio, Humberto Javier y Francisco Emilio Campos Alpés, sin perjuicio cónyuge Francisco Javier Campos Suárez. Inventario solemne 4 agosto 15 horas.

31-2-3-8

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva José Rosendo Cabrera Osses a Luis Humberto, Rosa Ester, José Rosendo, María Neltis y Laura del Carmen Cabrera Torres, sin perjuicio cónyuge Ana Julia del Carmen Cabrera Sepúlveda. Inventario solemne 4 agosto 15 horas.

31-2-3-8

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Arturo González Jofré Tercer Juzgado Civil Mayor Cuenta Santiago. Resolución 29 Junio 1976 declaró la quiebra de Arturo González Jofré, comerciante, domiciliado en Avda. Portales N 2843, de esta ciudad. Las personas que tengan papeles o bienes pertenecientes al fallido deben entregarlos dentro de tres días, al Síndico de Quiebras, bajo pena de ser tenidos por en cubridores o cómplices de la quiebra. Acumulése quiebra juicios pendientes contra fallido puedan afectar sus bienes. Advierte al público que no debe hacer pagos ni entrega de mercaderías al fallido bajo pena nulidad de las mismas. Los acreedores residentes en el territorio de la República deben verificar sus créditos y preferir días dentro de 30 días bajo apercibimiento legal. Las notificaciones legales se efectuarán en el diario "El Cronista". Secretario.

31-2-3-8

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Samuel del Carmen Robles Quiñones a Gustavo Enrique Robles Labarca, sin perjuicio cónyuge Graciela Regina del Perpetuo Socorro Labarca Garat. Inventario solemne 4 agosto 15 horas.

31-2-3-8

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Guillermo César Aguilera a Teodora Aguilera.

31-2-3-8

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Ricardo Rigo-berto Ramos Quezada a Ricardo Ridgley. María Teresa, Patrón Eugenio, y Carmen Marcela Ramón Mellado. Sin perjuicio derechos cónyuge María Teresa Mellado Muñoz. Practicaré inventario solemne 4 agosto 16 horas.

30-31-2-8

TERCER Juzgado Civil, concedió posesión efectiva Ricardo Rigo-berto Ramos Quezada a Ricardo Ridgley. María Teresa, Patrón Eugenio, y Carmen Marcela Ramón Mellado. Sin perjuicio derechos cónyuge María Teresa Mellado Muñoz. Practicaré inventario solemne 4 agosto 16 horas.

30-31-2-8

TERCER Juzgado Civil concedió posesión efectiva Ricardo Rigo-berto Ramos Quezada a Ricardo Ridgley. María Teresa, Patrón Eugenio, y Carmen Marcela Ramón Mellado. Sin perjuicio derechos cónyuge María Teresa Mellado Muñoz. Practicaré inventario solemne 4 agosto 16 horas.

30-31-2-8

TERCER Juzgado Civil concedió posesión efectiva Ricardo Rigo-berto Ramos Quezada a Ricardo Ridgley. María Teresa, Patrón Eugenio, y Carmen Marcela Ramón Mellado. Sin perjuicio derechos cónyuge María Teresa Mellado Muñoz. Practicaré inventario solemne 4 agosto 16 horas.

30-31-2-8

TERCER Juzgado Civil concedió posesión efectiva Ricardo Rigo-berto Ramos Quezada a Ricardo Ridgley. María Teresa, Patrón Eugenio, y Carmen Marcela Ramón Mellado. Sin perjuicio derechos cónyuge María Teresa Mellado Muñoz. Practicaré inventario solemne 4 agosto 16 horas.

30-31-2-8

TERCER Juzgado Civil concedió posesión efectiva Ricardo Rigo-berto Ramos Quezada a Ricardo Ridgley. María Teresa, Patrón Eugenio, y Carmen Marcela Ramón Mellado. Sin perjuicio derechos cónyuge María Teresa Mellado Muñoz. Practicaré inventario solemne 4 agosto 16 horas.

30-31-2-8

TERCER Juzgado Civil concedió posesión efectiva Ricardo Rigo-berto Ramos Quezada a Ricardo Ridgley. María Teresa, Patrón Eugenio, y Carmen Marcela Ramón Mellado. Sin perjuicio derechos cónyuge María Teresa Mellado Muñoz. Practicaré inventario solemne 4 agosto 16 horas.

30-31-2-8

TERCER Juzgado Civil concedió posesión efectiva Ricardo Rigo-berto Ramos Quezada a Ricardo Ridgley. María Teresa, Patrón Eugenio, y Carmen Marcela Ramón Mellado. Sin perjuicio derechos cónyuge María Teresa Mellado Muñoz. Practicaré inventario solemne 4 agosto 16 horas.

30-31-2-8

TERCER Juzgado Civil concedió posesión efectiva Ricardo Rigo-berto Ramos Quezada a Ricardo Ridgley. María Teresa, Patrón Eugenio, y Carmen Marcela Ramón Mellado. Sin perjuicio derechos cónyuge María Teresa Mellado Muñoz. Practicaré inventario solemne 4 agosto 16 horas.

30-31-2-8

TERCER Juzgado Civil concedió posesión efectiva Ricardo Rigo-berto Ramos Quezada a Ricardo Ridgley. María Teresa, Patrón Eugenio, y Carmen Marcela Ramón Mellado. Sin perjuicio derechos cónyuge María Teresa Mellado Muñoz. Practicaré inventario solemne 4 agosto 16 horas.

30-31-2-8

TERCER Juzgado Civil concedió posesión efectiva Ricardo Rigo-berto Ramos Quezada a Ricardo Ridgley. María Teresa, Patrón Eugenio, y Carmen Marcela Ramón Mellado. Sin perjuicio derechos cónyuge María Teresa Mellado Muñoz. Practicaré inventario solemne 4 agosto 16 horas.

30-31-2-8

TERCER Juzgado Civil concedió posesión efectiva Ricardo Rigo-berto Ramos Quezada a Ricardo Ridgley. María Teresa, Patrón Eugenio, y Carmen Marcela Ramón Mellado. Sin perjuicio derechos cónyuge María Teresa Mellado Muñoz. Practicaré inventario solemne 4 agosto 16 horas.

30-31-2-8

TERCER Juzgado Civil concedió posesión efectiva Ricardo Rigo-berto Ramos Quezada a Ricardo Ridgley. María Teresa, Patrón Eugenio, y Carmen Marcela Ramón Mellado. Sin perjuicio derechos cónyuge María Teresa Mellado Muñoz. Practicaré inventario solemne 4 agosto 16 horas.

30-31-2-8

TERCER Juzgado Civil concedió posesión efectiva Ricardo Rigo-berto Ramos Quezada a Ricardo Ridgley. María Teresa, Patrón Eugenio, y Carmen Marcela Ramón Mellado. Sin perjuicio derechos cónyuge María Teresa Mellado Muñoz. Practicaré inventario solemne 4 agosto 16 horas.

30-31-2-8

TERCER Juzgado Civil concedió posesión efectiva Ricardo Rigo-berto Ramos Quezada a Ricardo Ridgley. María Teresa, Patrón Eugenio, y Carmen Marcela Ramón Mellado. Sin perjuicio derechos cónyuge María Teresa Mellado Muñoz. Practicaré inventario solemne 4 agosto 16 horas.

30-31-2-8

TERCER Juzgado Civil concedió posesión efectiva Ricardo Rigo-berto Ramos Quezada a Ricardo Ridgley. María Teresa, Patrón Eugenio, y Carmen Marcela Ramón Mellado. Sin perjuicio derechos cónyuge María Teresa Mellado Muñoz. Practicaré inventario solemne 4 agosto 16 horas.

30-31-2-8

TERCER Juzgado Civil concedió posesión efectiva Ricardo Rigo-berto Ramos Quezada a Ricardo Ridgley. María Teresa, Patrón Eugenio, y Carmen Marcela Ramón Mellado. Sin perjuicio derechos cónyuge María Teresa Mellado Muñoz. Practicaré inventario solemne 4 agosto 16 horas.

30-31-2-8

TERCER Juzgado Civil concedió posesión efectiva Ricardo Rigo-berto Ramos Quezada a Ricardo Ridgley. María Teresa, Patrón Eugenio, y Carmen Marcela Ramón Mellado. Sin perjuicio derechos cónyuge María Teresa Mellado Muñoz. Practicaré inventario solemne 4 agosto 16 horas.

30-31-2-8

# Servicios a la Comunidad

## Económicos

### 17 RADIO TELEVISION

TV REPARACIONES Philips  
Antú, Servicio domicilio 465092.

27-28-29-30-31 julio  
1-2-3-4-5 agosto-17

### 18 OCUPACIONES BUSCAN

DOS señoritas de 15 y 16 años se ofrecen para trabajar como aprendices en fábricas, o vendedoras en paqueterías, o para efectuar aseo de oficinas y departamentos. Llamar al teléfono 796117.

30-31-1-18

### 37 TALLERES DIVERSOS

BOLTON M. R. Timbres de goma, metal y plásticos. Grabados timbres para marcar en relieve, planchas de bronce y plásticas impresiones. Avda. Bulnes 178 teléfono 80234.

1-30-32

### 101 CITACIONES BOMBEROS

Salidas y llegadas de aviones comerciales en rutas nacionales e internacionales para hoy sábado.

#### AEROLINEAS ARGENTINAS

Moneda 1124 F 87092

AR 351 Miami, Lima, Santiago, Buenos Aires. Llega a Pudahuel a las 11.05 y sigue a Ezeiza a las 12.05

#### AEROPERU

Hotel Carrera F 718000

PL 602 Buenos Aires, Santiago, Lima, Miami. Combina México, Los Angeles. Llega a Pudahuel a las 18.35 y sigue a Jorge Chávez a las 19.20

#### AIR FRANCE

Agustinas 1138 F 73424

AF 216. Santiago, Lima, Quito, Bogotá, Caracas, Lisboa. París-Sale de Pudahuel a las 08.20

AF 093. Jumbo Jet Paris, Rio de Janeiro, São Paulo, Buenos Aires. Santiago. Llega a Pudahuel a las 12.20

AF 094. Jumbo Jet, Santiago, Buenos Aires, São Paulo, Rio de Janeiro, Paris. Sale de Pudahuel a las 14.20

#### AVIANCA

Moneda 118 F 17407

Hoy no tiene vuelos.

#### CANADIAN PACIFIC

Teatinos 180 F 65111

CP 424 Hong Kong, Tokio, Vancouver, Ciudad de México, Acapulco, Lima. Santiago. Llega a Pudahuel a las 11.20

CP 421 Santiago, Lima, Acapulco, Ciudad de México, Vancouver, Tokio, Hong Kong. Sale de Pudahuel a Jorge Chávez a las 21.35

#### IBERIA

Agustinas 1115 F 81716

IB 998 Santiago, Montevideo.

## Saliendo



## Llegando

de. Buenos Aires, São Paulo, Rio de Janeiro, Las Palmas, Madrid. Sale a las 08.00

#### KLM

Agustinas 802 F 398001

KL 791 Amsterdam, Zurich, Monrovia, Rio de Janeiro, Montevideo, Buenos Aires, Santiago. Llega a Pudahuel a las 14.40

#### KL 776/786

Lima, Panamá, Curazao, Caracas, Madrid, Zurich, Amsterdam. Sale de Jorge Chávez a las 16.00. Desde Santiago puede combinar con Lufthansa LH 493

#### LADECO

Huérfanos 1363 F 87425

UC 20 Santiago, Antofagasta, Calama. Sale de Pudahuel a las 08.30

UC 021. Calama, Antofagasta, Santiago. Llega a Pudahuel a las 14.00

#### LAN CHILE

Teatinos 384 F 65201 (Vuelos Nacionales)

LA 85 Santiago, Puerto Montt, Punta Arenas. Sale de Pudahuel a las 08.30

LA 710. Santiago, Antofagasta, Iquique. Sale de Pudahuel a las 09.30

LA 92 Santiago a Arica. Sale a las 16.30

LA 84 Punta Arenas, Puerto Montt, Santiago. Llega a Pudahuel a las 17.10

LA 711 Iquique, Antofagasta, Santiago. Llega a Pudahuel a las 19.45

LA 93 Arica a Santiago. Llega a Pudahuel a las 21.40

NOTA. Conexiones diarias a Iquique en Antofagasta, excepto domingos. A Coquimbo en Puerto Montt, excepto sábados y domingos. A Cerro Sombrero en Punta Arenas, excepto domingos

#### LAN CHILE

Agustinas 1109 F 65201 (Vuelos Internacionales)

LA 85-621. Santiago, Puerto Montt, Bariloche. Sale de Pudahuel a las 08.30

LA 158 Santiago, Lima, Cali, Panamá, Miami. Sale de Pudahuel a las 09.00

LA 141 Nueva York, Miami, Lima, Santiago, Montevideo y a las 12.05 y sigue a Montevideo a las 13.15

LA 148 Buenos Aires, Santiago, Lima, Guayaquil, Miami y las 19.30 y sigue a Jorge Chávez a las 21.00

LA 157 Miami, Panamá, Cali, Pudahuel a las 13.55

LA 620/84 Bariloche, Puerto Montt, Santiago. Llega a

LA 134 Tahiti, Isla de Pascua, Santiago. Llega a Pudahuel a las 15.30

## Farmacias de Turno

SEMANA DEL 31 DE JULIO AL 7 DE AGOSTO

### PRIMER SECTOR

Mapocho—Alameda—Teatinos—Santa Lucía

GRUPO "A". CARRERA, Agustinas 1295; MONJITAS, Merced 565; AHUMADA, Ahumada 301. GRUPO "B". BRITRAN N° 1, General Mackenna 1178; FARRU PORTAL, Portal Bulnes 495; FRANCIA, Moneda 939.

### SEGUNDO SECTOR

Teatinos—Balmaceda—Quinta Normal

Carrascal—Blanqueado

GRUPO "A". BELGICA, Mapocho 6101; Blanqueado, San Pablo 5125; MINERVA, San Pablo 3103; ORIENTAL, Catedral 2802. GRUPO "B". NAVIDAD, Miguel de Aterio 2624; IDEAL, Mapocho 4052; FRANCES, San Pablo 2002.

### TERCER SECTOR

Alameda—Ramón Freire—Pobl. Los Nogales

Zanjón de La Aguada—San Diego

GRUPO "A". Chacabuco, Chacabuco 64, ENO N° 1, Alameda 2802; CARRERA, Los Pingüinos 4294; EL METRO, Las Rejas 79 Maipú; DUCAL, Blanco Encalada 2151; Doppelman, Buzeta 4413. GRUPO "B". LEMUS, Alameda 2471; CAUPOLICAN, Bucuñan 1002; XIMENA, Bucuñan 1971; SANTA ADELA, Los Ceibos Local 04 Maipú; MODERNA, Ramón Freire 1924; OTERO, Brasil 99.

### CUARTO SECTOR

Alameda—Franklin—San Diego—Bustamante

GRUPO "A". BARRIOS, Avda. Matta 503; ESMERALDA, San Diego 967; DIEZ DE JULIO, San Francisco 964; RUBLE, San Diego 1796. GRUPO "B". JOFRE, Diez de Julio 199; ARRIARAN, San Francisco 1204; SCOTT, Avda. Matta 1399; BOGOTA, Sierra Bella 1698; KREBS—SANTA ROSA, Santa Rosa 59.

### QUINTO SECTOR

Providencia—Vitacura—Apoquindo

Las Condes—Bilbao

GRUPO "A". PEDRO DE VALDIVIA, Pedro de Valdivia 925; AVON, Apoquindo 5224; CORDILLERA, Los Militares 6900; TOMAS MORO, Alonso de Córdoba 1030; TAMAYA, Vitacura 7584. GRUPO "B". BRISTOL, Providencia 1364; LO CASTILLO, Fco. de Aguirre 4735; EL COF, Renato Sanchez 3725; AHUMADA PROVIDENCIA, Providencia 2128; LO CURRO, Luis Pastor 6581.

### SEXTO SECTOR

Irarrázaval—Bilbao—Bustamante

La Reina—Macul

GRUPO "A". CENTRO DE NUÑO, Irarrázaval 2521; BABEL, Simón Bolívar 3751; SAN CARLOS, Bilbao 3835; CASTAÑO N° 2; LARRAIN 5824; PLAZA ZAÑARTU, Pedro de Valdivia 5295; MALIBU, Poeta García Huidobro 4094; VILLA LA REINA, Nueva Larraín 9047. GRUPO "B". MUNDIAL, Irarrázaval 710; REX, Príncipe de Gales 7251; LARRAIN, Larraín 6877; MIYOL, Gracia Esq. Alessandri; SAN LUIS, J. M. Infante 1005.

### SEPTIMO SECTOR

Vicuña Mackenna—Zanjón de La Aguada—San Miguel

La Cisterna—La Granja

GRUPO "A". DIGU, Santa Rosa 4207; SAN RAFAEL, Lincoln 12559; MANUEL RODRIGUEZ, J. M. Carrera 8701; LO OVALLE, Fuenzalida Urrejola 600. GRUPO "B". KUNZEL, Gran Avenida 3804; PANAMERICANA SUR, Ochagavia 5383-5393; LA FLORIDA, Vicuña Mackenna 5717; LOS MORROS, Los Morros 11711; MAGALLANES N° 2, México 224 Pobl. Provini: ESPAÑA Santa Rosa 7959.

### OCTAVO SECTOR

Santa María—Renca—Vivaceta

Independencia—Recoleta—El Salto

GRUPO "A". LOS ANGELES, Vivaceta 694; SAN LUIS, Independencia S/N; CASTILLO, Loreto 162; VAISMAN, Recoleta 2110; URMENETA, Recoleta 3481; SAN LUIS I, Independencia. GRUPO "B". IMPERIAL, Vivaceta 2892; SANTA FE, Independencia 3998; LA PALMILLA, Pedro Fontova 5102.

### FARMACIAS DE URGENCIA:

AHUMADA, Portugal 155; FARRU, Pedro de Valdivia 87; ABC, Vitacura 3920; LAS AZALEAS, Las Condes 8400; COVENTRY, Irarrázaval 4818; ASTOR, Huérfanos 896; ABC N° 2, Independencia 1175.

NOTA: Horario de atención normal de las Farmacias Lunes a Viernes, mañana 9 a 13 horas. Tarde 16 a 20 horas. Sábado, mañana 9 a 13 horas.

Los turnos son sólo para la atención de despacho de recetas, medicamentos de urgencia y útiles de curación.

**HORARIO DE ATENCIÓN DE FARMACIAS DE TURNO.** Se inicia a las 8 y termina a las 24 horas para el grupo "A"; para el Grupo "B" es de 8 a 22 horas, incluyendo los días sábado, domingo y festivos.

El Cronista

### TRENES DEL SUR A ALAMEDA:

#### SALIDA PROCEDENCIA CATEGORIA ALAMEDA

SALIDA	DESTINO	CATEGORIA	LLEGADA
5.30	Sn Fernando	Automotor	7.40
21.15	Talcahuano	Expreso Noct.	8.15
16.30	Valdivia	Expreso	9.00
7.00	Curicó	Automotor	9.50
16.00	Pto Montt	Rápido	11.00
7.30 (8)	Talca	Automotor	10.45
6.50	Pichilemu	Ordinario	12.10
8.00	Chillán	Automotor	13.10
9.15	Chillán	Ordinario	16.05
15.45 (9)	Chillán	Automotor	20.40
16.00 (10)	Chillán	Automotor	21.00
9.00	Concepción	Aut. Salón	16.40
14.05	Talca	Automotor	17.42
16.00	Talca	Automotor	19.20
9.00	Talcahuano	Ordinario	20.45
13.30	Concepción	Aut. Salón	21.15
18.55	Talca	Automotor	22.15

(8) Circula de lunes a sábado (llega a Mapocho). (9) Circula días Domingos. (10) Circula días Domingos.

## CANAL 5

- 13.45 CARTA DE AJUSTE. Música orquestada.  
14.00 IDENTIFICACION Y APERTURA. Síntesis de la programación del día.  
14.04 ABBOT Y COSTELLO. El humor permanece a través del tiempo con la alegría de este dúo de cómicos norteamericanos.  
14.30 ASTRO BOY. El robot con super poderes que realiza fantásticas aventuras espaciales para el deleite de los niños.  
15.00 COMANDOS DEL DESIERTO. Serie de acción bélica protagonizada por una patrulla de jeep que libra espectaculares combates en el desierto.  
15.30 CINE SUPER ACCION. "ZONTAR EL MONSTRUO DE VENUS". Un misterioso ser proveniente de Venus, se apodera de un satélite puesto en órbita desde la Tierra y desciende con él en nuestro planeta. Filme de ciencia ficción protagonizado por John Agar y Anthony Houston.

- 17.00 LARAMIE. Una nueva serie de acción. La apasionante lucha por la conquista del oeste. Protagonistas: John Smith y Robert Fuller.  
18.00 JIM WEST. Serie policial. Episodio de hoy: LA NOCHE DE LA SOTA DE ORO. El agente secreto West secundado por su ayudante Gordon, trabaja a las órdenes directas del Presidente Grant, para defender la ley y la justicia en las fronteras del oeste.  
19.00 CINE FAMILIAR: "BELLACO CON SUERTE". Western humorístico con las actuaciones de Wallace Beery, J. Carroll Neish y Marjorie Main.  
20.30 BORIS KARLOFF. El artista favorito de las principales películas del cine de terror, ahora en una serie de suspense, con la participación de destacados artistas, como: Alan Baxter, Elizabeth Montgomery, Ursula Andrews y Mary Tyler Moore. Episodio de hoy: "DIOS LE CONCEDA LA QUIETUD ETERNA".  
21.30 PRIMER PLANO. Mario Herrera y Jorge Gaete, en una síntesis de los principales hechos noticiosos ocurridos en el mundo y el país.  
22.00 SUPER CINE: "JULIA". Drama policial interpretado por Doris Day, Louis Jourdan, Barry Sullivan y Frank Lovejoy. Dirección: Andrew Stone.  
23.50 EL HOMBRE DE LA CAMARA. Serie policial protagonizada por Charles Bronson.  
00.20 MENSAJE RELIGIOSO. Reflexiones al cierre con el padre René Pienovi.  
00.25 IDENTIFICACION Y CIERRE.

## CANAL 7

- 08.30 CARTA MUSICAL. El jazz de los sábados, Joe Pass con temas de "Portraits of Duke Ellington".  
08.50 APERTURA. Con los buenos días de Televisión Nacional para sus amigos de todo el país.  
08.55 PLAN DE TELEDUCACION '76. Níneca es tarde para aprender. Un programa realizado por el Departamento de Televisión Educativa de TV CHILE. Conduce Patricio Barrios.  
09.00 PROCESO DE ENSEÑANZA.  
09.15 ALEMAN I NIVEL.  
09.30 ALEMAN II NIVEL.  
09.45 FRANCES I NIVEL.  
10.00 FRANCES II NIVEL.  
10.15 INGLES I NIVEL.  
10.30 INGLES II NIVEL.  
10.45 ENFERMERIA.  
11.00 PARVULOS I NIVEL.  
11.15 PARVULOS II NIVEL.  
11.30 MEJORAMIENTO URBANO.  
11.45 RELACIONES HUMANAS.  
12.00 COOPERATIVISMO.  
12.15 RELACIONES DEL TRABAJO.  
12.30 COMERCIALIZACION.  
12.45 TRIGO 76.  
13.00 ADMINISTRACION DE EMPRESAS.  
13.15 ECONOMIA.  
13.30 ALIMENTACION DEL LACTANTE.  
13.45 SALUD HUMANA.  
14.00 PSICOLOGIA PARA PADRES.  
14.15 FORMACION DE MONITORES DEPORTIVOS.

- DESPEDIDA Y CIERRE.  
14.30 QUE FACIL ES COSER. Aprenda usted también.  
14.35 MUSICA. MUSICA. Las obras clásicas de todos los tiempos en sus mejores versiones con los comentarios de Fernando Rosas.  
15.30 PALOMA. La familia de Paloma está formada por Gustavo, su padre y Gabriel, su hermano.  
16.30 EL MILAGRO DE VIVIR. Último capítulo de la semana de esta apasionante historia que muestra a una joven que busca sin descanso al asesino de su madre. Participa Angélica María y Silvia Pasquel.  
17.30 LA FAMILIA ROBINSON. Serie de aventuras con una familia de naufragos en una isla desierta, quienes deben usar todo su ingenio para sobrevivir. Actuación de Cameron Mitchell y Pat Delany.  
18.30 AREA 12. Serie policial.  
19.00 DEPORTES.  
20.55 MONO RELOJERO. Y su cálida canción con que invita a los niños a dormir y descanzar.  
21.00 SESENTA MINUTOS. El informativo más completo de la televisión chilena con la actualidad nacional e internacional. Conduce Bernardo de la Maza.  
21.45 LAS OLIMPIADAS DESDE MONTREAL. Los comentarios de la jornada diaria a cargo de Sergio Livingstone y Julio Martínez.

- 22.15 EL CHISTE DE LUKAS. Un momento para reír.  
22.20 PREMIERE UNIVERSAL. Esta noche: "Encuentro con los Toros de Oro", con Stephen Boyd e Ivette Mimeux. Excelente largometraje cuya trama se desarrolla en medio de la tradicional fiesta de toros de Pamplona, España. La festividad de San Fermín sirve a un grupo de delincuentes como pantalla para efectuar un audaz robo de joyas en el Banco Nacional de esa ciudad.  
24.00 CINE NOCTURNO: Hoy presentamos: "Yo soy la chica que quieren matar", con Julie Sommers y Robert Lang. Se comete un crimen y el asesino es descubierto por una joven en el momento de los hechos. El delincuente inicia un plan de persecución a la joven para matarla y logra encerrarla en el edificio donde ella trabaja. Es allí donde la joven vive los momentos más angustiosos de su vida. Acción y suspense para esta hora de la noche.  
01.30 CIERRE DE LAS TRANSMISIONES.

## CANAL 9

- 09.00 ESPACIO DEL AREA DE TELEVISION EDUCATIVA DE CANAL 9.  
11.00 HOMBRE DE ACERO. Serie en dibujos animados, con las aventuras de un gigantesco robot.  
11.25 DICCIONARIO DEL DEPORTE. Los mejores deportistas del mundo hablan de su especialidad. Hoy: Hand Ball.  
11.30 JAMBO. Serie que muestra diversos aspectos de las costumbres de los animales. Hoy: Abner y las tortugas.  
11.55 RATON DE 2.000 AÑOS.  
12.00 PRINCIPE PLANETA.  
12.25 PALOMITAS DE MAIZ.  
12.50 SPIANDO LOS ANIMALES. Serie didáctica que muestra la vida de los animales en su medio.  
13.15 LAUREL Y HARDY. Las graciosas aventuras del famoso dúo cómico. Dibujos animados.  
13.20 ALCUNA VEZ ALGUN DIA. Sufrimientos y alegrías de un grupo de mujeres que viven en una pensión. Actúan Atilio Marinelli y Beatriz Díaz Quiroga.  
13.45 MI DULCE ENAMORADA. Serie argentina con la actuación de Regina Alcover y Guillermo Bredstone. Repetición del final.  
14.30 SUEGRAS. La vida de una joven pareja que vive en el garaje de la casa de sus padres.  
15.00 CINE WESTERN. Invitación a un pistolero. Con la actuación de Yul Brynner.

- 16.10 CINE AVENTURAS. Misión Arenas Ardientes, con la actuación de Robert Carmadiel y Ann Sherman. Un agente secreto del Yemen, debe disolver una agitación insurreccional.  
18.15 GRAN CINE DE LA HISTORIA. Maciste en las minas del Rey Salomón.  
20.00 ESPECIAL. Los Monstruos. Espacio que presenta la historia de los monstruos utilizados en el cine.  
20.55 VEASE EN CANAL 9. Programa concurso que premia a la persona que sea captada por la cámara indiscreta de Canal 9.  
21.00 A LAS NUEVE EN EL NUEVE. EDICION 9. Noticiero central preparado por el Departamento de Prensa de Canal 9. Conducción de Pepe Abad. Participan periodistas y comentaristas.  
21.55 LAS GRANDES NOTICIAS DEL SIGLO. Estados Unidos persigue a Pancho Villa.  
22.00 TRILOGIA MUSICAL. HALL'S. Espacio que presenta a artistas de diversos géneros musicales.  
22.30 NOCHES DE CINE. Los Vencedores, cinta bélica con la actuación de Vincent Edwards, Julie Sommers y Rommy Schneider. En medio de cruentas batallas, los soldados de las fuerzas aliadas en Europa, buscan cualquier tipo de recreaciones.  
24.30 CIERRE DE TRANSMISIONES.

## CANAL 13

- 12.10 CARTA DE AJUSTE. La música popular con Ringo Starr en "Blast From your past".  
12.25 MUSICA. MUSICA. Cinco minutos de hermosas canciones.  
12.30 DOCTOR DOOLITTLE. Dibujos animados.  
12.55 TELETARDE. Noticias con Osvaldo Lagos.  
13.00 AVENTURAS EN EL PARAISO. Las fascinantes aventuras del capitán Adam Troy en el Pacífico Sur. Protagonista Gardner McKay.  
14.00 EL SALVAJE Y SORPRENDENTE MUNDO DE LOS ANIMALES. Serie documental sobre el mundo animal.  
14.30 SUPER AGENTE 86. Las disparatadas aventuras de un superagente. Protagonista: Don Adams.  
15.05 SABADOS GIGANTES. Humor, música, alegría, concursos, entrevistas y mil cosas más con la animación de Don Francisco.  
20.55 HOY EN LA HISTORIA. Una rápida visión de lo que pasó en un día como hoy.  
21.00 TELETRCE. Noticias con la conducción de Javier Miranda y la colaboración de un completo equipo de periodistas y comentaristas especializados.  
21.45 LAS OLIMPIADAS DE MONTREAL. Con los despachos que envía directamente desde Canadá el periodista Hernán Oguin. Conducción de Julio Martínez y Sergio Livingstone.  
22.15 LA PELICULA DEL VIERNES. Cine.  
23.45 CINE DE MEDIANOCHE. Película.

## Cartelera

## Teatros y Cines

ANTONIO VARAS. Morandé 25 Teléf. 61200. Teatro Nacional Chileno, estreno "Don Juan Tenorio" de José Zorrilla, con Alejandro Cohen, Anita Klesky, Jaime Azocar 19 hrs.

ASOCIACION LIRICA CHILENO ITALIANA. Huérfanos 1820 Teléf. 718857. Presenta todos los viernes, a las 19.30 horas. "Conciertos de Óperas y Zarzuelas, Coro Lírico" Director musical Luis Acevedo Director artístico Eduardo Araya.

CAMILO HENRIQUEZ. Amunátegui 31. Teléf. 88432. TEKNOS presenta a las 19.30 horas "Antes del desayuno" de Eugenio O'Neill, con Gabriela Medina \$ 10.00 Estudiantes \$ 2.50.

CAROLA. San Diego 246 Teléf. 89350 Cía Faustino García PRESENTA: "La del Soto del Paral". Los lunes, martes jueves y domingos a las 19 hrs. y sábado a las 18.30 hrs. \$ 40 y \$ 20.

LA COMEDIA. Merced 349 Teléf. 391523. A las 19.00 horas ICTUS presenta: "Pedro, Juan y Diego" (De ICTUS y David Benavente), reservas al fono 391523. \$ 30.00.

INSTITUTO CHILENO FRANCES. Agustinas 719, presenta "Te llamabas Rosicler", de Luis Rivano, con Jael Unger, Malú Gática, Jorge Gajardo, Gonzalo Robles, Pablo Vera y Juan Cuevas. De jueves a domingo 19.30 horas. Viernes y sábado a 19.30 y 21.30 horas. \$ 15.00 y \$ 20.00.

MONEDA. Moneda 920, Teléf. 715451. Cía Leguia-Córdoba, A las 19.30 horas: "Adán, Eva y el IVA", Original de Lucho Córdoba. Entrada \$ 10.00, con Raquel Pereira, Fernando Morales, Alexis Quiroga, Ana María Ortiz.

MUNICIPAL DE LAS CONDES. Apoquindo 3384. Jueves y viernes 19.30 sábados 19.30 y 22 horas. Domingo, 17 y 19 horas Cía de Kanda Jaque presenta: "El placer de su compañía" (Walter Kliche) \$ 35.00.

MISTRAL. San Diego 269. Teléf. 85720. Presenta los martes miércoles y domingos a las 19.30 hrs. y el Sábado a las 19.30 y 22 hrs. Mimos de No Ivander presentan "Educación Sexual". Comedia musical con Hernán Arellano. De lunes a viernes \$ 20 y sábados y domingos y festivos \$ 25.00.

PETIT REX. Huérfanos 735. Teléf. 31143. TEVISA / 19.30 horas. "Las mujeres sabias", de Molière, Dir. Miguel Frank 16.30 S.D. 11.30 y 13.30 \$ 15.00 S.D. y F. \$ 25.00 Est. \$ 5.00 v. 1.50.

PICARESQUE. Av. Recoleta 346. Teléf. 776883. A las 19.30 y 21.15 horas. "Nalguitalondango". Con 3 ballets nudistas. Las Nudijolas, Las Teutonas y Los Erotic Sexy Girls. 36 nudistas en escena. Equipo cómico con Alex Olivares, Canuto Valencia, Ceatalé Santelices, Superchil Sepúlveda. El show de las hermanas Beltrán. Actuación y dirección de Eduardo Thompson. Reservas al fono 776883.

HUMORESQUE. San Ignacio 1249. Hoy estreno de su nueva revista. Presenta: "Atrapado a la Salida". Con las vedettes Sisi y Gigi Marcel, los cómicos Pepe Harold, Mino Valdés, Patty Jofré, Lizette Lyon y Daniel Vilches y la cantante melódica Elisa María, además el trío musical cómico Rondo y los Keyon y un desfile de culturales chicas. Funciones a las 19.30 y 21.30 horas. Reservas al fono 569753.

OPERA. Huérfanos 837. Teléf. 30176. Cía BIM BAM BUM presenta "Bienvenidos", con Magaly Rivano, el show 1976 de Matías Montenegro, Frecuencia Mod, Los Morisquitos y 30 bailarinas con coreografías de Paco Mairena. Domingos a viernes 19.30 y 21.30 Sábados 19.21 y 23 horas. Lunes a jueves \$ 26.00. Viernes a domingos y viernes \$ 30.00.

CINES DEL CENTRO. Cines del Centro

ASTOR. Estado y Huérfanos Teléf. 392112 Rot. Desde las 13.00 horas. Charles Bronson y Robert Duval en "La fuga increíble" Policial May. 18 \$ 10.00.

BANDERA. Banderas 76. Teléf. 714403. Rot. Desde las 11.00 horas. Ron Ely en "El Hombre de bronce" Aventuras menores \$ 10.00.

CAPRI. Monjitas 825 Teléf. 392414. Rot. Desde las 10.00 horas. La venganza de los tiburones. Investigación peligrosa. May. 18 \$ 6.00.

CENTRAL. Huérfanos 930 Teléf. 33555. Rot. Desde las 11.00 horas. Walt Disney presenta a La Cenicienta. Dibujos animados. menores \$ 10.00.

CINE UNO. Merced 772. Teléf. 397946. Rot. Desde las 11.00 horas. "El Regreso de la Pantera Rosa" (Peter Sellers, Christopher Plummer) comedia May. \$ 7.00.

CITY. Agustinas 1022. Teléf. 66687 Rot. Desde las 11 hrs. Rod Taylor en "Con furia en la sangre" y "Lady Karate" May. 21 \$ 7.00.

FLORIDA. Estado 226. Teléf. 34289. Rot. Desde las 11.00 horas. Aldo Giuffre y Agata Flori en "5 locos Marinos" cómica menores \$ 10.00.

GRAN PALACE. Huérfanos 1176. Teléf. 60082. Vittorio Gassman y Agostina Belli en "Perfume de mujer" comedia may 18\$ 12.00 Funciones a las 15, 16.50, 18.40 y 21 hrs.

HUELEN. Huérfanos 779. Teléf. 31603. Rot. Desde las 11.00 horas. Walt Disney presenta a "La Cenicienta" Dibujos animados. menores \$ 10.00.

HUERFANOS. Huérfanos 930 (sótano). Teléf. 36707. Rot. desde las 11.45 horas. "Lo que el viento se llevó". (Clark Gable, Vivien Leigh, Romántico drama, may de 15 años) \$ 10.00.

IMPERIO. Estado 235 Teléf. 397960. Rot. Desde las 11.00 horas. Barbara Bouchet y George Kennedy en "La venganza es una mujer desnuda" Policial may. 21 \$ 10.00.

KING. Rot. 10 hrs. Don Backy y Peter Landers, en "Elena sí... pero de Troya" pícaros, may 21 \$ 10.00.

LIDO. Huérfanos 680. Teléf. 30797. Rot. desde las 12.00 horas. "Terremoto" Charlton Heston, Ava Gardner, Acción menores, Sábado, domingos y fest. a las 15.15, 18.30 y 21.30 horas. \$ 15.00.

LUXOR. Bandera 236 Teléf. 84688. Rot. desde las 10.30 horas. "Robby Jenny y el Leopard" aventuras menores \$ 7.00.

MAYO. Monjitas 873. Teléf. 391201. Rot. desde las 10.00 horas. Mario Moreno, Cantinflas, en "Conserje en condominio" y Terence Hill en "Juntos son dinamita", menores \$ 6.00.

METRO. Bandera 141 Teléf. 61570. Rot. desde las 11.00 horas Steve Wanders presenta "El Principito" menores \$ 10.00.

NILO. Mónjitas 8/3. Teléf. 392078. Rot. desde las 10.00 horas. Ornella Mutti en "Las Apasionadas" y Turi Ferro en "La Institutriz" Sexo May 21 \$ 6.00.

PACIFICO. Huérfanos 1147 Teléf. 82921. Rot. Desde las 11.00 horas. "Rollerball" Violenta acción, may 21 \$ 10.00.

PLAZA. Compañía 1068. Teléf. 84714. Rot. desde las 10.00 horas "Escuela para el sexo". Pícaros sex. may 21 \$ 8.00.

REAL. Compañía 1040 Teléf. 65555. Rot. desde las 10.30 horas. Alberto Olmedo y Jorge Peral en "Maridos en vacaciones", cómica, pícaros sex. may 21 \$ 10.00.

REX. Huérfanos 735. Teléf. 31144. Rot. desde las 11.00 horas, Jack Nicholson en "Atrapados sin salida" drama may 18 \$ 10.00.

RIO. Monjitas 43 Teléf. 33550 Rot. desde las 11.00 horas. "Jalisco nunca pierde" y "Santo contra el Dr. Muerte" menores \$ 6.00.

RITZ. San Antonio 50. Teléf. 380613. Rot. desde las 11.00 Alain Delon en "Dos contra la Ciudad" y Jean Paul Belmondo en "El Doctor Popau" May 18. \$ 5.00.

ROXY. Huérfanos 1055. Teléf. 80809. Rot. desde las 10.00 horas. "Las variaciones del amor" Educación Sexual, may 21 \$ 7.00.

SAN MARTIN. Bernardo O'Higgins esq. San Francisco, Teléf. 35357. Rot. desde las 13.30 horas Julio Iglesias en "La vida sigue igual" y Sabu "En el mundo en que vivimos", menores \$ 6.00.

SANTA LUCIA. Bernardo O'Higgins esq. San Isidro Teléf. 34718. A las 15, 18.30 y 21.30 horas, Rex Harrison, Audrey Hepburn en "Mi bella dama", musical menores \$ 10.00.

## Quinteto de Brasil y Músicos Jóvenes en Cartelera de hoy

Dos distintos programas musicales esperan hoy atraer las preferencias del público. En la Sala Isidora Zegers y con el auspicio de la Embajada del Brasil, se presenta el Quinteto de Vientos Villa-Lobos, formado por solistas destacados de diversas orquestas sinfónicas de Río de Janeiro. El conjunto, que es uno de los más activos del país carioca, ha tenido gran respaldo del público y la crítica brasileña por la calidad de sus interpretaciones y su versatilidad. En el programa que ofrecen hoy a las 19 horas se incluyen obras de Haydn,

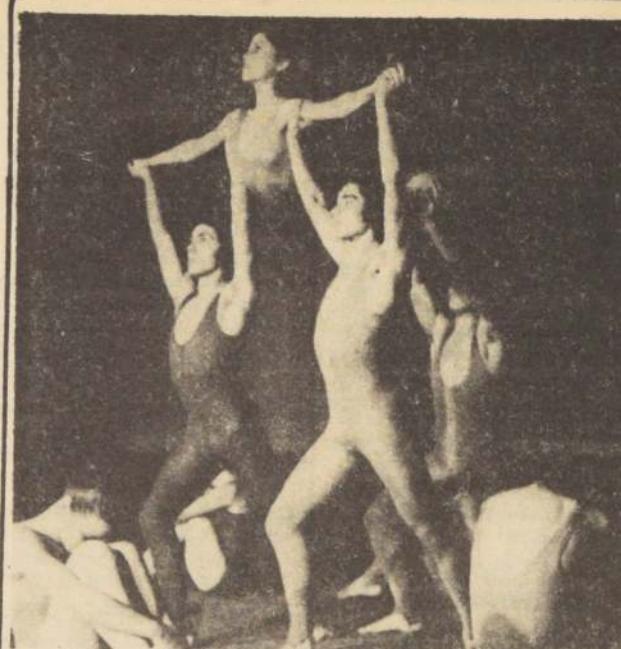
Vivaldi, Beethoven, del chileno Orrego Salas y, por supuesto del compositor brasileño cuyo nombre llevan, Heitor Villa-Lobos.

En el Instituto Cultural de Providencia a las 19 horas se ofrece, dentro de la Temporada Musical de Invierno que organizó esta entidad, un recital de música compuesta e instrumentada por Carlos Salazar. Junto al músico, que toca guitarra y canta, habrán instrumentos de cuerda (violines, viola, violoncello), flauta dulce y otro artista, Miguel Laborde, a cargo, de "poética, percusión atmósfera, coordinación y ambientación". El recital cuenta también con iluminación especial. Entre los temas figuran títulos como

"Nacer, naciendo, nacido", "Aconcagua y Sol" definida como "pieza con liderazgo compartido" y "Sonata Polar", en su primera parte "Pensando en los Hielos", que es un tema "para guitarra acústica con encordado metálico, especialidad del autor e intérprete, en la cual se destaca el estilo novedoso y original de la misma así como el juego armónico de la combinación completa".

● En el Teatro Alejandro Flores (Ex Talía, en los bajos de la sala Carlos Carriola) comienzan hoy las presentaciones de la obra "Los Habitantes del Ruisenor", de la cual es autor Archibaldo Larenas, actor que también forma parte del elenco de "El Placer de su Compañía", que está presentando Kanda Jaque, Jorge Yáñez, Angela Escámez, Jorge Gajardo y otros intérpretes bajo la dirección de Pepe Caviedes dan vida a esta pieza ambientada en el siglo XXV y que es el primer estreno de una obra teatral de ciencia ficción escrita en Chile. La escenografía y vestuario de la pieza futurista es de Enrique Núñez sobre ideas de Ricardo Moreno. El estreno oficial de "Los Habitantes del Ruisenor", no tendrá lugar hasta el viernes próximo, luego de una semana de afinamiento frente al público.

La cantante Patty Chavez junto a Tito Fernández defienden el tema "Cuando vayas por esos caminos" en la octava versión del Festival Folklórico de la Patagonia, que se inició ayer en Punta Arenas. En el gimnasio cerrado de la ciudad austral, las doce canciones seleccionadas compiten por el Nandú, trofeo del evento, hasta mañana domingo. Completas informaciones sobre el festival traerá la periodista María Elena Mendoza, enviada por este diario al certamen musical.



Una escena de "La Consagración de la Primavera", sobre música de Igor Stravinsky, que presenta hoy el Ballet de Concepción en su única actuación en la capital.

## Hoy Debuta en Santiago Ballet de Concepción

Su única presentación en Santiago cumple hoy en el Teatro Municipal el Ballet Contemporáneo de Concepción, dirigido por la bailarina Belén Alvarez. Formado hace aproximadamente un año y medio, el Ballet de Concepción está integrado por una treintena de bailarines, todos ellos universitarios o de la enseñanza media de la ciudad sureña.

A pesar de tener tan corta existencia, el conjunto dancístico regional cuenta en su repertorio con diez ballets completos, la mayoría de ellos en la línea moderna y sólo dos clásicos, que son "Copelia" y "Cascanueces". Han efectuado también unas 50 presentaciones no sólo en Concepción sino que asimismo en las principales ciudades del sur de Chile, con el auspicio de la Universidad penquista. El conjunto, que llegó

ayer viernes a la capital, ofrecerá a las 19 hrs, de hoy un programa que contempla las obras "Cuadros de una Exposición" "Toma de un Guijarro" y "Consagración de la Primavera". La primera está basada en la música de Modesto Moussorgsky en versión del conjunto progresivo de Emerson, Lake y Palmer "Toma de un Guijarro", también sobre interpretaciones del conjunto rock, es un ballet abstracto donde se interpreta dancísticamente la estructura musical. El programa cierra con "Consagración de la Primavera", ballet con música de Igor Stravinsky y basado en ritos primitivos divididos en dos partes, Adoración de la Tierra y Sacrificio. Las tres obras a presentarse son coreografías de la directora de Ballet de Concepción Belén Alvarez, quien se formó con el Ballet Municipal de Santiago.

● Dos interesantes reportajes tiene preparados para hoy Televisión Nacional. En Rostro de Chile, a las 14.45 horas, el periodista Darío Rojas presentará un documento filmico sobre la generación de electricidad en las Centrales de Los Cipreses, Isla, Toro, Abanico y la Central en construcción de Antuco. Junto a la explicación del proceso hidroeléctrico, habrá también hermosas estampas de las regiones del sur.

Dentro del programa informativo "60 Minutos", el periodista Bernardo de la Maza ofrecerá un reportaje a fondo sobre la situación alimenticia y nutricional del país en el sombrío panorama mundial, cuyas cifras señalan unos 500 mil millones de seres humanos que sufren de hambre en el planeta. La solución de este problema y los esfuerzos que Chile hace en este sentido son desde luego un tema apasionante.

● Tres excelentes intérpretes musicales participarán en el programa

de hoy de Trilogía Musical Hall's, en Canal 9 a las 22 horas. Los artistas invitados son el conjunto Jazz Trío, el conjunto de danza de Victoria Larraín, ex integrante del Ballet del norteamericano Alwin Nikolais, y el solista Paulo Banderas, que interpretará baladas. El programa musical, que está ganando sintonía por la alta calidad de sus artistas invitados y la agilidad de la presentación, es producido por Guillermo Soazo y dirigido por Juan Pablo O'Ryan.

● Julia, es el nombre del drama policial con la actuación de Doris Day y Louis Jourdan, con que Canal 5 cerrará su programación de cine para hoy a las 22 horas. La cartelera de UCV Televisión incluye un film de fantasía, "Zontar, el Monstruo de Venus", a las 15.30 horas, en Cine Super Acción; "Bellaco con Suerte", en Cine Familiar a las 19 hrs, y a continuación Boris Karloff y su serie de suspense que esta vez presenta "Dios le Conceda la Quietud Eterna".

Por su parte Televisión Nacional anuncia para hoy a las 22.20 hrs. "Encuentro con los toros de oro" actuando Stephen Boyd e Ivette Mimieux y en la que se mezcla un audaz robo de joyas por un grupo de jóvenes delincuentes junto con las coloridas alternativas de la fiesta de San Fermín en Pamplona, España. A las 24 hrs. va "Yo soy la chica que quieren matar", con Julie Sommers y Robert Lang.



Juan Pablo O'Ryan, director del programa "Trilogía Musical Hall's" de Canal 9, da las últimas instrucciones al Conjunto Jazz Trío, que se presenta hoy en la edición del exitoso espacio.

## sábado de películas

CINE WESTERN 15:00 hrs.  
INVITACION A UN PISTOLERO

CINE AVENTURAS 16:10 hrs.  
MISION ARENAS ARDIENTES



Gran Cine de la Historia 18:15 hrs.  
MACISTE en las minas del Rey Salomón

NOCHES de CINE 22:30 hrs.  
LOS VENCEDORES



CLIFF ROBERTSON como jefe de policía y JOEL GREY (Cabaret) como el clarividente que ofrece aclarar un homicidio sin pistas. Es un gato a la caza del ratón, pero ¿quién es quién?

Hará película sobre Onassis

## Anthony Quinn Perdió 180 Mil Dólares por Título de un Filme

Londres

Presiones ejercidas por un grupo musulmán obligaron a cambiar el título de la última película protagonizada por Anthony Quinn, que el jueves se exhibió en "premiere" mundial en Londres.

La superproducción, en la que Irene Papas tiene el primer papel femenino, se llamaba "Mahoma, el Mensajero de Dios" pero ahora se titula "El Mensaje". El cambio ocasionó un gasto de ciento ochenta mil dólares.

Después de un año de filmación, gran parte en el desierto, Anthony Quinn tiene hoy derecho a ocupar un cómodo sillón en su hotel londinense, para responder al periodismo.

Con sus ciento cuarenta películas, dos "Oscar" y una fama espectacular el viejo "Zorba" no descansa. Aunque admite que "a los cincuenta y nueve años ya se comienza a ver donde está el techo, pues hasta entonces la vida no parece tener límites".

## Declaración de APES

La Asociación de Periodistas de Espectáculos (APES) ante la situación planteada entre una de nuestras asociadas y algunos gremios artísticos, se hace un deber en puntualizar:

1º No aceptar ningún tipo de presión que coarte el libre ejercicio de nuestra profesión, provenga de cualquier gremio, sindicato o grupo de personas.

2º Dejar constancia que cada periodista, es absolutamente responsable como persona, de los juicios que emita públicamente, y

3º Nuestra Asociación se formó teniendo como uno de los objetivos, el mutuo respeto entre todos los artistas y los periodistas que cubren este campo.

APES

### Comentario de Cine

## La Clave del Vidente: Filme de Corte Policial-Parapsicológico

Esta cinta reúne tres talentos: el director Frank Perry, realizador algunos años atrás de "David y Lisa" y de otros films tales como "Diario de una esposa desesperada" y "El Último Verano"; Cliff Robertson, ganador de un Oscar por su interpretación de "Charly" y Joel Grey, el increíble maestro de ceremonias de "Cabaret", que también le hizo merecedor de una estatuilla de la Academia.

La Clave del Vidente narra una historia verídica ocurrida en un pequeño distrito norteamericano y que quedó archivada policialmente. Una joven es encontrada asesinada

dentro de un auto en el estacionamiento de un supermercado. No hay huellas, ni motivos aparentes, ni sospechosos. El jefe de policía Lee Tucker inicia la pesquisa sin pista alguna y corriendo una carrera contra el tiempo, ya que por las características del homicida, de tipo maníaco, se hace esperable otro crimen. Hasta que aparece en escena Franklin Wills, obrero que dice ser clarividente y capaz de descubrir al hechor a través de sus poderes

extrasensoriales. La remota y única posibilidad que tiene la policía con Wills, se transforma en un peligroso juego de "gato a la caza del ratón". Sólo que no está muy claro quién es quién.

El guion introduce bien al ambiente inquietante que produce la fusión de homicidio y parapsicología y el desarrollo tiene tensión principalmente basada en el despliegue histriónico de Joel Grey, que mantiene su personaje clarividente en

un perfecto medio filo, mientras Robertson encarna acertadamente al jefe policial.

La Clave del Vidente es una cinta que ofrece dos horas de bien manejado suspense y que además exigen una atención muy despierta, ya que la película da una explicación rápida y poco explícita en el desenlace. Es un rompecabezas para armar aún después del término de la proyección.

### Con la Fiesta de la Tirana

## Valioso Aporte Cultural con Disco del Sello Alba-IRT

Un notable disco de carácter educativo acaba de lanzar al mercado el sello Alba-IRT. Se trata del álbum sobre La Fiesta de La Tirana, con material investigado y recreado en los estudios de grabación por el Conjunto Huentelauquén. Junto con ser un documento musical, el LP tiene la novedad de venir acompañado —y sin mayor recargo— por un completo estudio sobre la fiesta religiosa-pagana del Norte Grande realizado por el investigador Juan Uribe Echeverría y publicado por Ediciones Universitarias de Valparaíso en 90 páginas y con profusión de ilustraciones.

La cara A del disco es una versión sintetizada

de las distintas etapas de la celebración que dura cuatro días y en la grabación se incluyeron hasta ruidos ambientales para dar la impresión exacta. En el lado B están incluidos varios temas de la cultura prehispánica. La propia carátula y diseño de la producción fueron realizadas por el Conjunto Huentelauquén. El director del grupo folklórico, Enrique Molina, dijo al presentar la obra, que su trabajo está empeñado primordialmente en educar a las nuevas generaciones en la cultura de los valores artísticos nacionales. Este es el tercer álbum de Huentelauquén.

Por su parte, el gerente artístico del Sello Alba-IRT, Roberto

Inglez, destacó que la inclusión gratuita de material de investigación impreso junto con el disco, se debe a un convenio entre el sello y Ediciones Universitarias de Valparaíso y que ésta no será la única muestra de la presente línea didáctica. En poco tiempo más se empezarán a estructurar álbumes sobre la fiesta de Andacollo, canciones folklóricas infantiles y la fiesta de Cuasimodo, con discos que irán asimismo acompañados de un libro. El valioso aporte cultural justifica también que en la semana próxima el sello hará entrega oficial del álbum al Ministro de Educación, Contralmirante Arturo Troncoso.

Esta línea reforzará además la serie titulada Nuestra Patria, también de aporte cultural. El Sello Alba-IRT ha llegado a equilibrar en un 50% su producción de material nacional y extranjero.

LO MEJOR EN  
TANAX  
ES  
TANAX



Canal 9 presenta...

## TRILOGIA MUSICAL HALL'S

SABADO 22:00 DESPUES DE LAS GRANDES NOTICIAS DEL SIGLO Y ANTES DE NOCHES DE CINE

Inches  
1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20

## El Tiempo

Nublado para casi todo el territorio nacional anuncia para hoy el boletín meteorológico nocturno.

Santiago amanecerá nublado y registrará baja temperatura. El pronóstico general es el siguiente:

Mínima probable 9 grados, máxima probable 18. Mínima de ayer 7,9 grados a las 8,15 horas, máxima de ayer 24,2 grados a las 15,50 horas.

PRECIO \$ 3.00 Aéreo \$ 3.50

# El Cronista

AÑO 1 — N° 326

Santiago de Chile, Sábado 31 de Julio de 1976

Representante Legal: Alberto Krumm V - Agustinas 1269 - Stgo.

## Santoral

HOY: Santos Ignacio de Loyola, Dionisio y Germán de Auxerre  
MAÑANA: Octavo Domingo después de Pentecostés. Santos Alfonso María de Ligorio, Eusebio y Nemesio.

Tito Fernández y el conjunto de Coyhaique "Los Lazos" fueron los participantes favoritos del público que repletó el gimnasio techado de Punta Arenas, la noche inaugural del Octavo Festival Folklórico en la Patagonia. Esta primera etapa se vio realizada por la asistencia del Asesor Cultural del Gobierno, el magallánico Enrique Campos Menéndez.

## El Calor del Festival Folklórico Derrite la Nieve de Punta Arenas

(María Elena Mendoza)  
(Enviada especial)

La agotadora jornada de seis horas con que abrió el entusiasta evento no opacó el fervor de los puntarenenses que, el día anterior habían vivido la primera nevazón del año. El blanco paisaje fue el marco adecuado que recibió a los artistas chilenos, argentinos y uruguayos que asisten al festival organizado por la Fundación Patagónica del Folklore.

Entre las canciones inéditas chilenas que compiten, recibieron el afecto del público "Cuando vayas por esos caminos", interpretada por Tito Fernández, autor de la letra y música y "Los hombres del viento", de Ramón Barros Medina, defendida por el conjunto magallánico "Los Lazos".

Los otros temas participantes son "Sargento Obreque" —también muy aplaudida— del joven penquista Pablo Ardouin, interpretada por él mismo; "Canción de la ternura", de Sergio Sepúlveda, defendida por el Grupo Aymarac; "Camino Latinoamericano", de Enrique Molina, interpretado por el conjunto "Huettalauquén" y "Espada de tierra y cielo", de Andrés Rivanera y Eugenio Moglia, en las voces del "Grupo don Andrés".

Por la parte argentina los hermanos Cuestas captaron las simpatías con la canción "Con Chamarrita no más", original de uno de los dos hermanos. El tema incluye silbidos espectaculares que imitan el canto de los distintos pájaros de los que habla la canción.

El afamado cantante y compositor argentino Daniel Toro cosechó calurosos aplausos con su creación "Tan simple y entero". Otra de las favoritas fue la zamba "Tu pollera enamorada", original de Las Voces del Norte y defendida por ellos mismos.

Completan la lista de seis temas argentinos concursantes "Retrato de invierno", interpretado por "Los de Siempre", "Canción de la muñequita", defendida por Liliana Cobo y "Una lágrima, una espera", defendida por Raúl Escobar. Estos dos últimos temas se acercan más, sin embargo, a la balada que a la canción folklórica.

Mención especial merece el éxito obtenido por el conjunto de música andina, Illapu, que viajó de Santiago, como invitado al show. Los puntarenenses los hicieron sus favoritos. Así también recibieron grandes aplausos los consagrados artistas argentinos asistentes.

Susana Giménez

## "Soy Vedette Porque me lo Pidieron"

Un metro 70 cms. de estatura, 59 kilos de peso y desconoce sus medidas de busto, cintura y caderas. Pero Susana Giménez (ella insiste en que su apellido se escribe con "g") es quizás la más despampanante figura extranjera que nos ha visitado en bastante tiempo. Llegó a Chile a las 9 de la mañana del viernes, directamente de Buenos Aires, en su primera visita a Chile. Ensayó en la tarde, grabó en la noche y hoy sábado actúa en vivo y en directo en "Sábados Gigantes" de Canal 13, haciendo un sketch con Don Francisco y Mandolino.

Susana Giménez regresará mañana domingo a la capital trasandina para juntarse con Carlos Monzón, el campeón boxístico que es su gran amor. ¿Razón de que no haya venido a Chile acompañándola? "El es muy querendón y apadrina la Escuelita de Santa Fe donde se formó. Y como el domingo es en Argentina el Día del Niño..."

Acompañada de su representante artístico (un venezolano que al arribo a Pudahuel fue confundido con el propio Monzón), Susana dio en el Hotel Carrera una conferencia de prensa en la que se confesó más actriz que vedette y que se hace pasar por frívola porque es lo que la gente espera de ella. "Soy normal, sencilla, nada de extravagante, mala para los negocios; lo más importante en mi vida son mi hija (12 años, de su primer matrimonio), Carlos (Monzón, por supuesto), y mi carrera".

Actriz de numerosas películas, en Chile viimos sólo "La Mary", en que actuaba junto a Monzón y "que nos sirvió para conocernos mejor, estar juntos, además fue para mí el primer papel dramático". Ahora tiene una peltre, con el mismo Monzón. "Soñar, soñar", que no ha tenido mucha repercusión; en Uruguay se acaba de estrenar "Los hombres sólo piensan en eso", y en Buenos Aires se estrena en dos semanas más "La trascocina", una coproducción



En compañía de Monzón, Susana Giménez causó revuelo en Montecarlo. Ahora vino a alentar los nervios de los varones chilenos.

con Venezuela. Después de Chile viene una gira de 40 días por Venezuela, Colombia, México y Estados Unidos, presentando la obra teatral "Las mariposas son libres", de Leonard Gersh. Luego un viaje a Italia para filmar "La cuenta saldada", una historia policial con mucha violencia con Monzón de co-protagonista, naturalmente.

Empezó como maestra de escuela, después pasó a modelo, causando sensación cuando hizo una

serie de spots publicitarios para una marca de jabón (ella salía bañándose). Luego hubo un matrimonio fracasado, Monzón y el cine. "Prefiero el teatro, es menos frío, y si he hecho espectáculos frívolos, es porque me lo pidieron hasta convencerme. Ser vedette para mí es circunstancial". Susana lleva 9 años de carrera artística y le desagrada el boxeo. Pero le gusta Monzón. Ella fue bastante criticada porque no dejó que el boxeador tuviera

una preparación tranquila para su pelea en Montecarlo. "Fue él quien me lo pidió", se defiende ella. "No me gustaba estar centrada, pero él me necesitaba como apoyo moral".

Don Francisco aseguró que la venida de Susana se concretó sólo el jueves y que no tiene nada que ver con competencias con el "Dingolondango" de TV Chile que había pedido una serie de artistas argentinos.

## CONSERVE ESTE EJEMPLAR

Participe con él en el CONCURSO de  
POLLA - GOL el Domingo en CANAL 9